

N° 22-007-X au catalogue

# La revue des céréales et des graines oléagineuses



Octobre 2009



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Service à la clientèle, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A0T6 (téléphone : 1-800-465-1991 ou par courriel à : [agriculture@statcan.gc.ca](mailto:agriculture@statcan.gc.ca)).

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

### Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 22-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de choisir la rubrique « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

# La revue des céréales et des graines oléagineuses

Octobre 2009

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2009

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2009

N° 22-007-X au catalogue, vol. 32, n° 10

ISSN 1920-1966

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Nota

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Les moyennes quinquennales excluent les années sans données.

Concepts, méthodes et sources publiés annuellement dans le numéro d'octobre.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, analyste Sous-section de la commercialisation des grains
- **Faye Price**, analyste Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Draper-Bronson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

# Table des matières

---

<b>Rapport de situation – Novembre 2009</b>	<b>5</b>
<b>Produits connexes</b>	<b>13</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Bilan du blé, Canada, par campagne agricole	17
2 Bilan du blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
3 Blé de mouture au Canada, campagne agricole 2009-2010	20
4 Farine de blé produite au Canada, campagne agricole 2009-2010	21
5 Livraisons de blé	22
6 Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	23
7 Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	25
8 Bilan des céréales secondaires sélectionnées dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	29
9 Livraisons de céréales secondaires	30
10 Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	31
11 Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	33
12 Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	34
13 Broyages de canola, Canada	36
14 Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	37
15 Livraisons d'oléagineuses	39
16 Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	40
17 Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	43
18 Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	46
19 Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale	49
20 Bilans internationaux, par campagne agricole	53
21 Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses, par campagne agricole	55
22 Prix au comptant des cultures spéciales	57
23 Mise en commun de la Commission canadienne du blé	58
24 Mise en commun des Grain Farmers of Ontario	59
25 Prix au comptant des céréales, Canada	60
26 Prix au comptant des céréales, États-Unis	61
27 Prix de l'huile et de tourteaux	62
28 Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison, octobre 2009	63

## **Table des matières – suite**

### **Qualité des données, concepts et méthodologie**

Concepts, méthodes et sources 65

### **Tableaux explicatifs**

1. Codes des marchandises du Système harmonisé pour certains grains et produits 10
2. Classes des principaux grains, Canada 12

## Rapport de situation – Novembre 2009

---

### Demandes américaine et mondiale

En novembre, le Département de l'agriculture des États-Unis (USDA) a légèrement revu à la baisse ses prévisions des approvisionnements de blé américains pour 2009-2010 en raison de faibles révisions de la production du blé roux de force de printemps et de blé dur. Les stocks de fermeture devaient atteindre leur plus haut sommet en dix ans, soit 24,0 millions de tonnes métriques. La hausse des stocks de fermeture est due au recul des exportations imputable à la lenteur des ventes à l'exportation et à l'intensification de la concurrence des principaux exportateurs de la mer Noire.

On a relevé de 1,5 million de tonnes métriques les approvisionnements de blé mondiaux, car l'augmentation de la production a amplement compensé la baisse des stocks d'ouverture. La production mondiale a été revue à la hausse de 3,5 millions de tonnes métriques, la plus grande partie de la croissance provenant de l'AUS-12, où une saison de végétation prolongée et une récolte favorable ont dopé les rendements. Les estimations de production ont été portées à 1,8 million de tonnes métriques pour le Kazakhstan ainsi que pour la Russie, sur la foi d'indications que les rendements de blé de printemps seraient à la hausse. Une partie de cette augmentation a été réduite à néant parce que la production a chuté de près d'un million de tonnes métriques dans l'UE-27 et de 0,5 million de tonnes métriques au Canada.

Selon les prévisions, le commerce mondial du blé devait progresser en novembre, car les importations ont été revues à la hausse pour l'UE-27, Israël, la Corée du Sud, la Syrie, la Turquie, le Bangladesh et la Chine. La montée des exportations pour la Russie, le Kazakhstan et l'Ukraine a partiellement compensé la baisse des prévisions des exportations pour l'UE-27 et le Canada. D'abondants approvisionnements de blé bon marché de la mer Noire devaient limiter les possibilités d'exportation pour les pays exportateurs traditionnels. La consommation mondiale a crû, car on prévoyait une plus forte utilisation de blé pour l'engraissement en Russie, en Israël, en Corée du Sud et au Maroc.

La production américaine de maïs devait reculer de 2,5 millions de tonnes métriques pour se stabiliser à 328,2 millions de tonnes métriques en raison d'une régression de 1,3 boisseau à l'acre du rendement escompté. S'il était atteint, ce rendement serait quand même le plus élevé jamais enregistré et la production serait la deuxième par ordre d'importance dans les annales. On a revu à la baisse les exportations américaines de maïs pour tenir compte de la lenteur des ventes et des expéditions au cours des dernières semaines. Les perspectives d'une intensification de la concurrence provenant d'approvisionnements plus importants de maïs et de blé de la mer Noire ont également pesé sur les prévisions des exportations. Les stocks de fermeture de maïs américains ont été minorés de 1,2 million de tonnes métriques en novembre.

Les approvisionnements mondiaux de céréales secondaires devaient, selon les estimations, être plus faibles de 1,8 million de tonnes métriques. Un fléchissement des stocks d'ouverture et de la production de maïs n'a été épongé qu'en partie par une hausse de la production des mélanges fourragers, d'orge et d'avoine dans l'UE-27 et de la production d'orge du Kazakhstan. L'accroissement de l'utilisation fourragère dans l'UE-27 et de l'utilisation pour l'alimentation, les semences et industrielle en Afrique du Sud pour 2008-2009 s'est manifesté par une réduction des stocks d'ouverture de maïs mondiaux de plus de 0,8 million de tonnes métriques. La production mondiale de maïs a régressé de 2,5 millions de tonnes à la suite du ralentissement de la production des États-Unis, du Brésil, de l'UE-27, de la Russie, du Venezuela et du Canada. Une hausse de la production en Afrique du Sud et en Ukraine a contribué à atténuer une partie de la baisse mondiale de la production.

La production américaine de soya devait atteindre un sommet de 90,0 millions de tonnes métriques. Il s'agissait d'une progression de 1,9 million de tonnes métriques par rapport aux prévisions d'octobre. Le rendement devait également atteindre un record, à 43,3 boisseaux à l'acre. Les exportations de soya ont été revues à la hausse

de 0,5 million de tonnes métriques à 36,0 millions de tonnes métriques. L'accroissement des approvisionnements et l'augmentation de la demande d'importation mondiale émanant de la Chine, de l'UE-27 et de la Russie ont débouché sur cette augmentation.

La production mondiale d'oléagineux de 2009-2010 a été relevée de 3,6 millions de tonnes métriques par rapport au mois dernier, pour s'établir à 428,9 millions de tonnes métriques. Les augmentations de la production de soya et de colza étaient plus importantes que les baisses de production de graines de tournesol, de graines de coton et d'arachides. Selon les prévisions, la production mondiale de soya devait être plus élevée en raison de la hausse de la production aux États-Unis, au Brésil, en Argentine, au Paraguay et en Uruguay. La production argentine de graines de tournesol a été réduite parce que la superficie ensemencée a diminué à cause des conditions de sécheresse pendant l'ensemencement. La production mondiale de colza devait progresser, car le ralentissement de la production au Canada n'a éliminé qu'en partie la hausse de la production dans l'UE-27. Parmi les autres changements, relevons que la production de graines de tournesol a été plus forte en Ukraine et dans l'UE-27 et celle de graines de coton a été plus faible en Chine.

Les stocks mondiaux d'oléagineux ont été majorés de 3,0 millions de tonnes métriques à 69,0 millions de tonnes métriques. L'accroissement des stocks de soya au Brésil, aux États-Unis et en Chine représentait la plus grande partie du changement, tandis que les stocks de colza ont également grimpé au Canada, dans l'UE-27 et en Inde. On estimait que les stocks mondiaux d'huile végétale progresseraient de 0,9 million de tonnes métriques en raison des stocks de soya plus importants au Brésil, en Chine et en Inde et des stocks de palme en Chine et en Malaisie.

### **La Chine réduit les importations de canola à cause de la jambe noire du colza**

L'Administration de la qualité, de la supervision, de l'inspection et de la quarantaine de Chine a annoncé qu'à partir du 15 novembre 2009, un certificat phytosanitaire attestant que les expéditions sont exemptes de la jambe noire du colza sera obligatoire pour les expéditions de canola vers la Chine. La Chine a mis en place ces mesures parce qu'elle s'inquiétait d'une éventuelle importation de la jambe noire. Les fonctionnaires chinois testaient de nouveau les expéditions à leur arrivée au port, même si elles étaient munies d'un certificat. Toutes les expéditions de canola pour lesquelles les tests étaient positifs ne devaient être autorisées qu'à entrer dans un nombre limité de provinces chinoises, tandis que celles pour lesquelles les tests de dépistage de la jambe noire étaient négatifs pouvaient être importées n'importe où en Chine.

Une délégation d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) a rencontré les fonctionnaires chinois; cependant, on n'a pas réussi à s'entendre sur une stratégie d'atténuation du risque raisonnable avant que les mesures entrent en vigueur.

Le laboratoire de l'ACIA en Ontario s'est efforcé d'élaborer une technologie de réaction en chaîne de la polymérase (PCR) pour dépister la jambe noire dans le canola, afin de mieux répondre à la nouvelle réglementation. Le test permettrait d'amplifier l'ADN spécifiquement pour le pathogène de la jambe noire, afin qu'il puisse être décelé plus facilement, ce qui raccourcirait le délai d'exécution des tests.

En 2008-2009, la Chine était le principal marché de graines de canola du Canada, enregistrant des importations de 2,87 millions de tonnes évaluées à 1,3 milliard de dollars. Selon le Conseil canadien du canola, la Chine devait représenter 70 % des exportations canadiennes en 2009-2010.

L'Australie a également été avisée que ses expéditions de canola vers la Chine devaient être certifiées exemptes de la jambe noire à partir du 15 octobre 2009. Les fonctionnaires australiens collaborent avec le Canada pour parvenir à une solution avec la Chine.

### **Refus d'expéditions de tourteau de canola**

La Food and Drug Administration (FDA) des États-Unis a refusé dix-neuf expéditions de tourteau de canola canadien après avoir découvert qu'elles contenaient la bactérie de la salmonelle. La FDA a refusé seize expéditions le 30 octobre et trois le 12 octobre. Toutes les expéditions provenaient d'une usine de broyage du canola qui avait



déjà été frappée de restrictions d'expédition en raison d'expéditions de tourteau de canola antérieures contaminées à la salmonelle. Trois usines de broyage de canola supplémentaires continuaient d'être frappées de restrictions à la suite d'incidents qui se sont produits plus tôt au cours de la saison.

Les restrictions imposées aux usines de canola canadiennes se sont soldées par une chute des volumes de broyage de canola au Canada depuis le 1<sup>er</sup> août. Certains exportateurs de canola ont commencé à éviter les États-Unis et ont, au lieu de cela, expédié le tourteau et les boulettes de canola par le port de Vancouver à des marchés plus petits pour des rendements plus faibles.

### **Le Canada et l'UE parviennent à un accord sur le lin**

L'Union européenne (UE) a accepté un nouveau protocole élaboré par le gouvernement canadien en consultation avec le Flax Council of Canada, les exportateurs canadiens de lin et la DG SANCO de la Commission européenne. Le protocole comporte des tests du lin lorsqu'il quitte la ferme, se trouve en entrepôt commercial et est chargé dans les wagons de chemins de fer. Les expéditions seraient également testées de nouveau en Belgique, où la majeure partie du lin canadien arrive en Europe. L'ACIA a continué de tester des échantillons de graines commerciales pour déceler d'éventuels points de contamination et de déterminer la présence du CDC Triffid dans l'approvisionnement de lin canadien. Le CDC Triffid est un lin OGM élaboré au Canada, mais qui n'a jamais été enregistré en raison de préoccupations au sujet de la contamination éventuelle et du rejet du produit par l'Union européenne.

### **Churchill enregistre le deuxième volume de blé par importance depuis des décennies**

La Commission canadienne du blé (CCB) a expédié 529 000 tonnes de blé canadien de l'Ouest par le port de Churchill pendant la saison d'expédition de 2009, soit le deuxième volume par ordre d'importance depuis 1977. Le dernier navire à charger a quitté le port le 27 octobre avec 23 000 tonnes de blé et de blé dur à destination de l'Europe. Au total, 18 navires océaniques ont été chargés de blé ou de blé dur à Churchill depuis le 12 août. Les destinations finales comprenaient l'Afrique, l'Europe, le Mexique et le Brésil.

### **La CCB ouvre un nouveau laboratoire**

La Commission canadienne du blé a ouvert un nouveau laboratoire de test de céréales à Innovation Place à Saskatoon, en Saskatchewan, afin de tester elle-même les céréales des Prairies plutôt que de les envoyer à des laboratoires tiers. Le laboratoire déterminera le grade du blé et de l'orge et les testera pour déterminer la teneur en protéine, les attributions de cuisson et d'autres facteurs qui touchent la qualité de la céréale. Des échantillons composites seront expédiés à des clients en puissance dans le monde entier. De cette façon, la CCB sera en mesure d'accroître sa capacité à desservir les clients internationaux de blé et d'orge et de mettre en marché stratégiquement les céréales des agriculteurs.

### **Prix**

Le 26 novembre, la Commission canadienne du blé a publié ses dernières Perspectives de rendement (PDR) pour la campagne agricole 2009-2010. Les valeurs du blé ont augmenté de 1 \$ à 10 \$ la tonne par rapport aux PDR d'octobre, tandis que les valeurs du blé dur et de l'orge de brasserie sont demeurées inchangées. L'orge fourragère du compte de mise en commun A a augmenté de 7 \$ la tonne. Les premières PDR de l'orge fourragère du compte de mise en commun B ont été annoncées à 152 \$ la tonne.

La situation économique internationale a donné des signes d'amélioration tout au long de novembre, ce qui a réduit les risques perçus dans un certain nombre de marchés, notamment les marchés à terme du blé. De l'argent destiné à la spéculation s'est déversé sur les marchés à terme du blé américains, faisant grimper les prix malgré un resserrement des indicateurs de base de l'offre et de la demande. Les relations entre les prix mondiaux sont demeurées instables. L'euro a maintenu sa tendance à la hausse, tandis que les dollars australien et canadien ont

suivi un mouvement semblable. La vigueur des devises européenne et australienne par rapport au dollar américain a fourni un certain soutien à la structure internationale du prix du blé.

Les indicateurs de base du marché du blé dur sont demeurés faibles par suite de la forte production mondiale de blé dur. Les prix se sont redressés en novembre, après avoir baissé considérablement au cours des trois derniers mois. Cependant, les prix du blé dur sont demeurés à une décote historiquement importante par rapport au blé de printemps, limitant l'offre disponible sur le rapproché et apportant un certain soutien aux prix. Au début de novembre, l'Union européenne a éliminé un tarif de 25 \$ la tonne sur les importations de blé dur vers tous les pays de l'UE, pour apaiser les préoccupations au sujet de la façon dont il était calculé qui avait été formulées par la CCB et d'autres acteurs de l'industrie céréalière. Ceci a rétabli l'accès à l'un des principaux clients de blé dur du Canada et ramené une certaine stabilité sur le marché.

En novembre, on a enregistré un modeste renforcement du marché du canola, car la vigueur du complexe du soya américain, des signes techniques encourageants et des rumeurs voulant qu'on manifeste de l'intérêt pour les exportations ont étayé les prix. Quelques gains ont été mitigés par l'accroissement des ventes des agriculteurs, la nouvelle que les mécaniciens du CN avaient remis à la société de chemins de fer un avis de grève devant entrer en vigueur à la fin du mois et par l'incertitude persistante entourant les ventes à l'exportation vers la Chine.

Un temps de récolte favorable au début du mois a exercé un effet de ralentissement sur les prix à terme du soya, lorsque les moissonneuses-batteuses sont retournées dans les champs. Au milieu du mois, les prix ont atteint leur plus haut niveau depuis trois mois à la faveur de la solidité du broyage américain et des demandes d'exportation et des craintes persistantes de pertes dans les champs, car de fortes pluies ont ralenti le progrès de la récolte dans tout le Midwest. La reprise s'est poursuivie jusqu'à la fin du mois, car la demande commerciale a étayé les prix. Les acheteurs de fonds sont également devenus des acteurs importants sur le marché, car ils ont donné l'impression que la demande pour le soya américain serait plus forte que ce que prévoyait le marché. Une forte demande de la Chine et l'absence de concurrence à l'exportation de l'Amérique du Sud jusqu'en 2010 devaient continuer de soutenir les prix.

Les prix à terme du tourteau de soya ont baissé au début du mois, à la suite de rapports que les préoccupations au sujet de la qualité des drèches de distilleries se limiteraient à des zones régionales uniquement, mais ils se sont repris à la fin du mois sous l'influence du soya. Les prix ont été soutenus par la force de la demande, le resserrement persistant des approvisionnements de tourteau payé au comptant dans le Midwest américain et la vigueur tardive des prix du pétrole brut.

L'amélioration du temps de récolte a pesé sur les prix à terme du maïs au début du mois, mais les pertes ont été atténuées par une forte demande et des préoccupations au sujet de la qualité de la récolte de maïs américaine. La demande de maïs provenait des marchés croissants de l'énergie, compensant une partie des pertes de la demande des secteurs du porc et du bétail, car le nombre d'animaux à engraisser devrait être plus faible. Les prix de l'éthanol étaient à la hausse, rendant les marges d'éthanol attrayantes. Les prix à terme du maïs ont chancelé à la fin du mois sous la pression de la récolte et de l'absence de nouvelles fraîches favorables.

Les prix des pois de grande culture se sont renforcés à la faveur d'un accroissement de la demande d'exportation du Pakistan, de l'Inde et de la Chine et du raffermissement des prix d'autres marchandises. La demande pour les légumineuses à grains est demeurée forte tout au long du mois, car les approvisionnements commerciaux ont été entraînés à la baisse et les agriculteurs ont continué de s'abstenir de vendre davantage de produit. La demande pour le produit d'origine canadienne a également été étayée par la demande persistante d'aide alimentaire au titre du PL-480 de l'USDA, qui a continué de mobiliser la capacité de cassage aux États-Unis.

La demande pour toutes les lentilles s'est renforcée en novembre, car les producteurs sont restés réticents à vendre. La récente reprise des prix au comptant était attribuée aux ventes à l'exportations vers l'Inde avant l'échéance. La récolte de légumineuses à grains de la saison estivale ou kharif en Inde devait être bien plus faible que prévu, car une baisse des rendements a réduit à néant l'augmentation de la superficie ensemencée. La production de toor ou pois cajan devait augmenter, mais le rendement serait encore inférieur à la moyenne. On a jugé que cette situation était favorable pour l'important marché des lentilles vertes, qui sera déplacé vers le marché des pois cajan en Asie, sur lesquels les prix sont plus élevés, comme substitut. La demande pour les lentilles vertes a également été forte

de la part des acheteurs sud-américains, car les expéditions d'automne normales vers les destinations européennes se sont achevées.

Les marchés internationaux de pois chiches ont été étayés par l'absence de ventes par les agriculteurs et le resserrement des approvisionnements dans la plupart des régions exportatrices principales. Les stocks restants au Mexique ont continué d'être tenus à l'écart du marché. Les exportateurs indiens sont restés absents du marché, achetant au lieu de cela des pois chiches Kabuli d'Argentine.

Les prix de l'huile de tournesol ont continué de se renforcer tout au long du mois, car les perspectives de la production mondiale se sont détériorées davantage. Les augmentations des estimations de production pour l'Ukraine, la Bulgarie, la France et la Roumanie ont été réduites à néant par une révision à la baisse importante de la production pour la Russie et l'Argentine. Par conséquent, les approvisionnements devraient être serrés pendant la période de janvier à septembre 2010. Les prix de l'huile de tournesol ont augmenté davantage que les prix de l'huile de soya, de l'huile de colza et de l'huile de palme, atteignant le prix fort sur certains marchés, et devraient augmenter encore au cours des prochains mois pour tenter de rationner la demande.

**Tableau explicatif 1**  
**Codes des marchandises du Système harmonisé pour certains grains et produits**

	Code du S.H. importations	Code du S.H. exportations
Orge	1003.00.11.00	1003.00.10
Orge	1003.00.12.00	1003.00.90
Orge	1003.00.91.10	
Orge	1003.00.91.90	
Orge	1003.00.92.10	
Orge	1003.00.92.90	
Orge, aplati ou en flocons	1104.19.21.00	1104.19.10
Orge, aplati ou en flocons	1104.19.22.00	
Grains d'orge travaillés (mondés, perlés, etc.)	1104.29.21.00	1104.29.10
Grains d'orge travaillés (mondés, perlés, etc.)	1104.29.22.00	
Haricots	0713.31.10.10	0713.31.10
Haricots	0713.31.10.90	0713.31.90
Haricots	0713.31.90.00	0713.32.10
Haricots	0713.32.00.10	0713.32.90
Haricots	0713.32.00.90	0713.33.11
Haricots	0713.33.10.10	0713.33.19
Haricots	0713.33.10.90	0713.33.91
Haricots	0713.33.91.10	0713.33.92
Haricots	0713.33.91.20	0713.33.93
Haricots	0713.33.99.10	0713.33.99
Haricots	0713.33.99.90	0713.39.10
Haricots	0713.39.10.00	0713.39.91
Haricots	0713.39.90.10	0713.39.92
Haricots	0713.39.90.90	0713.39.93
Haricots	0713.50.10.00	0713.39.99
Haricots	0713.50.90.10	0713.50.10
Haricots	0713.50.90.90	0713.50.90
Haricots (Légumes à cosse)	0713.90.90.10	0713.90.10
Haricots (Légumes à cosse)	0713.90.90.90	0713.90.90
Sarrasin	1008.10.00.10	1008.10.00
Sarrasin	1008.10.00.90	
Gruaux de sarrasin	1103.19.90.10	
Alpiste des canaries	1008.30.00.10	1008.30.00
Alpiste des canaries	1008.30.00.20	
Canola	1205.10.00.10	1205.10.10
Canola	1205.10.00.20	1205.10.20
Canola	1205.10.00.90	1205.10.90
Canola	1205.90.00.10	1205.90.10
Canola	1205.90.00.20	1205.90.20
Canola	1250.90.00.90	1205.90.90
Tourteaux de canola	2306.41.00.00	2306.41.00
Tourteaux de canola	2306.49.00.00	2306.49.00
Huile de canola	1514.11.00.00	1514.11.00
Huile de canola	1514.19.00.00	1514.19.00
Huile de canola	1514.91.00.00	1514.91.10
Huile de canola	1514.99.00.00	1514.99.10
Pois chiches	0713.20.00.10	0713.20.10
Pois chiches	0713.20.00.20	0713.20.91
Pois chiches	0713.20.00.91	0713.20.99
Pois chiches	0713.20.00.92	
Farine de maïs	1102.20.00.00	1102.20.00
Gruaux et semoules de maïs	1103.13.00.10	1103.13.00
Gruaux et semoules de maïs	1103.13.00.20	
Gruaux et semoules de maïs	1103.13.00.90	
Maïs	0712.90.10.30	
Maïs	1005.10.00.10	1005.10.10
Maïs	1005.10.00.90	1005.10.90
Maïs	1005.90.00.11	1005.90.00
Maïs	1005.90.00.12	
Maïs	1005.90.00.13	
Maïs	1005.90.00.14	
Maïs	1005.90.00.19	
Maïs	1005.90.00.91	
Maïs	1005.90.00.99	

Voir les notes à la fin du tableau.

## Tableau explicatif 1 – suite

## Codes des marchandises du Système harmonisé pour certains grains et produits

	Code du S.H. importations	Code du S.H. exportations
Semoule de blé dur		1101.00.20
Blé dur	1001.10.10.10	1001.10.00
Blé dur	1001.10.10.90	
Blé dur	1001.10.20.90	
Graines de lin	1204.00.00.00	1204.00.10
Graines de lin		1204.00.20
Graines de lin		1204.00.90
Lentilles	0713.40.00.10	0713.40.10
Lentilles	0713.40.00.20	0713.40.91
Lentilles	0713.40.00.91	0713.40.92
Lentilles	0713.40.00.92	0713.40.99
Lentilles	0713.40.00.93	
Lentilles	0713.40.00.99	
Tourteaux de lin	2306.20.00.00	2306.20.00
Huile de lin	1515.11.00.00	1515.11.00
Huile de lin	1515.19.00.00	1515.19.00
Malt	1107.10.11.00	1107.10.00
Malt	1107.10.12.00	1107.20.00
Malt	1107.10.91.00	
Malt	1107.10.92.00	
Malt	1107.20.11.00	
Malt	1107.20.12.00	
Malt	1107.20.91.00	
Malt	1107.20.92.00	
Graines de moutarde	1207.50.00.00	1207.50.00
Gruaux et semoules d'avoine	1103.19.90.20	1103.19.10
Grains d'avoine aplatis ou en flocons	1104.12.00.00	1104.12.00
Grains d'avoine travaillés (mondés, perlés, etc.)	1104.22.00.00	1104.22.00
Avoine	1004.00.00.10	1004.00.10
Avoine	1004.00.00.90	1004.00.90
Pois	0713.10.10.00	0713.10.10
Pois	0713.10.90.10	0713.10.20
Pois	0713.10.90.20	0713.10.91
Pois	0713.10.90.30	0713.10.92
Pois	0713.10.90.91	0713.10.99
Pois	0713.10.90.92	
Pois	0713.10.90.93	
Pois	0713.10.90.94	
Pois	0713.10.90.99	
Seigle	1002.00.00.00	1002.00.10
Seigle		1002.00.90
Farine de seigle	1102.10.00.00	1102.10.00
Farine de soya	1208.10.10.00	1208.10.00
Tourteaux de soya	1208.10.20.00	
Tourteaux de soya	2304.00.00.00	2304.00.00
Huile de soya	1507.10.00.00	1507.10.00
Huile de soya	1507.90.10.00	1507.90.00
Huile de soya	1507.90.90.00	
Soya	1201.00.00.10	1201.00.10
Soya	1201.00.00.20	1201.00.20
Soya	1201.00.00.90	1201.00.90
Graines de tournesol	1206.00.00.10	1206.00.10
Graines de tournesol	1206.00.00.20	1206.00.20
Graines de tournesol	1206.00.00.31	1206.00.90
Graines de tournesol	1206.00.00.32	
Graines de tournesol	1206.00.00.90	
Tourteaux de tournesol	2306.30.00.00	2306.30.00
Huile de tournesol	1512.11.00.10	1512.11.00 <sup>1</sup>
Huile de tournesol	1512.19.10.00	1512.19.00 <sup>1</sup>
Blé (sauf le blé dur)	1004.90.10.20	1001.90.00
Blé (sauf le blé dur)	1001.90.10.91	
Blé (sauf le blé dur)	1001.90.10.99	
Son de blé, remoulages et autres résidus	2302.30.10.00	2302.30.10
Farine de blé	1101.00.10.00	1101.00.10

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau explicatif 1 – suite

Codes des marchandises du Système harmonisé pour certains grains et produits

	Code du S.H. importations	Code du S.H. exportations
Farine de blé	1101.00.20.00	1101.00.30
Farine de blé		1101.00.90
Gruaux et semoules de blé	1103.11.10.00	1103.11.00
Wheat groats and meal - Gruaux et semoules de blé	1103.11.20.00	
Boulettes de blé	1103.20.11.00	1103.21.00
Boulettes de blé	1103.20.12.00	
Blé, remoulages et autres résidus	2302.30.20.00	2302.30.90

1. Comprend l'huile de carthame.

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international

Tableau explicatif 2

Classes des principaux grains, Canada

Culture	Abréviation	Classe
Orge	CW	Orge brassicole à deux ou six rangs de l'Ouest canadien
Orge	CW	Orge à grains nus à deux ou six rangs de l'Ouest canadien
Orge	CW	Orge à des fins générales de l'Ouest canadien
Orge	CW EXPRMTL	Orge expérimentale de l'Ouest canadien
Orge	CE	Orge brassicole à deux ou six rangs de l'Est canadien
Orge	CE	Orge à grains nus à deux ou six rangs de l'Est canadien
Orge	CE	Orge à des fins générales de l'Est canadien
Canola	CAN	Canola, Canada
Maïs	CW	Maïs de l'Ouest canadien, jaune, blanc ou mélangé
Maïs	CE	Maïs de l'Est canadien, jaune, blanc ou mélangé
Blé dur	CEAD	Blé dur ambré de l'Est canadien
Blé dur	CWAD	Blé dur ambré de l'Ouest canadien
Graines de lin	CW	Graines de lin de l'Ouest canadien
Graines de lin	CE	Graines de lin de l'Est canadien
Avoine	CW	Avoine de l'Ouest canadien
Avoine	CE	Avoine de l'Est canadien
Pois	CAN	Pois verts, Canada
Pois	CAN	Pois autres que pois verts, Canada
Pois	CAN	Pois fourragers, Canada
Colza	CAN	Colza, Canada
Solin	CW	Solin de l'Ouest canadien
Soya	CAN	Graine de soya, jaune, vert, brun, noir ou mélangé, Canada
Blé	CWRS	Blé roux de printemps de l'Ouest canadien
Blé	CWRW	Blé rouge d'hiver de l'Ouest canadien
Blé	CWES	Blé extra fort de l'Ouest canadien
Blé	CPSR	Blé roux de printemps Canada Prairie
Blé	CPSW	Blé blanc de printemps Canada Prairie
Blé	CWSWS	Blé tendre blanc de printemps de l'Ouest canadien
Blé	CWHWS	Blé de force blanc de printemps de l'Ouest canadien
Blé	CW FEED	Blé fourrager de l'Ouest canadien
Blé	CE FEED	Blé fourrager de l'Est canadien
Blé	CW EXPRMTL	Blé expérimental de l'Ouest canadien
Blé	CWGP	Blé à des fins générales, Ouest canadien
Blé	CER	Blé rouge de l'Est canadien
Blé	CEHRW	Blé de force rouge d'hiver de l'Est canadien
Blé	CESRW	Blé tendre rouge d'hiver de l'Est canadien
Blé	CEWW	Blé blanc d'hiver de l'Est canadien
Blé	CEHWS	Blé de force blanc de printemps de l'Est canadien
Blé	CESWS	Blé tendre blanc de printemps de l'Est canadien
Blé	CERS	Blé roux de printemps de l'Est canadien

Source(s) : Commission canadienne des grains.

## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

21-206-X	Statistiques sur les revenus des exploitants agricoles
21-207-X	Statistiques sur les revenus des familles agricoles
21-208-X	Statistiques sur les revenus et les dépenses des exploitations agricoles
22-002-X	Rapports sur les grandes cultures
22-003-X	Production de fruits et légumes
22-008-X	Production canadienne de pommes de terre
22-201-X	Le commerce des grains au Canada
22-202-X	Les industries des cultures de serre, des gazonnières et des pépinières
22F0001X	Broyages de canola - Transmission par courrier électronique
23-221-X	Production et valeur du miel et des produits de l'érable
23-502-X	Espèces alternatives de bétail sur les fermes au Canada
32-230-X	Consommation des aliments au Canada, partie II
96-325-X	Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne
96-328-M	Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne - Trousse de l'enseignant

---

### Choisis parmi les produits techniques et analytiques de Statistique Canada

---

21-004-X19950012602	Le canola, bien plus qu'une huile à salade
---------------------	--

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

001-0001	Livraisons des producteurs des principaux grains, Canada et certaines provinces, mensuel
001-0004	Estimation de la superficie en jachère, annuel
001-0010	Estimation de la superficie, du rendement, de la production et du prix moyen à la ferme des principales grandes cultures, en unités métriques, annuel

---

001-0014	Superficie, production et valeur à la ferme des pommes de terre, annuel
001-0015	Exportations des grains, selon les destinations, mensuel
001-0017	Estimation de la superficie, du rendement, de la production, du prix moyen à la ferme et de la valeur totale à la ferme des principales grandes cultures, en unités impériales, annuel
001-0018	Estimation de la superficie, du rendement, de la production, du prix moyen à la ferme et de la valeur totale à la ferme pour certaines principales grandes cultures : betteraves à sucre, foin cultivé et maïs fourrager, en unités impériales, annuel
001-0019	Estimation de la superficie, du rendement, de la production, du prix moyen à la ferme et de la valeur totale à la ferme pour certaines principales cultures spécialisées, en unités impériales, annuel
001-0020	Estimation de la superficie, du rendement, de la production, du prix moyen à la ferme et de la valeur totale à la ferme pour certaines principales grandes cultures : haricots secs (blanc et de couleur), en unités impériales, annuel
001-0040	Stocks de céréales et oléagineux au 31 mars, au 31 juillet, et au 31 décembre, 3 fois par année
001-0041	Bilan des grains au Canada au 31 mars, au 31 juillet, au 31 août (soya seulement) et au 31 décembre, 3 fois par année
001-0042	Bilan du maïs au Canada et certaines provinces au 31 mars, au 31 août et au 31 décembre, 3 fois par année
001-0043	Bilan des grains dans les fermes au 31 mars, au 31 juillet, au 31 août (soya seulement) et au 31 décembre, 3 fois par année
001-0044	Blé moulu et farine de blé produite, Canada, mensuel
002-0010	Offre et utilisation d'aliments au Canada, annuel
002-0011	Aliments disponibles au Canada, annuel
002-0019	Aliments disponibles selon les principaux groupes au Canada, annuel
003-0080	Éléments nutritifs à partir de l'approvisionnement alimentaire, selon la source de l'équivalent nutritif et les produits de base, annuel

---



### Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

---

3401	Série de rapports sur les grandes cultures
3403	Rapport mensuel des minotiers
3443	Rapport annuel des minotiers
3464	Enquête sur les stocks commerciaux de maïs-grain et de soya
5046	Achats de grains fourragers

---

### Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

---

- *Grandes cultures et cultures spéciales*
- *Aliments disponibles, selon les principaux groupes d'aliments*

## **Tableaux statistiques**

---

---

**Tableau 1**  
**Bilan du blé, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Total - Blé</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	9 465	8 636	10 032	10 032	9 539
Milliers d'acres	23 389	21 341	24 789	24 789	23 572
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 500	2 300	2 900	2 900	2 800
Boisseaux par acre	37,4	34,5	42,4	42,4	41,3
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	2 377	1 979	541	541	1 783
En positions commerciales	4 860	4 886	3 865	3 865	4 773
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>7 237</b>	<b>6 865</b>	<b>4 406</b>	<b>4 406</b>	<b>6 556</b>
Production	23 782	20 054	28 611	28 611	26 515
Importations	21	23	25	9	71
<b>Total - Ressources</b>	<b>31 041</b>	<b>26 942</b>	<b>33 043</b>	<b>33 027</b>	<b>33 141</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales	16 020	15 610	18 414	3 904	4 460
Exportations de produits des céréales	284	246	191	53	59
<b>Total - Exportations</b>	<b>16 304</b>	<b>15 857</b>	<b>18 605</b>	<b>3 958</b>	<b>4 519</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	2 936	2 857	2 722	..	..
Usage industriel	247	394	1 039	..	..
Besoins en semence	953	1 014	1 010	..	..
Pertes dues à la manutention	15	12	12	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	3 610	2 403	3 099	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>7 761</b>	<b>6 680</b>	<b>7 882</b>	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>6 975</b>	<b>4 406</b>	<b>6 556</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>31 041</b>	<b>26 942</b>	<b>33 043</b>	..	..

Tableau 1 – suite

## Bilan du blé, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Blé dur</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	2 034	1 926	2 416	2 416	2 230
Milliers d'acres	5 025	4 760	5 970	5 970	5 510
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 160	1 900	2 300	2 300	2 400
Boisseaux par acre	32,2	28,4	34,0	34,0	36,0
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	784	300	50	50	735
En positions commerciales	1 296	957	769	769	1 162
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>2 080</b>	<b>1 257</b>	<b>819</b>	<b>819</b>	<b>1 897</b>
Production	4 391	3 681	5 519	5 519	5 400
Importations	2	3	2	1	1
<b>Total - Ressources</b>	<b>6 473</b>	<b>4 941</b>	<b>6 340</b>	<b>6 339</b>	<b>7 298</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales	3 668	3 129	3 601	604	756
Exportations de produits des céréales	46	46	38	10	9
<b>Total - Exportations</b>	<b>3 714</b>	<b>3 175</b>	<b>3 639</b>	<b>614</b>	<b>765</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	248	229	230	..	..
Besoins en semence	197	232	215	..	..
Pertes dues à la manutention	0	0	0	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	392	487	360	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>837</b>	<b>948</b>	<b>804</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>1 922</b>	<b>819</b>	<b>1 897</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Utilisations</b>	<b>6 473</b>	<b>4 941</b>	<b>6 340</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

**Tableau 2**  
**Bilan du blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Total - Blé</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	8 971	8 237	9 371	9 371	9 018
Milliers d'acres	22 168	20 353	23 155	23 155	22 285
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 420	2 200	2 700	2 700	2 700
Boisseaux par acre	35,8	33,1	40,4	40,4	40,0
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	2 333	1 910	510	510	1 640
Production	21 570	18 346	25 455	25 455	24 246
<b>Total - Ressources</b>	<b>23 903</b>	<b>20 256</b>	<b>25 965</b>	<b>25 965</b>	<b>25 886</b>
Livraisons	18 863	17 094	21 530	4 330	4 690
Besoins en semence	871	910	925	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	1 931	1 742	1 870	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>2 331</b>	<b>510</b>	<b>1 640</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>23 903</b>	<b>20 256</b>	<b>25 965</b>	..	..
<b>Blé dur</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	2 034	1 926	2 416	2 416	2 230
Milliers d'acres	5 025	4 760	5 970	5 970	5 510
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 160	1 900	2 300	2 300	2 400
Boisseaux par acre	32,2	28,4	34,0	34,0	36,0
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	786	300	50	50	735
Production	4 391	3 681	5 519	5 519	5 400
<b>Total - Ressources</b>	<b>5 177</b>	<b>3 981</b>	<b>5 569</b>	<b>5 569</b>	<b>6 135</b>
Livraisons	3 898	3 264	4 275	896	845
Besoins en semence	197	232	215	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	343	436	344	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>739</b>	<b>50</b>	<b>735</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>5 177</b>	<b>3 981</b>	<b>5 569</b>	..	..

**Tableau 3**  
**Blé de mouture au Canada, campagne agricole 2009-2010**

	Blé roux de printemps	Blé dur ambré	Autres blé de l'Ouest	Blé d'hiver de l'Ontario	Autres blé de l'Est	Total blé
milliers de tonnes métriques						
<b>2009</b>						
Août	175	24	8	34	10	251
Septembre	178	24	8	44	11	265
Octobre	175	26	9	42	11	264
Novembre	..	..	..	..	..	0
Décembre	..	..	..	..	..	0
<b>2010</b>						
Janvier	..	..	..	..	..	0
Février	..	..	..	..	..	0
Mars	..	..	..	..	..	0
Avril	..	..	..	..	..	0
Mai	..	..	..	..	..	0
Juin	..	..	..	..	..	0
Juillet	..	..	..	..	..	0
<b>Total 2009-2010 P</b>	<b>528</b>	<b>75</b>	<b>25</b>	<b>121</b>	<b>32</b>	<b>780</b>
<b>Total 2008-2009 r</b>	<b>1 961</b>	<b>266</b>	<b>74</b>	<b>452</b>	<b>120</b>	<b>2 874</b>
<b>Total 2007-2008</b>	<b>2 029</b>	<b>274</b>	<b>72</b>	<b>463</b>	<b>225</b>	<b>3 062</b>
<b>Total 2006-2007</b>	<b>2 199</b>	<b>303</b>	<b>65</b>	<b>464</b>	<b>199</b>	<b>3 229</b>
<b>Moyenne</b>						
2003-2004 à 2007-2008	2 208	298	77	479	148	3 210

**Tableau 4**  
**Farine de blé produite au Canada, campagne agricole 2009-2010**

	Farine de blé de printemps n <sup>o</sup> 1 et semoule <sup>1</sup>	Farine de blé de printemps n <sup>o</sup> 2 <sup>1</sup>	Farine de blé entier et de graham	Farine de blé tendre	Farine de blé dur	Total <sup>2</sup> farine	Déchets de mouture <sup>3</sup>
milliers de tonnes métriques							
<b>2009</b>							
Août	22	107	15	25	19	195	61
Septembre	22	109	16	31	18	206	65
Octobre	23	106	16	28	20	202	63
Novembre	..	..	..	..	..	..	..
Décembre	..	..	..	..	..	..	..
<b>2010</b>							
Janvier	..	..	..	..	..	..	..
Février	..	..	..	..	..	..	..
Mars	..	..	..	..	..	..	..
Avril	..	..	..	..	..	..	..
Mai	..	..	..	..	..	..	..
Juin	..	..	..	..	..	..	..
Juillet	..	..	..	..	..	..	..
<b>Total 2009-2010<sup>p</sup></b>	<b>68</b>	<b>322</b>	<b>47</b>	<b>84</b>	<b>57</b>	<b>603</b>	<b>188</b>
<b>Total 2008-2009<sup>r</sup></b>	<b>250</b>	<b>1 162</b>	<b>184</b>	<b>306</b>	<b>202</b>	<b>2 185</b>	<b>708</b>
<b>Total 2007-2008</b>	<b>391</b>	<b>1 135</b>	<b>210</b>	<b>304</b>	<b>204</b>	<b>2 308</b>	<b>748</b>
<b>Total 2006-2007</b>	<b>358</b>	<b>1 278</b>	<b>208</b>	<b>317</b>	<b>233</b>	<b>2 459</b>	<b>796</b>
<b>Moyenne</b>							
<b>2003-2004 à 2007-2008</b>	<b>331</b>	<b>1 324</b>	<b>174</b>	<b>316</b>	<b>232</b>	<b>2 434</b>	<b>780</b>

1. Numéro 1 et numéro 2 correspondent au grade et à la qualité du grain.

2. La farine non précisée est comprise.

3. Les déchets de mouture sont les sous-produits du processus de mouture. Ils servent surtout à l'alimentation du bétail.

**Tableau 5**  
**Livraisons de blé**

	Total			Août à octobre			Octobre <sup>p</sup> 2009
	2006-2007	2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques							
<b>Manitoba</b>							
Blé 1	3 425	3 000	3 771	936	965	970	268
Blé dur	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>3 425</b>	<b>3 000</b>	<b>3 771</b>	<b>936</b>	<b>965</b>	<b>970</b>	<b>268</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Blé 1	7 536	5 344	6 667	1 260	1 426	1 694	522
Blé dur	3 520	2 651	3 475	927	778	734	222
<b>Total</b>	<b>11 056</b>	<b>7 995</b>	<b>10 142</b>	<b>2 187</b>	<b>2 204</b>	<b>2 428</b>	<b>744</b>
<b>Alberta</b>							
Blé 1	6 158	5 486	6 817	1 039	1 043	1 181	400
Blé dur	646	613	800	177	118	111	35
<b>Total</b>	<b>6 804</b>	<b>6 099</b>	<b>7 616</b>	<b>1 215</b>	<b>1 161</b>	<b>1 292</b>	<b>436</b>
<b>L'Ouest du Canada<sup>2</sup></b>							
Blé 1	17 142	13 852	17 290	3 246	3 449	3 872	1 201
Blé dur	4 166	3 264	4 275	1 104	896	845	257
<b>Total</b>	<b>21 308</b>	<b>17 116</b>	<b>21 566</b>	<b>4 350</b>	<b>4 345</b>	<b>4 717</b>	<b>1 458</b>
<b>L'Est du Canada</b>							
Blé 1	2 061	1 244	2 375	554	1 391	1 001	100
Blé dur	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>2 061</b>	<b>1 244</b>	<b>2 375</b>	<b>554</b>	<b>1 391</b>	<b>1 001</b>	<b>100</b>
<b>Canada</b>							
Blé 1	19 202	15 096	19 666	3 800	4 839	4 872	1 301
Blé dur	4 166	3 264	4 275	1 104	896	845	257
<b>Total</b>	<b>23 369</b>	<b>18 360</b>	<b>23 941</b>	<b>4 904</b>	<b>5 735</b>	<b>5 717</b>	<b>1 558</b>

1. Sauf le blé dur.

2. Comprend la Colombie-Britannique.

**Note(s)** : Les livraisons comprennent les données déclarées par la Commission canadienne des grains (avec des rajustements reparti sur chaque mois) ainsi que les estimations pour les livraisons non autorisées. Comprend les livraisons à la capacité garantie aux producteurs à partir d'août 2003. Les livraisons négatives pourraient indiquer que les agriculteurs ont retiré plus de grain des capacités garanties aux producteurs qu'ils ont livré.



**Tableau 6**  
**Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Blé (sauf le blé dur)</b>						
Royaume-Uni	386,2	500,1	412,6	131,8	86,2	25,2
Italie	296,7	261,2	268,5	108,2	81,6	50,4
Espagne	142,7	71,2	153,2	1,7	50,1	40,7
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>1 005,0</b>	<b>936,6</b>	<b>911,2</b>	<b>262,3</b>	<b>252,5</b>	<b>126,1</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>56,8</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Émirats arabes unis	149,8	215,3	274,9	83,3	34,9	34,9
Égypte	168,2	91,0	250,2	189,0	63,0	0,0
Iran	178,2	101	1 791,2	386,8	0,0	0,0
Irak	281,0	464,0	710,0	0,0	610,6	0,0
Soudan	303,6	569,7	340,3	70,5	42,5	0,0
<b>Total - Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>1 191,7</b>	<b>1 506,7</b>	<b>4 309,5</b>	<b>817,4</b>	<b>808,8</b>	<b>92,7</b>
Ghana	98,6	17,6	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>726,3</b>	<b>677,2</b>	<b>833,7</b>	<b>365,2</b>	<b>198,2</b>	<b>58,7</b>
Bangladesh	188,6	352,6	595,3	52,0	125,2	33,0
Inde	273,1	314,8	0,0	0,0	0,0	0,0
Indonésie	1 045,8	1 296,7	898,1	208,4	218,3	0,0
Japon	983,8	945,8	805,3	243,9	171,4	43,3
Malaisie	185,7	335,4	153,8	32,8	28,9	0,0
République populaire de Chine	829,2	0,0	36,8	0,0	33,1	33,1
Philippines	355,8	294,5	213,8	34,0	97,9	76,9
Corée du Sud	353,2	117,4	156,6	24,2	56,1	27,7
Sri Lanka	598,5	723,9	713,8	158,9	280,8	141,4
Thaïlande	154,2	153,4	76,3	5,0	52,5	0,0
Viêt-nam	221,9	193,7	26,3	26,3	0,0	0,0
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>5 314,2</b>	<b>5 031,2</b>	<b>3 960,1</b>	<b>1 034,9</b>	<b>1 078,2</b>	<b>355,3</b>
<b>Total - Océanie <sup>1</sup></b>	<b>27,2</b>	<b>20,1</b>	<b>7,0</b>	<b>6,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Brésil	83,7	476,5	143,0	0,0	159,5	26,3
Colombie	355,6	303,0	353,4	77,8	126,0	30,0
Équateur	286,1	263,8	272,7	18,5	57,5	0,0
Pérou	348,1	270,3	336,3	0,0	147,7	66,6
Vénézuela	293,3	218,4	505,8	100,1	150,8	102,9
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>1 546,2</b>	<b>1 706,3</b>	<b>1 923,5</b>	<b>204,6</b>	<b>671,9</b>	<b>233,9</b>
Mexique	854,9	487,8	763,8	126,2	240,9	190,6
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>1 205,9</b>	<b>969,0</b>	<b>997,8</b>	<b>126,2</b>	<b>303,7</b>	<b>199,2</b>
États-Unis	1 278,4	1 634,9	1 870,3	483,7	391,4	140,8
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>1 278,4</b>	<b>1 634,9</b>	<b>1 870,3</b>	<b>483,7</b>	<b>391,4</b>	<b>140,8</b>
<b>Total - Exportations de blé</b>	<b>12 351,8</b>	<b>12 481,8</b>	<b>14 813,0</b>	<b>3 300,5</b>	<b>3 704,6</b>	<b>1 206,7</b>
<b>Blé dur</b>						
Belgique	251,1	308,0	283,0	0,0	57,6	22,7
Italie	565,1	300,9	482,3	43,2	186,3	64,3
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>1 013,6</b>	<b>680,7</b>	<b>900,3</b>	<b>56,7</b>	<b>320,0</b>	<b>152,2</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>14,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>107,2</b>	<b>21,7</b>	<b>95,2</b>	<b>36,0</b>	<b>11,1</b>	<b>11,1</b>
Algérie	506,0	763,5	633,0	0,0	28,6	28,6
Maroc	502,8	622,2	522,2	69,3	112,1	33,3
Tunisie	74,3	10,5	231,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>1 087,8</b>	<b>1 396,3</b>	<b>1 386,2</b>	<b>267,6</b>	<b>140,8</b>	<b>61,9</b>
Inde	39,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Japon	222,6	230,3	188,1	52,6	62,4	27,4
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>414,6</b>	<b>235,8</b>	<b>207,7</b>	<b>52,6</b>	<b>62,4</b>	<b>27,4</b>
<b>Total - Océanie <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Vénézuela	355,4	207,7	309,4	98,0	91,8	56,8
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>498,6</b>	<b>288,9</b>	<b>393,8</b>	<b>121,5</b>	<b>94,6</b>	<b>59,6</b>
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>93,7</b>	<b>28,3</b>	<b>29,4</b>	<b>0,0</b>	<b>27,5</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>437,8</b>	<b>476,7</b>	<b>588,7</b>	<b>69,5</b>	<b>99,3</b>	<b>40,6</b>
<b>Total - Exportations de blé dur</b>	<b>3 667,9</b>	<b>3 128,5</b>	<b>3 601,3</b>	<b>603,9</b>	<b>755,6</b>	<b>352,7</b>
<b>Tout blé</b>						
<b>Total - Exportations</b>	<b>16 019,7</b>	<b>15 610,3</b>	<b>18 414,3</b>	<b>3 904,4</b>	<b>4 460,2</b>	<b>1 559,4</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>p</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Farine de blé<sup>2</sup></b>						
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>1,6</b>	<b>1,7</b>	<b>1,6</b>	<b>0,7</b>	<b>0,5</b>	<b>0,2</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Liban	0,2	0,1	0,2	0,0	0,1	0,0
Jordanie	0,2	0,3	0,3	0,1	0,1	0,0
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>0,8</b>	<b>0,9</b>	<b>0,8</b>	<b>0,5</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>0,5</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Hong Kong	10,4	6,3	2,9	0,8	0,9	0,2
Japon	3,3	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0
République populaire de Chine	0,9	0,3	0,3	0,1	0,1	0,0
Corée du Sud	28,1	44,6	27,4	5,9	13,7	3,7
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>43,8</b>	<b>52,3</b>	<b>30,6</b>	<b>6,7</b>	<b>14,8</b>	<b>4,0</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0,5</b>	<b>0,9</b>	<b>0,7</b>	<b>0,4</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>2,0</b>	<b>2,5</b>	<b>2,2</b>	<b>0,6</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Bahamas	5,0	4,6	4,3	0,9	1,0	0,3
Bermudes	1,6	1,8	1,4	0,4	0,4	0,1
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>9,9</b>	<b>9,5</b>	<b>8,4</b>	<b>2,0</b>	<b>1,9</b>	<b>0,7</b>
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>225,0</b>	<b>178,4</b>	<b>146,7</b>	<b>42,2</b>	<b>41,8</b>	<b>15,8</b>
<b>Total - Exportations de farine de blé</b>	<b>284,0</b>	<b>246,3</b>	<b>191,0</b>	<b>53,1</b>	<b>59,3</b>	<b>20,9</b>
<b>Tout blé et farine de blé</b>						
Royaume-Uni	392,8	500,1	412,6	131,8	86,2	25,2
Italie	861,8	562,1	750,8	151,5	267,9	114,7
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>2 020,3</b>	<b>1 619,0</b>	<b>1 813,1</b>	<b>319,8</b>	<b>573,0</b>	<b>278,5</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>71,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>1 299,7</b>	<b>1 529,3</b>	<b>4 405,5</b>	<b>853,9</b>	<b>820,0</b>	<b>103,7</b>
Algérie	567,4	763,5	633,0	198,3	28,6	28,6
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1 814,6</b>	<b>2 073,5</b>	<b>2 220,0</b>	<b>632,8</b>	<b>338,9</b>	<b>120,6</b>
République populaire de Chine	834,7	0,3	898,4	208,5	33,2	33,1
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>5 772,6</b>	<b>5 319,3</b>	<b>4 198,4</b>	<b>1 094,3</b>	<b>1 155,3</b>	<b>386,7</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>27,8</b>	<b>21,0</b>	<b>7,8</b>	<b>6,4</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>
Brésil	163,3	478,9	149,5	2,8	159,5	26,3
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>2 046,8</b>	<b>1 997,7</b>	<b>2 319,4</b>	<b>326,7</b>	<b>766,5</b>	<b>293,5</b>
Cuba	112,6	203,7	147,2	0,0	26,7	0,0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>1 309,5</b>	<b>1 006,8</b>	<b>1 035,6</b>	<b>128,3</b>	<b>333,1</b>	<b>199,9</b>
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>1 941,1</b>	<b>2 290,0</b>	<b>2 605,7</b>	<b>595,3</b>	<b>532,5</b>	<b>197,2</b>
<b>Total - Exportations de tout blé et farine de blé</b>	<b>16 303,7</b>	<b>15 856,6</b>	<b>18 605,4</b>	<b>3 957,5</b>	<b>4 519,5</b>	<b>1 580,3</b>
<b>Déchets de mouture</b>						
Total déchets de mouture produits	780	748	708	186	188	63
Exportations de déchets de mouture	29	95	133	53	26	5

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

2. La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales = 1.358467).

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international et la Commission canadienne des grains.

**Tableau 7**  
**Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Avoine</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	1 455	1 816	1 448	1 448	948
Milliers d'acres	3 594	4 487	3 579	3 579	2 343
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 580	2 600	2 900	2 900	3 000
Boisseaux par acre	67,6	67,9	77,4	77,4	77,4
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	628	467	657	657	1 298
En positions commerciales	115	89	293	293	229
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>743</b>	<b>556</b>	<b>950</b>	<b>950</b>	<b>1 527</b>
Production	3 735	4 696	4 273	4 273	2 798
Importations	20	17	17	9	8
<b>Total - Ressources</b>	<b>4 498</b>	<b>5 269</b>	<b>5 239</b>	<b>5 232</b>	<b>4 333</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales <sup>2</sup>	1 564	2 258	1 888	648	435
Exportations de produits des céréales	478	548	542	138	153
<b>Total - Exportations</b>	<b>2 042</b>	<b>2 805</b>	<b>2 430</b>	<b>786</b>	<b>588</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	100	70	45	..	..
Usage industriel	0	0	0	..	..
Besoins en semence	162	147	130	..	..
Pertes dues à la manutention	0	0	0	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	1 366	1 298	1 107	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>1 628</b>	<b>1 515</b>	<b>1 282</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>828</b>	<b>950</b>	<b>1 527</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>4 498</b>	<b>5 269</b>	<b>5 239</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7 – suite

## Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Orge</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	3 719	3 998	3 502	3 502	2 918
Milliers d'acres	9 190	9 879	8 652	8 652	7 210
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	3 140	2 700	3 400	3 400	3 300
Boisseaux par acre	57,9	51,1	62,5	62,5	60,6
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	1 932	1 200	1 195	1 195	2 206
En positions commerciales	426	291	373	373	637
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>2 358</b>	<b>1 491</b>	<b>1 568</b>	<b>1 568</b>	<b>2 843</b>
Production	11 391	10 984	11 781	11 781	9 517
Importations	53	58	42	18	12
<b>Total - Ressources</b>	<b>13 803</b>	<b>12 532</b>	<b>13 392</b>	<b>13 367</b>	<b>12 373</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales	1 906	2 942	1 499	315	409
Exportations de produits des céréales	789	969	879	200	224
<b>Total - Exportations</b>	<b>2 695</b>	<b>3 911</b>	<b>2 378</b>	<b>515</b>	<b>632</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	14	16	17	..	..
Usage industriel	200	140	135	..	..
Besoins en semence	358	330	309	..	..
Pertes dues à la manutention	2	0	0	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	8 205	6 566	7 709	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>8 778</b>	<b>7 053</b>	<b>8 171</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>2 377</b>	<b>1 568</b>	<b>2 843</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>13 803</b>	<b>12 532</b>	<b>13 392</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7 – suite

## Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Seigle</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	144	115	132	132	115
Milliers d'acres	356	285	325	325	285
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 320	2 200	2 400	2 400	2 400
Boisseaux par acre	37,3	34,8	38,3	38,3	38,7
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	90	105	26	26	115
En positions commerciales	9	12	9	9	13
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>99</b>	<b>117</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>128</b>
Production	<b>338</b>	<b>252</b>	<b>316</b>	<b>316</b>	<b>281</b>
Importations	1	4	1	1	1
<b>Total - Ressources</b>	<b>438</b>	<b>373</b>	<b>352</b>	<b>352</b>	<b>409</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales <sup>2</sup>	166	191	76	24	32
Exportations de produits des céréales	2	3	2	1	1
<b>Total - Exportations</b>	<b>168</b>	<b>194</b>	<b>78</b>	<b>24</b>	<b>33</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	15	16	14	..	..
Usage industriel	33	27	26	..	..
Besoins en semence	17	13	13	..	..
Pertes dues à la manutention	0	0	0	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	103	87	94	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>168</b>	<b>144</b>	<b>147</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>102</b>	<b>35</b>	<b>128</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Utilisations</b>	<b>438</b>	<b>373</b>	<b>352</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7 – suite

## Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Septembre à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Maïs<sup>1</sup></b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	1 163	1 369	1 169	1 169	1 142
Milliers d'acres	2 873	3 383	2 888	2 888	2 822
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	8 320	8 500	9 100	9 100	8 400
Boisseaux par acre	132,7	135,6	144,4	144,4	133,4
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture dans les fermes</b>					
Québec	445	300	460	460	435
Ontario	645	550	600	600	840
Autres provinces	0	0	40	40	125
<b>Total - Stocks dans les fermes</b>	<b>1 090</b>	<b>850</b>	<b>1 100</b>	<b>1 100</b>	<b>1 400</b>
<b>Positions commerciales</b>	<b>389</b>	<b>487</b>	<b>357</b>	<b>357</b>	<b>457</b>
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>1 479</b>	<b>1 337</b>	<b>1 457</b>	<b>1 457</b>	<b>1 857</b>
<b>Production</b>					
Québec	3 420	4 100	3 150	3 150	2 720
Ontario	5 903	6 985	6 858	6 858	6 376
Autres provinces	313	563	584	584	478
<b>Total - Production</b>	<b>9 636</b>	<b>11 649</b>	<b>10 592</b>	<b>10 592</b>	<b>9 561</b>
<b>Importations</b>					
Québec	151	206	256	41	66
Ontario	1 186	681	725	216	269
Autres provinces	1 006	2 295	881	192	138
<b>Total - Importations<sup>2</sup></b>	<b>2 343</b>	<b>3 183</b>	<b>1 862</b>	<b>448</b>	<b>473</b>
<b>Total - Ressources</b>	<b>13 458</b>	<b>16 169</b>	<b>13 912</b>	<b>12 498</b>	<b>11 892</b>
<b>Exportations de céréales</b>	<b>406</b>	<b>910</b>	<b>327</b>	<b>31</b>	<b>12</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains et usage industriel	2 728	3 570	4 120	..	..
Besoins en semence	13	13	13	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	8 771	10 218	7 594	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>11 512</b>	<b>13 801</b>	<b>11 728</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Stocks à la fermeture</b>					
Stocks dans les fermes	1 142	1 100	1 400	..	..
Positions commerciales	398	357	457	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>1 540</b>	<b>1 457</b>	<b>1 857</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Utilisations</b>	<b>13 458</b>	<b>16 169</b>	<b>13 912</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

1. Campagne agricole septembre à août.

2. Comprend la semence.

**Tableau 8**  
**Bilan des céréales secondaires sélectionnées dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Avoine</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	1 270	1 635	1 295	1 295	795
Milliers d'acres	3 137	4 040	3 200	3 200	1 965
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 560	2 600	3 000	3 000	3 100
Boisseaux par acre	67,6	67,9	79,5	79,5	80,4
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	576	420	625	625	1 270
Production	3 261	4 233	3 925	3 925	2 437
<b>Total - Ressources</b>	<b>3 837</b>	<b>4 653</b>	<b>4 550</b>	<b>4 550</b>	<b>3 707</b>
Livraisons	2 216	3 044	2 494	790	660
Besoins en semence	140	128	111	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	854	856	675	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>627</b>	<b>625</b>	<b>1 270</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>3 837</b>	<b>4 653</b>	<b>4 550</b>	..	..
<b>Orge</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	3 539	3 768	3 278	3 278	2 709
Milliers d'acres	8 745	9 310	8 100	8 100	6 695
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 980	2 700	3 400	3 400	3 300
Boisseaux par acre	55,5	50,6	63,3	63,3	60,9
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	1 802	1 070	1 115	1 115	2 130
Production	10 515	10 255	11 163	11 163	8 879
<b>Total - Ressources</b>	<b>12 317</b>	<b>11 325</b>	<b>12 278</b>	<b>12 278</b>	<b>11 009</b>
Livraisons	4 501	5 174	4 155	975	819
Besoins en semence	322	300	280	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	5 658	4 736	5 712	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>1 835</b>	<b>1 115</b>	<b>2 130</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>12 317</b>	<b>11 325</b>	<b>12 278</b>	..	..

**Tableau 9**  
**Livraisons de céréales secondaires**

	Total			Août à octobre			Octobre 2009 <sup>p</sup>
	2006-2007	2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques							
<b>Manitoba</b>							
Avoine <sup>1</sup>	867	1 104	784	533	310	236	57
Orge	545	774	413	249	86	120	29
Seigle <sup>1</sup>	68	86	59	37	17	26	9
<b>Total</b>	<b>1 480</b>	<b>1 965</b>	<b>1 256</b>	<b>820</b>	<b>413</b>	<b>381</b>	<b>95</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Avoine <sup>1</sup>	1 164	1 765	1 550	518	445	386	102
Orge	1 933	2 068	2 316	730	615	498	152
Seigle <sup>1</sup>	137	117	34	46	12	18	7
<b>Total</b>	<b>3 233</b>	<b>3 950</b>	<b>3 900</b>	<b>1 295</b>	<b>1 072</b>	<b>902</b>	<b>261</b>
<b>Alberta</b>							
Avoine <sup>1</sup>	279	175	160	52	35	38	11
Orge	1 661	2 331	1 427	640	273	201	57
Seigle <sup>1</sup>	76	41	28	3	8	9	4
<b>Total</b>	<b>2 016</b>	<b>2 547</b>	<b>1 615</b>	<b>694</b>	<b>317</b>	<b>249</b>	<b>71</b>
<b>L'Ouest du Canada<sup>2</sup></b>							
Avoine <sup>1</sup>	2 333	3 081	2 522	1 115	801	667	171
Orge	4 172	5 222	4 189	1 648	982	828	240
Seigle <sup>1</sup>	280	243	121	87	37	53	20
<b>Total</b>	<b>6 784</b>	<b>8 546</b>	<b>6 833</b>	<b>2 850</b>	<b>1 820</b>	<b>1 548</b>	<b>431</b>
<b>L'Est du Canada</b>							
Avoine <sup>1</sup>	68	231	175	86	68	42	15
Orge	124	242	110	87	46	30	10
Seigle <sup>1</sup>	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>192</b>	<b>473</b>	<b>286</b>	<b>173</b>	<b>114</b>	<b>72</b>	<b>25</b>
<b>Canada</b>							
Avoine <sup>1</sup>	2 401	3 312	2 698	1 201	869	709	186
Orge	4 296	5 464	4 299	1 735	1 028	858	250
Seigle <sup>1</sup>	280	243	121	87	37	53	20
<b>Total</b>	<b>6 977</b>	<b>9 019</b>	<b>7 118</b>	<b>3 023</b>	<b>1 934</b>	<b>1 620</b>	<b>456</b>

1. Comprend les livraisons non agréés aux États-Unis.

2. Comprend la Colombie-Britannique.

**Note(s)** : Les livraisons comprennent les données déclarées par la Commission canadienne des grains (avec des rajustements repartis sur chaque mois) ainsi que les estimations pour les livraisons non autorisées. Comprend les livraisons à la capacité garantie aux producteurs à partir d'août 2003. Les livraisons négatives pourraient indiquer que les agriculteurs ont retiré plus de grain des capacités garanties aux producteurs qu'ils ont livré.



**Tableau 10**  
**Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Avoine <sup>3</sup></b>						
Norvège	9,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>9,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Afrique du Sud	2,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>2,7</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Japon	7,4	1,0	0,0	0,0	1,0	1,0
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>7,4</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>
Colombie	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Équateur	5,7	14,5	14,5	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>5,8</b>	<b>14,5</b>	<b>14,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Mexique	17,2	39,5	9,9	6,3	2,2	0,6
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>18,7</b>	<b>39,5</b>	<b>9,9</b>	<b>6,3</b>	<b>2,2</b>	<b>0,6</b>
États-Unis	1 515,1	2 190,0	1 858,0	640,2	430,9	145,6
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>1 515,1</b>	<b>2 190,0</b>	<b>1 858,0</b>	<b>640,2</b>	<b>430,9</b>	<b>145,6</b>
<b>Total - Exportations d'avoine</b>	<b>1 558,7</b>	<b>2 244,9</b>	<b>1 882,4</b>	<b>646,4</b>	<b>434,1</b>	<b>147,2</b>
<b>Orge</b>						
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>4,8</b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Iran	82,7	59,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arabie Saoudite	318,4	1 406,3	0,0	0,0	99,0	0,0
<b>Total - Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>614,0</b>	<b>1 465,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>99,0</b>	<b>0,0</b>
Afrique du Sud	52,2	40,9	56,8	30,5	0,0	0,0
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>52,2</b>	<b>40,9</b>	<b>56,8</b>	<b>30,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
République populaire de Chine	436,6	251,8	393,3	0,0	30,0	30,0
Japon	278,3	264,8	188,8	35,5	110,9	31,1
Viêt-nam	10,1	17,1	1,7	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>779,3</b>	<b>533,6</b>	<b>597,1</b>	<b>35,8</b>	<b>140,8</b>	<b>61,0</b>
<b>Total - Océanie <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Colombie	72,9	76,5	59,5	0,0	26,3	0,0
Équateur	6,1	27,5	7,4	0,0	6,7	0,0
Pérou	18,4	10,5	12,8	0,0	12,6	0,0
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>106,0</b>	<b>114,5</b>	<b>79,6</b>	<b>0,0</b>	<b>45,6</b>	<b>0,0</b>
Mexique	10,6	112,4	71,1	6,8	0,0	0,0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>31,0</b>	<b>112,4</b>	<b>71,1</b>	<b>6,8</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
États-Unis	318,3	675,1	694,6	241,6	123,4	37,5
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>318,3</b>	<b>675,1</b>	<b>694,6</b>	<b>241,6</b>	<b>123,4</b>	<b>37,5</b>
<b>Total - Exportations d'orge</b>	<b>1 905,5</b>	<b>2 941,8</b>	<b>1 499,3</b>	<b>314,8</b>	<b>408,8</b>	<b>98,5</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 10 – suite

Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Septembre à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Maïs <sup>2, 3</sup></b>						
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>12,1</b>	<b>17,7</b>	<b>3,8</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Iran	116,5	260,5	53,8	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>147,1</b>	<b>404,6</b>	<b>91,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Algérie	21,3	84,5	16,5	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>40,7</b>	<b>138,0</b>	<b>16,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>1,7</b>	<b>2,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Cuba	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>0,3</b>	<b>0,4</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>204,1</b>	<b>347,6</b>	<b>215,7</b>	<b>31,0</b>	<b>11,5</b>	<b>5,6</b>
<b>Total - Exportations de maïs</b>	<b>405,9</b>	<b>910,3</b>	<b>327,1</b>	<b>31,1</b>	<b>11,6</b>	<b>5,6</b>
	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Seigle</b>						
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>3,1</b>	<b>11,1</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Japon	46,4	63,6	3,4	3,3	5,5	5,5
Corée du Sud	2,8	2,6	7,4	0,9	0,7	0,0
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>49,4</b>	<b>66,8</b>	<b>11,0</b>	<b>4,2</b>	<b>6,3</b>	<b>5,5</b>
Australie	0,1	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Océanie <sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>113,5</b>	<b>113,0</b>	<b>64,5</b>	<b>19,4</b>	<b>25,7</b>	<b>8,8</b>
<b>Total - Exportations de seigle</b>	<b>166,3</b>	<b>191,2</b>	<b>76,1</b>	<b>23,8</b>	<b>32,1</b>	<b>14,4</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

2. Campagne agricole septembre à août.

3. Semence exclus.

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international et La Commission canadienne des grains.

**Tableau 11**  
**Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Malt</b>						
<b>Total Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Russie	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>5,6</b>	<b>0,0</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>
Afrique du Sud	29,7	18,4	39,8	6,9	0,0	0,0
<b>Total Afrique <sup>1</sup></b>	<b>29,8</b>	<b>18,4</b>	<b>39,8</b>	<b>6,9</b>	<b>9,7</b>	<b>1,7</b>
République populaire de Chine	7,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Japon	160,5	191,2	172,4	40,9	41,7	14,0
Philippines	4,4	4,3	2,8	0,8	0,0	0,0
Corée du Sud	20,2	12,8	21,9	2,5	4,2	1,4
Viêt-nam	0,3	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Asie <sup>1</sup></b>	<b>195,9</b>	<b>215,5</b>	<b>197,6</b>	<b>44,2</b>	<b>45,9</b>	<b>15,3</b>
Brésil	25,1	27,5	10,5	0,0	0,0	0,0
Chili	2,7	0,0	6,1	0,0	0,0	0,0
<b>Total Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>55,4</b>	<b>72,2</b>	<b>48,1</b>	<b>10,0</b>	<b>16,4</b>	<b>0,0</b>
Belize	1,1	1,7	1,5	0,4	0,5	0,3
Costa Rica	10,0	14,6	3,2	0,0	6,5	3,2
Guatemala	8,7	6,2	3,3	0,0	0,0	0,0
Mexique	55,7	13,4	23,2	9,7	3,0	0,4
<b>Total Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>87,4</b>	<b>76,0</b>	<b>55,9</b>	<b>14,2</b>	<b>18,4</b>	<b>12,2</b>
<b>Total Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>218,3</b>	<b>341,9</b>	<b>309,3</b>	<b>74,2</b>	<b>71,5</b>	<b>22,7</b>
<b>Total - Exportations de malt</b>	<b>587,0</b>	<b>724,1</b>	<b>656,3</b>	<b>149,5</b>	<b>167,0</b>	<b>52,0</b>
<b>Produits d'avoine</b>						
<b>Total Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>0,3</b>	<b>0,6</b>	<b>0,6</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Afrique <sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Japon	0,7	0,4	0,8	0,2	0,4	0,2
Philippines	0,5	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Asie <sup>1</sup></b>	<b>2,0</b>	<b>2,0</b>	<b>1,5</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>	<b>0,2</b>
Australie	2,4	4,5	0,1	0,0	0,4	0,1
<b>Total Océanie <sup>1</sup></b>	<b>2,5</b>	<b>4,5</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>0,2</b>
Colombie	3,6	9,1	3,2	1,5	1,1	1,1
Vénézuéla	1,9	6,2	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>5,6</b>	<b>15,4</b>	<b>3,2</b>	<b>1,5</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>
Costa Rica	1,5	0,6	0,1	0,0	0,0	0,0
République Dominicaine	1,2	0,0	3,4	0,0	2,8	0,7
Guatemala	2,7	0,3	7,7	0,4	2,3	0,5
Jamaïque	1,9	1,4	1,5	0,2	0,5	0,1
Mexique	9,6	22,4	22,2	6,1	4,4	1,6
Nicaragua	0,7	0,5	4,0	0,4	0,9	0,5
<b>Total Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>18,9</b>	<b>26,2</b>	<b>40,3</b>	<b>7,5</b>	<b>11,1</b>	<b>3,5</b>
États-Unis	232,5	251,0	251,4	66,2	70,8	25,3
<b>Total Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>232,5</b>	<b>251,0</b>	<b>251,4</b>	<b>66,2</b>	<b>70,8</b>	<b>25,3</b>
<b>Total - Exportations de produits d'avoine</b>	<b>262,2</b>	<b>300,3</b>	<b>297,4</b>	<b>75,9</b>	<b>84,1</b>	<b>30,3</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

Source(s) : La Commission canadienne des grains et Statistique Canada, Division du commerce international.

**Tableau 12**  
**Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Lin</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	658	524	625	625	623
Milliers d'acres	1 525	1 295	1 545	1 545	1 540
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 180	1 200	1 400	1 400	1 500
Boisseaux par acre	18,7	19,3	21,9	21,9	23,8
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	117	198	25	25	165
En positions commerciales	74	174	142	142	62
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>191</b>	<b>372</b>	<b>167</b>	<b>167</b>	<b>227</b>
Production	777	634	861	861	930
Importations	23	8	7	3	2
<b>Total - Ressources</b>	<b>990</b>	<b>1 013</b>	<b>1 035</b>	<b>1 031</b>	<b>1 159</b>
Exportations de céréales	595	679	626	159	80
Exportations de produits des céréales	0	0	0	0	0
<b>Total - Exportations</b>	<b>595</b>	<b>679</b>	<b>626</b>	<b>159</b>	<b>80</b>
<b>Total - Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	..	..	..	..	..
Total - Broyages	x	x	x	x	x
Besoins en semence	29	27	30	..	..
Pertes dues à la manutention	3	2	2	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>197</b>	<b>167</b>	<b>181</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>198</b>	<b>167</b>	<b>227</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Utilisations</b>	<b>990</b>	<b>1 013</b>	<b>1 035</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 12 – suite

## Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Canola</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	5 260	6 328	6 494	6 494	6 105
Milliers d'acres	12 996	15 636	16 048	16 048	15 085
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 600	1 500	1 900	1 900	1 900
Boisseaux par acre	28,9	27,1	34,7	34,7	34,6
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	657	679	521	521	975
En positions commerciales	718	1 104	941	941	686
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>1 376</b>	<b>1 783</b>	<b>1 462</b>	<b>1 462</b>	<b>1 661</b>
Production	8 506	9 601	12 643	12 643	11 825
Importations	174	179	121	35	52
<b>Total - Ressources</b>	<b>10 056</b>	<b>11 562</b>	<b>14 225</b>	<b>14 139</b>	<b>13 538</b>
Exportations de céréales	4 743	5 661	7 908	1 769	1 650
Exportations de produits des céréales	0	0	0	0	0
<b>Total - Exportations</b>	<b>4 743</b>	<b>5 661</b>	<b>7 908</b>	<b>1 769</b>	<b>1 650</b>
<b>Domestic intérieure</b>					
Aliments pour humains	0	0	0	0	0
Total - Broyages	3 513	4 144	4 280	1 061	977
Besoins en semence	41	47	46	..	..
Pertes dues à la manutention	2	2	2	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	267	246	329	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>3 824</b>	<b>4 440</b>	<b>4 656</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>1 489</b>	<b>1 462</b>	<b>1 661</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>10 056</b>	<b>11 562</b>	<b>14 225</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 12 – suite

## Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total			Septembre à octobre	
		2006-2007	2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
Soya <sup>3</sup>						
<b>Superficie récoltée</b>						
Milliers d'hectares	1 152	1 201	1 172	1 195	1 195	1 382
Milliers d'acres	2 847	2 968	2 895	2 954	2 954	3 415
<b>Rendement</b>						
Kilogrammes par hectare	2 540	2 900	2 300	2 800	2 800	2 500
Boisseaux par acre	37,6	42,9	34,2	41,5	41,5	37,7
milliers de tonnes métriques						
<b>Stocks d'ouverture</b>						
Stocks dans les fermes	76	200	130	30	30	45
En positions commerciales <sup>1</sup>	168	295	340	91	91	175
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>244</b>	<b>495</b>	<b>470</b>	<b>121</b>	<b>121</b>	<b>220</b>
Production	2 855	3 466	2 696	3 336	3 336	3 504
Importations	442	241	337	350	65	65
<b>Total - Ressources</b>	<b>3 541</b>	<b>4 201</b>	<b>3 502</b>	<b>3 807</b>	<b>3 522</b>	<b>3 789</b>
Exportations de céréales	1 358	1 741	1 696	1 888	305	270
Exportations de produits des céréales	0	0	0	0	0	0
<b>Total - Exportations</b>	<b>1 358</b>	<b>1 741</b>	<b>1 696</b>	<b>1 888</b>	<b>305</b>	<b>270</b>
<b>Stocks à la fermeture</b>						
Total - Broyages <sup>4</sup>	1 576	1 513	1 347	1 280	201	180
Besoins en semence	121	122	126	146	..	..
Résiduel <sup>2</sup>	183	355	213	273	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>1 880</b>	<b>1 991</b>	<b>1 686</b>	<b>1 699</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>304</b>	<b>470</b>	<b>121</b>	<b>220</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>3 541</b>	<b>4 201</b>	<b>3 502</b>	<b>3 807</b>	..	..

1. Stocks dans les silos de transbordements, les silos de campagne et les usines de broyage.

2. Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

3. Campagne agricole septembre à août.

4. Canadian Oilseed Processors Association.

Tableau 13

## Broyages de canola, Canada

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>p</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Broyages</b>	<b>3 513</b>	<b>4 144</b>	<b>4 280</b>	<b>1 061</b>	<b>977</b>	<b>309</b>
Huile produite	1 479	1 739	1 839	449	426	135
Tourteaux produits	2 130	2 495	2 487	627	557	174

Tableau 14

## Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Lin</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	658	524	625	625	623
Milliers d'acres	1 625	1 295	1 545	1 545	1 540
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 180	1 200	1 400	1 400	1 500
Boisseaux par acre	18,7	19,3	21,9	21,9	23,8
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	117	198	25	25	165
Production	777	634	861	861	930
<b>Total - Ressources</b>	<b>893</b>	<b>832</b>	<b>886</b>	<b>886</b>	<b>1 095</b>
Livraisons	607	615	533	165	106
Besoins en semence	29	27	30	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	150	164	158	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>108</b>	<b>25</b>	<b>165</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>893</b>	<b>832</b>	<b>886</b>	..	..

Tableau 14 – suite

**Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Canola</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	5 206	6 277	6 434	6 434	6 046
Milliers d'acres	12 863	15 510	15 900	15 900	14 940
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 600	1 500	1 900	1 900	1 900
Boisseaux par acre	28,8	27,0	34,7	34,7	34,6
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	656	675	520	520	975
Production	8 409	9 507	12 528	12 528	11 716
<b>Total - Ressources</b>	<b>9 065</b>	<b>10 182</b>	<b>13 048</b>	<b>13 048</b>	<b>12 691</b>
Livraisons	8 090	9 451	11 605	2 943	2 862
Besoins en semence	41	47	46	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	244	165	423	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>690</b>	<b>520</b>	<b>975</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>9 065</b>	<b>10 182</b>	<b>13 048</b>	..	..



**Tableau 15**  
**Livraisons d'oléagineuses**

	Total			Août à octobre			Octobre 2009 <sup>P</sup>
	2006-2007	2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques							
<b>Manitoba</b>							
Lin <sup>1, 2</sup>	155	121	109	44	39	25	15
Canola <sup>2</sup>	1 793	1 931	2 453	592	700	719	231
<b>Total</b>	<b>1 948</b>	<b>2 053</b>	<b>2 562</b>	<b>636</b>	<b>739</b>	<b>743</b>	<b>246</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>6 853</b>	<b>7 018</b>	<b>7 589</b>	<b>2 393</b>	<b>2 117</b>	<b>2 094</b>	<b>610</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Lin <sup>1, 2</sup>	602	477	408	160	124	78	39
Canola <sup>2</sup>	3 738	4 094	5 044	1 173	1 139	1 321	431
<b>Total</b>	<b>4 340</b>	<b>4 571</b>	<b>5 452</b>	<b>1 333</b>	<b>1 263</b>	<b>1 399</b>	<b>470</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>18 629</b>	<b>16 516</b>	<b>19 495</b>	<b>4 815</b>	<b>4 539</b>	<b>4 729</b>	<b>1 475</b>
<b>Alberta</b>							
Lin <sup>1, 2</sup>	19	17	15	5	2	4	2
Canola <sup>2</sup>	3 447	3 426	4 108	808	1 104	822	339
<b>Total</b>	<b>3 465</b>	<b>3 442</b>	<b>4 124</b>	<b>813</b>	<b>1 106</b>	<b>826</b>	<b>341</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>12 286</b>	<b>12 088</b>	<b>13 355</b>	<b>2 723</b>	<b>2 583</b>	<b>2 367</b>	<b>848</b>
<b>L'Ouest du Canada<sup>4</sup></b>							
Lin <sup>1, 2</sup>	775	615	533	209	165	106	56
Canola <sup>2</sup>	8 996	9 499	11 634	2 598	2 972	2 890	1 019
<b>Total</b>	<b>9 771</b>	<b>10 114</b>	<b>12 167</b>	<b>2 807</b>	<b>3 137</b>	<b>2 997</b>	<b>1 075</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>37 864</b>	<b>35 776</b>	<b>40 565</b>	<b>10 007</b>	<b>9 302</b>	<b>9 261</b>	<b>2 963</b>
<b>L'Est du Canada</b>							
Lin <sup>1, 2</sup>	0	0	0	0	0	0	0
Canola <sup>2</sup>	20	41	70	20	35	16	12
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>41</b>	<b>70</b>	<b>20</b>	<b>35</b>	<b>16</b>	<b>12</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>2 273</b>	<b>1 757</b>	<b>2 731</b>	<b>747</b>	<b>1 539</b>	<b>1 089</b>	<b>137</b>
<b>Canada</b>							
Lin <sup>1, 2</sup>	775	615	533	209	165	106	56
Canola <sup>2</sup>	9 016	9 539	11 704	2 618	3 007	2 907	1 031
<b>Total</b>	<b>9 792</b>	<b>10 155</b>	<b>12 237</b>	<b>2 827</b>	<b>3 172</b>	<b>3 013</b>	<b>1 087</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>40 137</b>	<b>37 534</b>	<b>43 296</b>	<b>10 754</b>	<b>10 841</b>	<b>10 350</b>	<b>3 101</b>

1. Commencant en juin 2002 les livraisons aux silos de transformation sont exclues.

2. Comprend les livraisons non agréées aux États-Unis.

3. Comprend blé (sauf le blé dur), blé dur, avoine, orge, sésame, lin et canola.

4. Comprend la Colombie-Britannique.

**Note(s)** : Les livraisons comprennent les données déclarées par la Commission canadienne des grains (avec des rajustements repartis sur chaque mois) ainsi que les estimations pour les livraisons non autorisées. Comprend les livraisons à la capacité garantie aux producteurs à partir d'août 2003. Les livraisons négatives pourraient indiquer que les agriculteurs ont retiré plus de grain des capacités garanties aux producteurs qu'ils ont livré.

**Tableau 16**  
**Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Lin</b>						
Belgique	395,0	413,2	416,1	114,8	21,7	0,0
Allemagne	1,4	6,1	1,4	0,3	0,3	0,0
Pays-Bas	0,6	1,5	0,8	0,1	0,3	0,0
Espagne	0,9	0,3	0,2	0,0	0,0	0,0
<b>Total Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>399,6</b>	<b>424,9</b>	<b>429,9</b>	<b>124,0</b>	<b>22,9</b>	<b>0,3</b>
<b>Total Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0,4</b>	<b>1,1</b>	<b>0,8</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
Égypte	5,9	0,0	0,7	0,2	0,0	0,0
<b>Total Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>6,6</b>	<b>1,3</b>	<b>2,5</b>	<b>0,6</b>	<b>0,5</b>	<b>0,2</b>
Maroc	0,3	0,4	0,5	0,0	0,1	0,0
<b>Total Afrique <sup>1</sup></b>	<b>0,9</b>	<b>1,7</b>	<b>1,7</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>
République populaire de Chine	23,9	41,9	58,6	0,2	28,8	7,9
Japon	16,1	10,6	7,9	3,3	0,2	0,0
Corée du Sud	0,2	0,4	0,4	0,1	0,1	0,0
<b>Total Asie <sup>1</sup></b>	<b>40,5</b>	<b>53,4</b>	<b>67,8</b>	<b>3,7</b>	<b>29,4</b>	<b>8,1</b>
<b>Total Océanie <sup>1</sup></b>	<b>1,0</b>	<b>2,9</b>	<b>1,1</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Colombie	1,0	1,5	1,9	0,2	0,5	0,1
<b>Total Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>2,9</b>	<b>5,2</b>	<b>5,0</b>	<b>0,8</b>	<b>2,9</b>	<b>1,0</b>
Mexique	2,8	4,2	4,6	0,8	0,8	0,4
<b>Total Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>3,5</b>	<b>5,5</b>	<b>5,9</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>	<b>0,6</b>
États-Unis	139,3	182,5	111,7	27,2	22,5	13,3
<b>Total Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>139,3</b>	<b>182,5</b>	<b>111,7</b>	<b>27,2</b>	<b>22,5</b>	<b>13,3</b>
<b>Total - Exportations de lin</b>	<b>594,6</b>	<b>678,6</b>	<b>626,5</b>	<b>158,7</b>	<b>79,8</b>	<b>23,6</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 16 – suite

## Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>p</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Canola</b>						
Belgique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total Europe occidentale <sup>1</sup>	1,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Émirats arabes unis	162,2	347,9	529,8	154,8	28,8	28,8
Israël	3,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Turquie	27,0	51,9	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>192,4</b>	<b>399,8</b>	<b>529,8</b>	<b>154,8</b>	<b>28,8</b>	<b>28,8</b>
<b>Total Afrique <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
République populaire de Chine	573,1	659,3	2 872,0	393,1	657,4	296,1
Japon	1 893,6	2 131,4	2 065,0	642,1	543,8	230,4
Népal	4,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Pakistan	327,2	222,8	385,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Asie <sup>1</sup></b>	<b>2 862,9</b>	<b>3 109,3</b>	<b>5 451,3</b>	<b>1 035,1</b>	<b>1 201,2</b>	<b>526,6</b>
Australie	11,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Océanie <sup>1</sup></b>	<b>11,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Mexique	1 083,4	1 231,4	1 162,7	371,2	318,5	203,7
<b>Total Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>1 083,4</b>	<b>1 231,4</b>	<b>1 162,7</b>	<b>371,2</b>	<b>318,5</b>	<b>203,7</b>
États-Unis	590,9	920,7	764,0	208,0	101,3	46,5
<b>Total Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>590,9</b>	<b>920,7</b>	<b>764,0</b>	<b>208,0</b>	<b>101,3</b>	<b>46,5</b>
<b>Total - Exportations de canola</b>	<b>4 742,6</b>	<b>5 661,1</b>	<b>7 907,9</b>	<b>1 769,1</b>	<b>1 649,8</b>	<b>805,7</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 16 – suite

## Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Septembre à octobre		Octobre 2009 <sup>p</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
tonnes métriques						
<b>Soya</b>						
Belgique	1 332 310	199 257	166 562	42 290	40 408	28 715
Danemark	22 343	62 156	26 000	0	0	0
France	49 058	81 326	21 432	20 372	139	20
Allemagne	39 846	82 699	51 452	2 679	260	140
Italie	3 255	7 692	8 907	2 076	182	161
Pays-Bas	158 327	177 412	141 292	70 995	882	410
Norvège	13 588	41 100	16 316	0	0	0
Portugal	51 527	57 223	94 743	0	0	0
Espagne	11 035	2 284	3 027	377	44 490	44 256
<b>Total Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>488 950</b>	<b>718 422</b>	<b>529 878</b>	<b>138 809</b>	<b>86 361</b>	<b>73 701</b>
Pologne	836	758	553	125	143	102
<b>Total Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>8 483</b>	<b>26 951</b>	<b>18 288</b>	<b>267</b>	<b>222</b>	<b>122</b>
Égypte	16 879	0	114 095	56 637	0	0
République Islamique d'Iran	172 647	163 793	51 104	22 501	0	0
Israël	15 088	26 571	47 386	239	177	59
Arabie Saoudite	680	909	22 532	166	173	55
<b>Total Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>214 931</b>	<b>206 336</b>	<b>241 060</b>	<b>79 543</b>	<b>350</b>	<b>114</b>
Algérie	4	0	0	0	0	0
Maurice	129	58	106	20	41	41
<b>Total Afrique <sup>1</sup></b>	<b>621</b>	<b>481</b>	<b>187</b>	<b>20</b>	<b>41</b>	<b>41</b>
République populaire de Chine	9 741	9 948	236 387	107	77 053	77 012
Hong Kong	24 375	28 897	28 389	3 583	5 431	2 420
Indonésie	8 898	122	4 919	2 783	81	20
Japon	293 267	343 511	346 534	28 838	54 586	21 925
Malaisie	113 939	98 586	148 541	9 993	9 236	5 525
Philippines	9 521	9 084	7 180	1 239	749	446
Singapour	21 082	15 552	15 486	2 395	2 363	1 049
Taiwan	6 144	8 789	2 825	106	420	267
Thaïlande	9 371	9 579	20 646	2 957	2 133	1 499
<b>Total Asie <sup>1</sup></b>	<b>498 063</b>	<b>525 900</b>	<b>814 644</b>	<b>53 302</b>	<b>152 554</b>	<b>110 304</b>
Nouvelle-Zélande	586	569	748	99	119	0
<b>Total Océanie <sup>1</sup></b>	<b>815</b>	<b>609</b>	<b>790</b>	<b>99</b>	<b>138</b>	<b>20</b>
Surinam	70	109	131	22	68	68
<b>Total Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>127</b>	<b>373</b>	<b>170</b>	<b>22</b>	<b>68</b>	<b>68</b>
Cuba	16	0	0	0	0	0
Mexique	5 277	70	0	0	0	0
<b>Total Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>6 025</b>	<b>880</b>	<b>647</b>	<b>27</b>	<b>59</b>	<b>39</b>
États-Unis	139 574	215 720	282 506	33 205	30 197	25 283
<b>Total Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>139 574</b>	<b>215 720</b>	<b>282 506</b>	<b>33 205</b>	<b>30 197</b>	<b>25 283</b>
<b>Total - Exportations de soya</b>	<b>1 357 590</b>	<b>1 695 672</b>	<b>1 888 170</b>	<b>305 294</b>	<b>269 990</b>	<b>209 691</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

2. Campagne agricole septembre à août.

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international et Commission canadienne des grains.

**Tableau 17**  
**Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Huile de canola</b>						
Allemagne	34 702	3	0	0	0	0
Pays-Bas	41 854	63	16	0	0	0
Royaume-Uni	25	102	25	23	0	0
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>79 702</b>	<b>475</b>	<b>98</b>	<b>50</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>44</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Soudan	217	0	0	0	0	0
Émirats arabes unis	485	615	524	45	221	59
<b>Total - Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>1 720</b>	<b>1 431</b>	<b>1 471</b>	<b>263</b>	<b>356</b>	<b>111</b>
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>2 104</b>	<b>0</b>	<b>26</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
République populaire de Chine	199 497	271 424	395 073	54 683	98 028	38 013
Hong Kong	18 461	18 652	25 320	2 025	3 000	1 000
Japon	27 162	15 585	20 283	9 864	2 539	905
Corée du Sud	34 469	34 105	35 743	5 397	12 689	3 255
Malaisie	16 884	13 559	15 005	13 000	1 555	1 555
Pakistan	549	0	0	0	0	0
Philippines	931	511	567	223	239	188
Singapour	27 600	204	211	124	184	91
Taiwan	23 032	11 823	13 051	23	5 103	2 103
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>351 215</b>	<b>366 738</b>	<b>505 826</b>	<b>85 442</b>	<b>123 611</b>	<b>47 139</b>
Nouvelle-Zélande	224	214	255	96	62	23
<b>Total - Océanie <sup>1</sup></b>	<b>779</b>	<b>1 809</b>	<b>656</b>	<b>471</b>	<b>62</b>	<b>23</b>
Colombie	2 014	2 812	1 774	688	688	270
Pérou	51	32	17	15	2	0
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>4 099</b>	<b>6 874</b>	<b>2 116</b>	<b>702</b>	<b>621</b>	<b>162</b>
Haïti	267	0	0	0	0	0
Mexique	25 633	33 122	2 428	0	662	412
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>26 707</b>	<b>33 581</b>	<b>2 688</b>	<b>95</b>	<b>731</b>	<b>413</b>
États-Unis	681 687	928 115	1 029 705	257 140	265 936	91 161
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>681 687</b>	<b>928 115</b>	<b>1 029 705</b>	<b>257 140</b>	<b>265 936</b>	<b>91 161</b>
<b>Total - Exportations de l'huile de canola</b>	<b>1 148 056</b>	<b>1 339 040</b>	<b>1 542 585</b>	<b>344 164</b>	<b>391 319</b>	<b>139 009</b>
<b>Tourteaux de canola</b>						
Irlande	22 025	23 975	10 163	10 163	6 500	0
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>22 029</b>	<b>23 975</b>	<b>10 163</b>	<b>10 163</b>	<b>6 500</b>	<b>0</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>190</b>	<b>948</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japon	1 042	0	0	0	0	0
Philippines	6 660	210	0	0	0	0
Taiwan	17 364	14 751	2 379	800	2 348	155
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>28 515</b>	<b>18 326</b>	<b>6 040</b>	<b>1 745</b>	<b>48 818</b>	<b>8 518</b>
<b>Total - Océanie <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Mexique	6 552	14 074	78 332	15 572	56 025	21 760
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>6 552</b>	<b>14 074</b>	<b>78 332</b>	<b>15 572</b>	<b>56 025</b>	<b>21 760</b>
États-Unis	1 505 438	1 799 267	1 766 869	451 736	209 223	96 575
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>1 505 438</b>	<b>1 799 267</b>	<b>1 766 869</b>	<b>451 736</b>	<b>311 698</b>	<b>102 475</b>
<b>Total - Exportation des tourteaux de canola</b>	<b>1 562 723</b>	<b>1 856 591</b>	<b>1 861 405</b>	<b>479 217</b>	<b>423 041</b>	<b>132 753</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 17 – suite

## Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Huile de lin</b>						
Allemagne	10	0	0	0	0	0
Suisse	6	0	0	0	0	0
Royaume-Uni	350	193	105	12	11	2
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>394</b>	<b>233</b>	<b>113</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>2</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
République populaire de Chine	239	2 451	2 574	0	1 484	505
Hong Kong	0	5	2	0	0	0
Japon	5 116	2 088	2 453	1 446	490	490
Malaisie	171	1 519	148	90	0	0
Singapour	34	33	2	2	0	0
Corée du Sud	1 407	1 902	734	400	0	0
Taïwan	6	0	0	0	0	0
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>6 973</b>	<b>7 999</b>	<b>5 913</b>	<b>1 938</b>	<b>1 981</b>	<b>511</b>
Nouvelle-Zélande	27	0	17	0	0	0
<b>Total - Océanie <sup>1</sup></b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Colombie	5	0	37	0	0	0
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>38</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
Mexique	80	0	0	0	0	0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>88</b>	<b>21</b>	<b>28</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
États-Unis	3 186	3 141	1 746	243	248	84
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>3 192</b>	<b>3 141</b>	<b>1 746</b>	<b>243</b>	<b>248</b>	<b>84</b>
<b>Total - Exportations de l'huile de lin</b>	<b>10 702</b>	<b>11 410</b>	<b>7 859</b>	<b>2 197</b>	<b>2 243</b>	<b>600</b>
<b>Tourteaux de graine de lin</b>						
Belgique	820	4 100	0	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale <sup>1</sup></b>	<b>822</b>	<b>4 103</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Europe orientale <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>87</b>	<b>0</b>	<b>87</b>	<b>0</b>
<b>Total - Moyen-Orient <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>0</b>
<b>Total - Afrique <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japon	96	0	0	0	0	0
Taïwan	5	0	0	0	0	0
<b>Total - Asie <sup>1</sup></b>	<b>102</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Océanie <sup>1</sup></b>	<b>36</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Équateur	7	0	0	0	0	0
<b>Total - Amérique du Sud <sup>1</sup></b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique centrale et Antilles <sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
États-Unis	16 684	8 713	6 108	2 493	682	84
<b>Total - Amérique du Nord <sup>1</sup></b>	<b>16 684</b>	<b>8 713</b>	<b>6 108</b>	<b>2 493</b>	<b>682</b>	<b>84</b>
<b>Total - Exportations des tourteaux de graines de lin</b>	<b>17 658</b>	<b>12 818</b>	<b>6 202</b>	<b>2 493</b>	<b>786</b>	<b>84</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 17 – suite

## Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Septembre à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Huile de soya</b>						
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Géorgie	54	0	2	0	0	0
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Éthiopie	467	1 729	0	0	0	0
Somalie	47	0	0	0	0	0
Soudan	450	923	0	0	0	0
Yémen	107	0	67	0	0	0
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>1 229</b>	<b>2 938</b>	<b>67</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Kenya	514	0	0	0	0	0
Libéria	65	0	0	0	0	0
Tanzanie	246	339	0	0	0	0
Ouganda	182	0	0	0	0	0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1 653</b>	<b>1 650</b>	<b>185</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Afganistan	118	0	0	0	0	0
Hong Kong	6	0	0	0	0	0
Pakistan	979	1 896	0	0	0	0
Japon	217	869	280	55	27	0
Corée du Sud	11	15	78	0	0	0
Taiwan	13	0	55	0	0	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>3 096</b>	<b>11 283</b>	<b>429</b>	<b>55</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Colombie	27	0	0	0	0	0
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>58</b>	<b>154</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Bermudes	18	45	37	5	8	8
Cuba	112	0	0	0	0	0
Haïti	548	620	1 667	0	0	0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>918</b>	<b>1 563</b>	<b>1 705</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>0</b>
États-Unis	16 424	25 030	32 153	3 424	6 468	2 951
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>16 424</b>	<b>25 030</b>	<b>35 508</b>	<b>3 424</b>	<b>6 468</b>	<b>2 951</b>
<b>Total - Exportations de l'huile de soya</b>	<b>23 433</b>	<b>42 617</b>	<b>37 895</b>	<b>3 486</b>	<b>6 515</b>	<b>2 990</b>
<b>Tourteaux de soya</b>						
Irlande	4 450	2 800	0	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>4 450</b>	<b>2 800</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Algérie	1 500	0	0	0	0	0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1 904</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>7</b>
Japon	61	0	0	0	0	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>61</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Trinité-et-Tobago	128	0	0	0	0	0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>150</b>	<b>98</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
États-Unis	83 159	79 531	55 450	12 368	11 895	9 255
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>83 159</b>	<b>79 531</b>	<b>55 450</b>	<b>12 368</b>	<b>11 895</b>	<b>9 255</b>
<b>Total - Exportations des tourteaux de soya</b>	<b>89 724</b>	<b>82 428</b>	<b>55 460</b>	<b>12 368</b>	<b>11 902</b>	<b>9 262</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

**Tableau 18**  
**Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Haricots secs</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	156,3	152,6	125,5	125,5	112,7
Milliers d'acres	386,3	377,3	309,6	309,6	278,6
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 920,0	1 800,0	2 100,0	2 100,0	2 000,0
Quintal par acre	17,2	16,2	19,0	19,0	17,4
milliers de tonnes métriques					
Production	303,8	276,7	266,2	266,2	220,2
Importations <sup>1</sup>	39,4	58,0	54,4	18,7	18,3
Exportations <sup>1</sup>	311,1	299,7	282,6	68,5	61,6
<hr/>					
	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total	2008-2009 <sup>r</sup>	Août à octobre 2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Alpiste des Canaries</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	212,0	174,0	163,9	163,9	109,3
Milliers d'acres	523,8	430,0	405,0	405,0	270,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 014,0	930,0	1 190,0	1 190,0	1 300,0
Livres par acre	902,8	830,0	1 065,0	1 065,0	1 159,0
milliers de tonnes métriques					
Production	211,5	162,0	195,6	195,6	141,9
Importations <sup>1</sup>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Exportations <sup>1</sup>	179,0	204,2	152,6	39,3	44,5
Stocks dans les fermes	99,4	35,0	60,0	..	..
En positions commerciales	22,6	30,0	23,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>122,0</b>	<b>65,0</b>	<b>83,0</b>	..	..
<hr/>					
	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total	2008-2009 <sup>r</sup>	Août à octobre 2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Pois secs</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	1 266,6	1 442,7	1 582,2	1 582,2	1 487,2
Milliers d'acres	3 130,0	3 565,0	3 910,0	3 910,0	3 675,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 120,0	2 000,0	2 300,0	2 300,0	2 300,0
Quintal par acre	31,5	30,2	33,6	33,6	33,8
milliers de tonnes métriques					
Production	2 695,3	2 934,8	3 571,3	3 571,3	3 379,4
Importations <sup>1</sup>	50,9	37,6	15,1	5,6	23,5
Exportations <sup>1</sup>	1 981,4	2 201,6	2 825,5	740,8	424,6
Stocks dans les fermes	137,6	85,0	190,0	..	..
En positions commerciales	154,0	170,0	255,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>291,6</b>	<b>255,0</b>	<b>445,0</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.



Tableau 18 – suite

## Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Sarrasin</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	5,2	2,0	0,0	0,0	0,0
Milliers d'acres	13,0	5,0	0,0	0,0	0,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 000,0	1 200,0	0,0	0,0	0,0
Quintal par acre	17,8	21,0	0,0	0,0	0,0
milliers de tonnes métriques					
Production	5,1	2,3	0,0	0,0	0,0
Importations <sup>1</sup>	0,9	1,2	2,6	0,5	0,2
Exportations <sup>1</sup>	4,4	5,5	1,5	0,1	0,3
<hr/>					
	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Graines de moutarde</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	223,2	186,2	186,1	186,1	208,4
Milliers d'acres	551,6	460,0	460,0	460,0	515,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	836,0	660,0	870,0	870,0	1 000,0
Livres par acre	744,4	592,0	772,0	772,0	892,0
milliers de tonnes métriques					
Production	185,6	123,4	161,0	161,0	208,3
Importations <sup>1</sup>	1,0	0,4	0,9	0,1	0,1
Exportations <sup>1</sup>	138,9	168,2	130,8	36,6	28,0
Stocks dans les fermes	81,6	5,0	10,0	..	..
En positions commerciales	36,2	22,0	35,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>117,8</b>	<b>27,0</b>	<b>45,0</b>	..	..
<hr/>					
	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Graines de tournesol</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	77,5	78,9	68,8	68,8	63,5
Milliers d'acres	191,6	195,0	170,0	170,0	157,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 422,0	1 580,0	1 630,0	1 630,0	1 600,0
Livres par acre	1 268,2	1 411,0	1 455,0	1 455,0	1 431,0
milliers de tonnes métriques					
Production	112,2	124,8	112,2	112,2	101,9
Importations <sup>1</sup>	21,3	17,6	20,3	3,7	7,0
Exportations <sup>1</sup>	81,1	111,5	88,0	16,1	8,1
Stocks dans les fermes	13,2	5,0	15,0	..	..
En positions commerciales	6,2	7,0	7,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>19,4</b>	<b>12,0</b>	<b>22,0</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 18 – suite

## Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Lentilles</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	625,9	576,7	700,2	700,2	963,2
Milliers d'acres	1 546,8	1 425,0	1 730,0	1 730,0	2 380,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 250,0	1 270,0	1 490,0	1 490,0	1 570,0
Livres par acre	1 116,8	1 136,0	1 329,0	1 329,0	1 399,0
milliers de tonnes métriques					
Production	798,3	733,9	1 043,2	1 043,2	1 510,2
Importations <sup>1</sup>	8,9	8,8	7,4	2,0	3,0
Exportations <sup>1</sup>	630,3	810,5	972,1	285,5	341,6
Stocks dans les fermes	174,4	30,0	15,0	..	..
En positions commerciales	28,6	21,0	17,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>203,0</b>	<b>51,0</b>	<b>32,0</b>	..	..
<hr/>					
	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre	
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>
<b>Pois chiches</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	95,1	174,0	42,4	42,4	40,3
Milliers d'acres	235,0	430,0	105,0	105,0	100,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 282,0	1 290,0	1 580,0	1 580,0	1 870,0
Livres par acre	1 143,4	1 152,0	1 409,0	1 409,0	1 667,0
milliers de tonnes métriques					
Production	122,1	224,8	67,0	67,0	75,5
Importations <sup>1</sup>	5,2	8,3	4,1	1,1	1,8
Exportations <sup>1</sup>	73,6	68,5	53,0	8,6	22,0
Stocks dans les fermes	34,8	80,0	55,0	..	..
En positions commerciales	11,0	12,0	12,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>45,8</b>	<b>92,0</b>	<b>67,0</b>	..	..

1. Statistique Canada, Division du commerce international.

**Tableau 19**  
**Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>p</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
tonnes métriques						
<b>Pois secs</b>						
Belgique	48 726	25 626	6 953	1 159	615	72
Danemark	14 594	51 346	28 216	27 646	0	0
Italie	11 924	13 061	5 266	1 133	1 561	617
Pays-Bas	4 130	3 328	2 415	292	713	328
Norvège	10 553	44 584	34 081	7 500	0	0
Espagne	397 723	28 753	21 871	1 570	3 569	2 781
Royaume-Uni	4 665	11 563	10 305	4 042	1 003	350
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>511 311</b>	<b>190 705</b>	<b>123 664</b>	<b>43 904</b>	<b>8 650</b>	<b>4 769</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>7 853</b>	<b>10 158</b>	<b>5 852</b>	<b>1 428</b>	<b>2 257</b>	<b>424</b>
Émirats arabes unis	31 085	41 501	86 819	10 925	1 836	468
<b>Total Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>67 399</b>	<b>79 001</b>	<b>148 976</b>	<b>19 052</b>	<b>11 454</b>	<b>3 411</b>
Algérie	6 906	8 664	3 178	2 112	2 117	872
Afrique du Sud	14 914	20 572	18 496	3 119	2 733	386
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>47 669</b>	<b>52 490</b>	<b>60 935</b>	<b>17 195</b>	<b>11 984</b>	<b>3 734</b>
Bangladesh	140 125	208 578	474 714	0	349	0
République populaire de Chine	188 337	215 420	316 062	54 427	40 958	11 358
Inde	707 971	1 122 276	1 314 600	484 590	318 324	109 123
Japon	9 035	8 969	8 343	1 131	1 816	713
Malaisie	2 003	2 171	2 056	852	429	92
Pakistan	59 288	27 775	42 176	3 432	256	235
Philippines	10 598	15 927	11 691	1 376	1 422	363
Taiwan	10 762	12 410	12 346	2 655	2 804	819
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>1 150 456</b>	<b>1 634 672</b>	<b>2 204 657</b>	<b>550 384</b>	<b>368 157</b>	<b>123 519</b>
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>3 164</b>	<b>3 534</b>	<b>2 653</b>	<b>289</b>	<b>687</b>	<b>68</b>
Colombie	30 662	30 911	37 364	5 795	3 181	418
Équateur	3 789	4 405	4 278	1 412	983	91
Pérou	17 731	9 776	14 044	1 103	754	119
Vénézuéla	12 899	11 673	13 124	3 421	3 343	1 777
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>81 919</b>	<b>76 374</b>	<b>86 423</b>	<b>16 178</b>	<b>12 692</b>	<b>2 942</b>
Cuba	59 931	106 635	135 656	80 761	0	0
Mexique	7 285	9 093	8 853	1 790	2 563	935
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>75 329</b>	<b>125 998</b>	<b>152 972</b>	<b>84 620</b>	<b>4 378</b>	<b>1 643</b>
États-Unis	36 256	28 647	39 335	7 749	4 336	1 331
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>36 255</b>	<b>28 647</b>	<b>39 335</b>	<b>7 749</b>	<b>4 336</b>	<b>1 331</b>
<b>Total - Exportations des pois secs</b>	<b>1 981 356</b>	<b>2 201 580</b>	<b>2 825 465</b>	<b>740 799</b>	<b>424 595</b>	<b>141 841</b>
<b>Pois chiches</b>						
Italie	3 770	5 720	3 968	583	1 510	324
Espagne	5 272	4 355	2 628	931	752	117
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>18 311</b>	<b>18 310</b>	<b>10 298</b>	<b>2 547</b>	<b>3 017</b>	<b>617</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>236</b>	<b>524</b>	<b>340</b>	<b>0</b>	<b>77</b>	<b>77</b>
Égypte	1 336	2 225	781	0	1 702	86
Jordanie	5 389	6 755	2 954	818	736	231
<b>Total Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>12 334</b>	<b>14 753</b>	<b>6 538</b>	<b>1 152</b>	<b>4 653</b>	<b>803</b>
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>3 333</b>	<b>2 665</b>	<b>1 703</b>	<b>374</b>	<b>378</b>	<b>25</b>
Bangladesh	1 763	937	0	0	0	0
Inde	10 772	9 557	6 507	303	5 507	229
Pakistan	12 080	5 733	10 517	0	3 769	0
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>25 318</b>	<b>16 683</b>	<b>17 335</b>	<b>365</b>	<b>9 713</b>	<b>379</b>
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>37</b>	<b>53</b>	<b>151</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Colombie	3 996	4 899	3 238	1 011	170	45
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>6 531</b>	<b>7 107</b>	<b>3 881</b>	<b>1 239</b>	<b>195</b>	<b>70</b>
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>2 300</b>	<b>1 964</b>	<b>2 445</b>	<b>466</b>	<b>404</b>	<b>80</b>
États-Unis	5 186	6 494	10 297	2 432	3 518	662
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>5 186</b>	<b>6 494</b>	<b>10 297</b>	<b>2 432</b>	<b>3 518</b>	<b>662</b>
<b>Total - Exportations des pois chiches</b>	<b>73 586</b>	<b>68 553</b>	<b>52 988</b>	<b>8 576</b>	<b>21 954</b>	<b>2 714</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 19 – suite

## Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>p</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
tonnes métriques						
<b>Lentilles</b>						
Belgique	9 951	11 199	7 121	2 988	844	362
France	9 664	9 942	9 281	1 932	2 375	1 167
Allemagne	13 236	14 176	10 207	1 420	2 834	1 612
Grèce	9 547	11 891	9 197	3 612	2 451	755
Italie	21 872	22 855	21 344	6 253	7 922	4 643
Espagne	24 759	23 636	17 648	6 072	4 332	1 866
Royaume-Uni	4 740	6 086	5 235	1 572	1 515	604
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>100 682</b>	<b>106 063</b>	<b>87 585</b>	<b>24 537</b>	<b>23 352</b>	<b>11 413</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>10 016</b>	<b>14 507</b>	<b>9 090</b>	<b>1 181</b>	<b>1 951</b>	<b>1 405</b>
Égypte	33 886	37 898	54 614	27 937	17 124	6 418
Iran	5 426	15 956	7 029	5 239	503	503
Israël	4 793	4 603	5 068	836	881	538
Liban	4 309	8 374	8 865	2 428	1 474	1 225
Turquie	40 779	56 388	198 663	117 695	36 177	19 311
Émirats arabes unis	31 927	49 879	70 371	9 122	20 668	14 855
<b>Total - Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>129 444</b>	<b>188 015</b>	<b>363 218</b>	<b>170 526</b>	<b>81 277</b>	<b>45 231</b>
Algérie	58 986	70 596	54 404	9 150	11 481	6 930
Maroc	19 888	28 607	15 852	4 487	2 970	1 559
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>83 573</b>	<b>106 414</b>	<b>77 089</b>	<b>14 457</b>	<b>14 948</b>	<b>8 771</b>
Bangladesh	30 429	70 606	46 044	872	49 868	31 992
Inde	48 854	68 443	67 999	7 786	102 412	80 857
Pakistan	24 530	17 603	50 007	2 311	14 047	10 276
Sri Lanka	11 253	24 765	60 145	14 651	18 982	11 306
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>116 760</b>	<b>184 871</b>	<b>226 000</b>	<b>25 830</b>	<b>185 390</b>	<b>134 485</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>1 090</b>	<b>1 735</b>	<b>1 522</b>	<b>219</b>	<b>256</b>	<b>86</b>
Brésil	13 270	18 309	5 751	2 221	5 374	2 346
Chili	15 922	19 562	13 714	1 538	1 483	1 065
Colombie	53 426	59 480	63 353	16 688	7 497	4 327
Équateur	15 315	20 131	16 592	3 233	1 958	1 068
Pérou	17 714	26 079	15 957	339	551	393
Vénézuéla	20 524	14 075	24 378	8 479	2 798	1 895
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>143 488</b>	<b>161 193</b>	<b>150 112</b>	<b>32 758</b>	<b>20 068</b>	<b>11 094</b>
Mexique	26 829	25 372	29 400	9 689	9 416	5 169
Panama	5 477	6 357	6 520	1 538	1 373	474
Trinité-et-Tobago	2 224	2 833	1 617	263	367	169
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>36 660</b>	<b>36 302</b>	<b>39 529</b>	<b>11 606</b>	<b>11 440</b>	<b>5 887</b>
États-Unis	8 599	11 435	17 996	4 430	2 967	1 011
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>8 601</b>	<b>11 435</b>	<b>17 996</b>	<b>4 430</b>	<b>2 967</b>	<b>1 011</b>
<b>Total - Exportations des lentilles</b>	<b>630 315</b>	<b>810 535</b>	<b>972 141</b>	<b>285 543</b>	<b>341 648</b>	<b>219 383</b>
<b>Sarrasin</b>						
Belgique	28	103	0	0	0	0
Allemagne	111	0	0	0	0	0
Norvège	61	21	0	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>266</b>	<b>166</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japon	1 916	2 721	415	0	0	0
Thaïlande	182	2	0	0	0	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>2 125</b>	<b>2 723</b>	<b>415</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
États-Unis	1 982	2 641	1 065	121	279	132
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>1 982</b>	<b>2 641</b>	<b>1 065</b>	<b>121</b>	<b>279</b>	<b>132</b>
<b>Total - Exportations de sarrasin</b>	<b>4 384</b>	<b>5 531</b>	<b>1 531</b>	<b>121</b>	<b>279</b>	<b>132</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 19 – suite

## Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>p</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>p</sup>	
tonnes métriques						
<b>Graines de moutarde</b>						
Belgique	28 538	34 882	34 025	11 111	4 819	3 566
France	1 185	2 699	55	12	0	0
Allemagne	11 267	21 352	7 940	2 040	682	328
Pays-Bas	5 902	8 374	6 084	987	592	99
Suisse	1 237	1 416	1 087	201	249	230
Royaume-Uni	1 536	1 112	939	314	707	61
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>50 930</b>	<b>71 732</b>	<b>50 957</b>	<b>14 904</b>	<b>7 190</b>	<b>4 343</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>706</b>	<b>2 235</b>	<b>414</b>	<b>149</b>	<b>20</b>	<b>0</b>
Émirats arabes unis	221	0	0	0	0	0
<b>Total - Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>439</b>	<b>321</b>	<b>182</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Sénégal	963	186	1 056	299	640	260
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>2 029</b>	<b>2 241</b>	<b>1 491</b>	<b>390</b>	<b>883</b>	<b>391</b>
Bangladesh	4 217	4 341	772	0	0	0
Inde	2 664	1 302	907	103	196	0
Japon	7 192	6 116	6 402	1 770	1 553	567
Corée du Sud	2 071	2 052	1 210	202	224	101
Thaïlande	3 109	2 823	2 952	620	618	193
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>20 267</b>	<b>17 093</b>	<b>12 480</b>	<b>2 725</b>	<b>2 662</b>	<b>870</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>847</b>	<b>773</b>	<b>973</b>	<b>231</b>	<b>277</b>	<b>70</b>
Brésil	416	473	564	120	249	115
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>2 344</b>	<b>2 953</b>	<b>2 726</b>	<b>679</b>	<b>915</b>	<b>514</b>
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>458</b>	<b>604</b>	<b>361</b>	<b>138</b>	<b>143</b>	<b>21</b>
États-Unis	60 854	70 237	61 236	17 364	15 907	8 206
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>60 859</b>	<b>70 237</b>	<b>61 236</b>	<b>17 364</b>	<b>15 907</b>	<b>8 206</b>
<b>Total - Exportations des graines de moutarde</b>	<b>138 878</b>	<b>168 189</b>	<b>130 821</b>	<b>36 581</b>	<b>27 997</b>	<b>14 415</b>
<b>Alpiste des Canaries</b>						
Belgique	29 626	35 556	18 886	4 128	13 220	13 198
Allemagne	1 649	2 825	1 584	386	263	175
Grèce	714	1 031	1 177	191	312	134
Italie	3 931	3 987	3 837	786	1 309	419
Pays-Bas	1 305	39	44	23	0	0
Portugal	4 067	4 587	4 557	923	1 099	450
Espagne	12 365	13 728	11 276	2 416	3 151	1 332
Royaume-Uni	368	94	24	0	0	0
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>55 519</b>	<b>63 158</b>	<b>42 521</b>	<b>9 085</b>	<b>19 624</b>	<b>15 799</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>95</b>	<b>175</b>	<b>283</b>	<b>44</b>	<b>89</b>	<b>45</b>
<b>Total Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>2 673</b>	<b>3 730</b>	<b>5 984</b>	<b>1 292</b>	<b>1 228</b>	<b>321</b>
Algérie	1 392	1 468	2 034	181	591	334
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>2 843</b>	<b>3 005</b>	<b>4 097</b>	<b>811</b>	<b>1 171</b>	<b>544</b>
Japon	1 319	1 487	982	279	236	65
Taiwan	1 172	747	1 019	196	0	0
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>4 283</b>	<b>4 936</b>	<b>4 635</b>	<b>957</b>	<b>568</b>	<b>65</b>
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>494</b>	<b>313</b>	<b>675</b>	<b>0</b>	<b>462</b>	<b>125</b>
Brésil	28 068	35 611	14 697	8 146	5 348	1 802
Chili	3 411	3 406	1 890	503	350	71
Colombie	8 015	12 699	10 319	2 126	1 980	166
Pérou	4 590	5 511	3 987	47	691	200
Vénézuéla	6 040	5 844	4 004	846	592	0
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>51 157</b>	<b>64 551</b>	<b>36 544</b>	<b>11 963</b>	<b>9 190</b>	<b>2 355</b>
Mexique	43 029	45 397	43 328	11 186	8 807	2 825
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>46 366</b>	<b>49 486</b>	<b>46 685</b>	<b>11 702</b>	<b>9 352</b>	<b>3 020</b>
États-Unis	15 616	14 892	11 179	3 457	2 768	915
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>15 616</b>	<b>14 892</b>	<b>11 179</b>	<b>3 457</b>	<b>2 768</b>	<b>915</b>
<b>Total - Exportations des graines de l'alpiste des Canaries</b>	<b>179 046</b>	<b>204 244</b>	<b>152 604</b>	<b>39 310</b>	<b>44 451</b>	<b>23 189</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 19 – suite

## Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2003-2004 à 2007-2008	Total		Août à octobre		Octobre 2009 <sup>P</sup>
		2007-2008	2008-2009 <sup>r</sup>	2008-2009 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Haricots secs</b>						
Belgique	2 350	1 245	1 360	310	151	18
France	4 295	4 164	1 755	89	54	30
Allemagne	2 565	2 320	1 483	529	318	39
Grèce	6 314	6 778	8 319	1 144	2 097	936
Italie	21 875	23 354	18 865	5 910	8 213	4 027
Pays-Bas	4 871	2 958	1 779	134	255	40
Portugal	5 892	5 974	5 514	1 524	1 035	476
Espagne	5 850	2 685	2 056	892	851	427
Royaume-Uni	64 385	68 925	62 294	13 183	14 259	4 512
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>120 500</b>	<b>121 004</b>	<b>105 955</b>	<b>24 385</b>	<b>27 780</b>	<b>10 593</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>8 365</b>	<b>9 728</b>	<b>6 055</b>	<b>1 060</b>	<b>1 280</b>	<b>365</b>
<b>Total - Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>5 731</b>	<b>8 588</b>	<b>8 229</b>	<b>1 414</b>	<b>1 181</b>	<b>952</b>
Angola	13 943	17 302	13 520	4 655	1 517	1 420
Afrique du Sud	952	390	150	117	0	0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>18 060</b>	<b>20 964</b>	<b>16 163</b>	<b>5 367</b>	<b>1 587</b>	<b>1 420</b>
Japon	15 048	12 878	14 251	1 770	1 360	485
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>21 744</b>	<b>19 424</b>	<b>18 182</b>	<b>2 669</b>	<b>2 323</b>	<b>1 025</b>
Nouvelle-Zélande	3 585	1 325	6 029	1 560	1 135	587
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>6 698</b>	<b>7 561</b>	<b>9 925</b>	<b>2 128</b>	<b>1 796</b>	<b>999</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>4 366</b>	<b>7 095</b>	<b>4 836</b>	<b>3 007</b>	<b>175</b>	<b>27</b>
République Dominicaine	14 578	14 086	5 778	564	562	225
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>29 116</b>	<b>23 631</b>	<b>33 209</b>	<b>4 233</b>	<b>4 041</b>	<b>2 164</b>
États-Unis	96 501	81 742	80 074	24 214	21 412	7 296
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>96 501</b>	<b>81 742</b>	<b>80 074</b>	<b>24 214</b>	<b>21 412</b>	<b>7 296</b>
<b>Total - Exportations des haricots secs</b>	<b>311 081</b>	<b>299 737</b>	<b>282 629</b>	<b>68 477</b>	<b>61 576</b>	<b>24 841</b>
<b>Graines de tournesol</b>						
Allemagne	155	196	0	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>1 097</b>	<b>1 213</b>	<b>124</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>391</b>	<b>96</b>	<b>27</b>	<b>1</b>	<b>43</b>	<b>22</b>
République arabe syrienne	849	878	1 923	143	45	0
Émirats arabes unis	6 285	16 126	15 450	2 064	1 502	229
<b>Total - Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>9 432</b>	<b>20 758</b>	<b>19 407</b>	<b>2 717</b>	<b>1 682</b>	<b>229</b>
Algérie	682	595	131	0	0	0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>731</b>	<b>704</b>	<b>234</b>	<b>56</b>	<b>88</b>	<b>56</b>
Japon	287	420	536	41	168	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>781</b>	<b>933</b>	<b>894</b>	<b>116</b>	<b>168</b>	<b>0</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>87</b>	<b>233</b>	<b>82</b>	<b>35</b>	<b>19</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>809</b>	<b>1 515</b>	<b>1 138</b>	<b>365</b>	<b>444</b>	<b>179</b>
Mexique	1 631	1 429	1 787	178	390	91
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>3 792</b>	<b>4 794</b>	<b>3 983</b>	<b>553</b>	<b>916</b>	<b>269</b>
États-Unis	64 019	81 256	62 131	12 235	4 783	2 320
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>64 019</b>	<b>81 256</b>	<b>62 131</b>	<b>12 236</b>	<b>4 783</b>	<b>2 320</b>
<b>Total - Exportations des graines de tournesol</b>	<b>81 140</b>	<b>111 501</b>	<b>88 021</b>	<b>16 102</b>	<b>8 144</b>	<b>3 074</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international.

**Tableau 20**  
**Bilans internationaux, par campagne agricole**

	Production	Importations	Ressources totales	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture
millions de tonnes métriques						
<b>Tout blé</b>						
<b>Canada (Août à juillet)</b>						
2005-2006	25,7	0,0	33,7	15,7	8,3	9,7
2006-2007	25,3	0,0	35,0	19,4	8,7	6,9
2007-2008	20,1	0,0	26,9	15,9	6,7	4,4
2008-2009	28,6	0,0	33,0	18,6	7,9	6,6
2009-2010	26,5	0,0 <sup>2</sup>	33,1	16,9 <sup>2</sup>	10,1	6,1 <sup>2</sup>
<b>Australie (Octobre à septembre)</b>						
2005-2006	25,2	0,1	32,1	15,2	7,5	9,4
2006-2007	10,8	0,1	20,3	11,2	5,1	4,0
2007-2008	13,8	0,1	17,9	7,4	6,5	3,9
2008-2009	21,5	0,1	25,5	13,5	8,1	3,9
2009-2010	23,5	0,1	27,5	15,5	7,1	4,9
<b>Argentine (Décembre à novembre)</b>						
2005-2006	14,6	0,0	15,1	8,2	6,0	0,9
2006-2007	16,1	0,0	17,0	12,2	3,4	1,4
2007-2008	18,0	0,0	19,4	10,2	6,1	3,1
2008-2009	8,4	0,0	11,5	8,6	2,5	0,4
2009-2010	8,0	0,0	8,4	1,5	6,2	0,7
<b>États-Unis (Juin à mai)</b>						
2005-2006	57,2	2,3	74,2	27,3	31,5	15,5
2006-2007	49,2	3,4	68,1	25,0	30,7	12,4
2007-2008	55,8	3,0	71,2	34,3	28,6	8,3
2008-2009	68,0	3,5	79,8	27,3	34,6	17,9
2009-2010	60,3	3,1	81,3	24,0	33,2	24,1
<b>Union européenne (Octobre à septembre)</b>						
2005-2006	132,4	6,8	166,6	15,7	127,5	23,4
2006-2007	124,9	5,1	153,4	13,8	125,5	14,1
2007-2008	120,1	6,9	141,1	12,3	116,5	12,3
2008-2009	151,1	7,7	171,1	25,4	127,5	18,3
2009-2010	138,0	7,0	163,3	19,0	128,0	16,3
<b>Europe, autres (Juillet à juin)</b>						
2005-2006	4,2	1,5	7,5	0,2	6,0	1,3
2006-2007	4,3	1,5	7,1	0,6	5,4	1,1
2007-2008	4,4	1,9	7,4	0,8	5,6	1,0
2008-2009	4,6	1,7	7,3	0,4	5,5	1,4
2009-2010	4,7	1,7	7,7	0,5	5,8	1,4
<b>Fédération de Russie (Juillet à juin)</b>						
2005-2006	47,7	1,3	52,4	10,5	38,4	3,5
2006-2007	44,9	0,9	49,2	10,6	36,4	2,2
2007-2008	49,4	0,4	52,0	12,6	37,6	1,8
2008-2009	63,7	0,2	65,7	18,4	38,9	8,4
2009-2010	59,5	0,2	68,1	18,0	40,7	9,4
<b>République populaire de Chine (Juillet à juin)</b>						
2005-2006	97,4	1,0	137,2	1,4	101,4	34,4
2006-2007	108,5	0,4	143,3	2,8	102,0	38,5
2007-2008	109,3	0,1	147,9	2,8	106,1	39,0
2008-2009	112,5	0,5	151,9	0,7	102,5	48,7
2009-2010	114,5	0,4	163,6	1,5	102,1	60,0
<b>Inde (Octobre à septembre)</b>						
2005-2006	68,6	0,1	72,8	0,4	70,4	2,0
2006-2007	69,4	6,7	78,1	0,2	73,4	4,5
2007-2008	75,8	1,9	82,2	0,0	76,4	5,8
2008-2009	78,6	0,0	84,4	0,1	70,8	13,5
2009-2010	80,6	0,0	94,1	0,2	76,9	17,0
<b>Mondial <sup>1</sup></b>						
2005-2006	619,9	113,8	883,8	113,8	622,6	147,4
2006-2007	595,7	115,6	858,7	115,6	615,6	127,5
2007-2008	610,4	116,4	854,3	116,4	616,9	121,0
2008-2009	682,0	142,6	945,6	142,6	639,2	163,8
2009-2010	673,9	123,9	961,5	123,9	646,7	190,9

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 20 – suite

## Bilans internationaux, par campagne agricole

	Production	Importations	Ressources totales	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture
millions de tonnes métriques						
<b>Orge</b>						
<b>Canada (Août à juillet)</b>						
2005-2006	11,7	0,0	15,2	3,0	8,9	3,3
2006-2007	9,6	0,0	12,9	2,0	9,4	1,5
2007-2008	11,0	0,1	12,5	3,9	7,1	1,6
2008-2009	11,8	0,0	13,4	2,4	8,1	2,8
2009-2010	9,5	0,0 <sup>2</sup>	12,4	2,3 <sup>2</sup>	8,3	1,8 <sup>2</sup>
<b>Australie (Novembre à octobre)</b>						
2005-2006	9,5	0,0	11,4	5,2	3,5	2,7
2006-2007	4,3	0,0	7,0	1,9	3,8	1,3
2007-2008	7,2	0,0	8,5	3,4	3,1	2,0
2008-2009	7,0	0,0	9,0	3,5	3,2	2,3
2009-2010	7,8	0,0	10,1	3,5	3,5	2,6
<b>Union européenne 27 (Octobre à septembre)</b>						
2005-2006	54,8	0,2	66,0	2,6	54,9	8,5
2006-2007	56,2	0,2	64,9	4,4	54,7	5,8
2007-2008	57,5	0,5	63,8	3,9	54,2	5,7
2008-2009	65,5	0,2	71,4	2,5	58,5	10,4
2009-2010	61,9	0,2	72,5	2,3	59,1	11,1
<b>Mais</b>						
<b>Argentine (Mars à février)</b>						
2005-2006	15,8	0,1	16,8	10,7	4,9	1,2
2006-2007	22,5	0,0	23,7	15,7	6,3	1,7
2007-2008	22,0	0,1	23,8	15,7	6,1	2,0
2008-2009	12,6	0,1	14,7	8,5	5,1	1,1
2009-2010	14,0	0,0	15,1	7,0	6,9	1,2
<b>États-Unis (Septembre à août)</b>						
2005-2006	282,3	0,2	336,2	56,1	230,1	50,0
2006-2007	267,5	0,3	317,8	54,2	230,5	33,1
2007-2008	331,2	0,5	364,8	60,7	262,9	41,3
2008-2009	307,4	0,4	349,0	47,9	258,6	42,5
2009-2010	328,2	0,3	371,0	53,0	276,7	41,3
<b>Total - Céréales secondaires</b>						
<b>Union européenne 27 (Octobre à septembre)</b>						
2005-2006	146,3	2,9	174,3	3,7	148,3	22,3
2006-2007	137,4	8,7	168,4	5,5	147,8	15,1
2007-2008	136,1	19,9	171,1	4,7	153,6	12,8
2008-2009	161,6	2,8	177,2	4,5	152,9	19,8
2009-2010	152,6	2,9	175,3	3,8	153,3	18,2
<b>Brésil (Février à janvier)</b>						
2005-2006	44,2	1,1	49,6	2,8	43,6	3,2
2006-2007	53,2	1,5	57,8	8,2	45,8	3,8
2007-2008	61,3	1,3	66,4	8,0	45,5	12,9
2008-2009	53,6	1,5	68,0	7,2	47,8	12,9
2009-2010	53,5	0,8	67,1	9,6	47,8	9,8
<b>Fédération de Russie (Juillet à juin)</b>						
2005-2006	27,6	0,6	30,9	1,5	28,1	1,3
2006-2007	30,2	0,4	31,9	1,8	28,4	1,7
2007-2008	29,3	0,5	31,5	1,4	28,6	1,5
2008-2009	40,7	0,2	42,4	5,1	32,5	4,8
2009-2010	31,8	0,4	36,9	2,3	31,5	3,2
<b>République populaire de Chine (Juillet à juin)</b>						
2005-2006	147,7	2,3	187,6	3,8	147,1	36,7
2006-2007	159,1	1,2	197,0	5,5	153,5	38,0
2007-2008	159,1	1,2	198,3	0,9	157,1	40,4
2008-2009	173,2	1,7	215,3	0,2	160,4	54,2
2009-2010	162,0	1,6	217,8	0,6	167,8	49,4
<b>Mondial<sup>1</sup></b>						
2005-2006	978,8	108,5	1 266,0	108,5	992,5	165,0
2006-2007	986,3	114,6	1 265,9	114,6	1 012,3	139,0
2007-2008	1 077,3	128,9	1 345,2	128,9	1 057,2	159,1
2008-2009	1 102,8	109,3	1 371,2	109,3	1 073,0	188,9
2009-2010	1 089,2	110,1	1 388,2	110,1	1 101,5	176,5

1. Les données des stocks et du commerce sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales.

2. Prévisions d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, le 8 octobre 2009

Source(s) : Le Foreign Agricultural Service, Département de l'Agriculture des États-Unis, excluant le Canada, décembre 2009 et OIL WORLD.



**Tableau 21**  
**Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses, par campagne agricole**

	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
milliers de tonnes métriques					
<b>Production</b>					
<b>Soya</b>					
Canada	3 156	3 466	2 696	3 336	3 504
Brésil	57 000	59 000	61 000	57 000	63 000
États-Unis	83 507	87 001	72 859	80 749	90 336
Mondial	220 670	237 117	221 129	210 870	250 254
<b>Graine de colza</b>					
Canada	9 483	9 000	9 601	12 643	11 825
République populaire de Chine	13 052	10 966	10 573	12 100	13 200
Mondial	48 738	45 163	48 516	58 092	59 385
<b>Lin</b>					
Canada <sup>2</sup>	991	989	634	861	965
États-Unis	500	280	150	145	150
Mondial	2 860	2 566	1 991	2 182	2 383
<b>Exportations</b>					
<b>Soya</b>					
Canada	1 316	1 741	1 696	1 870	1,900 <sup>1</sup>
Brésil	25 911	23 485	25 364	29 986	23 750
États-Unis	25 579	30 386	31 538	34 925	36 469
Mondial	63 804	71 310	79 519	76 891	79 609
<b>Graine de colza</b>					
Canada	5 409	5 477	5 661	7 908	6,000 <sup>1</sup>
Mondial	6 991	6 635	8 195	12 402	10 085
<b>Lin</b>					
Canada	537	682	678	603	450 <sup>1</sup>
Mondial	797	1 049	871	793	878
<b>Broyages</b>					
<b>Soya</b>					
Canada	1,493 <sup>3</sup>	1,513 <sup>3</sup>	1,348 <sup>3</sup>	1,280 <sup>3</sup>	1,350 <sup>1</sup>
Brésil	28 285	31 109	32 114	31 400	31 840
États-Unis	47 324	49 198	49 081	45 232	46 130
Mondial	185 188	195 659	201 929	192 634	202 951
<b>Graine de colza</b>					
Canada	3 423	3 579	4 144	4 280	5,000 <sup>1</sup>
Union Européenne <sup>27</sup>	14 690	15 720	18 250	20 280	21 807
République populaire de Chine	13 056	11 457	10 903	13 240	13 900
Mondial	47 301	46 394	48 996	54 485	58 800
<b>Stocks de fermeture</b>					
<b>Soya</b>					
Brésil	16 641	18 190	18 902	11 666	16 276
États-Unis	12 229	15 617	5 580	3 761	6 946
Mondial	53 207	62 885	52 908	42 407	57 093
<b>Graine de colza</b>					
Canada	2 007	1 783	1 462	1 661	750 <sup>1</sup>
Mondial	5 652	4 659	3 547	7 010	7 093

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 21 – suite

**Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses, par campagne agricole**

	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
milliers de tonnes métriques					
<b>Production des tourteaux</b>					
<b>Soya</b>					
Canada <sup>3</sup>	1 178	1 189	1 033	1 007	..
Brésil	21 920	24 110	24 890	24 330	24 680
États-Unis	37 416	39 037	38 360	35 475	36 583
Mondial	145 816	153 940	158 522	151 357	159 916
<b>Graine de colza</b>					
Canada	2 025	2 108	2 495	2 487	..
Mondial	26 455	25 982	27 637	30 752	33 016
<b>Production d'huile</b>					
<b>Soya</b>					
Canada <sup>3</sup>	282	275	260	238	..
Brésil	5 430	5 970	6 160	6 020	6 110
États-Unis	9 248	9 294	9 335	8 503	8 727
Mondial	34 615	36 359	37 554	35 715	37 691
<b>Graine de colza</b>					
Canada	1 463	1 551	1 739	1 839	..
Mondial	17 274	17 029	18 312	20 377	21 926

1. Prévisions d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, le 8 octobre 2009.

2. Solin exclus.

3. Canadian Oilseed Processors Association.

**Source(s)** : Le Foreign Agricultural Service, Département de l'Agriculture des États-Unis, excluant le Canada, décembre 2009 et OIL WORLD.

**Tableau 22**  
**Prix au comptant des cultures spéciales**

	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 2009		
	2007-2008	2008-2009	Octobre 2008	Septembre 2009	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars par tonne métrique							
<b>Pois</b>							
2 vert <sup>1</sup>	347,39	303,85	304,27	267,55	264,19	245,82	251,29
2 jaune, gros <sup>1</sup>	324,61	221,55	201,08	178,30	194,93	174,90	180,63
Fourragère <sup>1</sup>	173,73	157,15	160,91	137,01	143,85	126,77	133,46
Fourragère <sup>2</sup>	170,40	150,46	154,36	128,60	124,93	124,93	124,93
<b>Lentilles</b>							
1 Eston <sup>4</sup>	535,26	638,93	667,07	561,78	522,29	510,09	515,54
2 Eston <sup>4</sup>	492,46	570,35	642,60	515,75	479,98	464,78	471,07
1 Laird <sup>4</sup>	649,72	707,50	746,41	616,81	635,81	578,27	606,99
2 Laird <sup>4</sup>	609,98	668,26	667,13	566,15	585,11	541,90	562,43
1 Richlea <sup>4</sup>	594,55	663,85	698,47	555,57	552,48	518,09	531,48
1 Crimson Red <sup>4</sup>	692,15	777,12	727,05	564,93	578,05	547,19	562,92
<b>Fèves</b>							
1 petit rond blanc <sup>5</sup>	603,69	616,00	856,60	550,53	619,50	582,02	596,40
1 petit rond blanc <sup>2</sup>	852,45	780,21	..	710,99	881,85	705,48	800,40
1 Pinto <sup>5</sup>	543,16	672,20	732,69	630,47	565,49	537,93	547,59
Pinto <sup>2</sup>	754,03	782,33	845,27	699,97	892,87	639,34	743,27
1 canneberge <sup>5</sup>	867,08	889,86	1 138,39	625,33	595,25	561,08	573,83
1 rouge foncé <sup>5</sup>	725,93	838,66	915,57	813,03	758,39	717,60	733,35
1 noir <sup>5</sup>	688,88	800,42	880,70	716,03	636,03	543,44	599,13
<b>Graines de moutarde</b>							
1 jaune <sup>6</sup>	1 080,03	902,26	1 091,29	501,55	612,11	325,18	505,33
1 brun <sup>6</sup>	781,20	685,27	831,18	541,57	457,46	325,18	406,41
1 jaune <sup>1</sup>	1 082,97	918,72	1 042,23	685,17	592,71	438,17	521,17
1 brun <sup>1</sup>	788,16	677,53	781,53	515,33	449,19	383,05	422,73
1 chinoise <sup>1</sup>	607,89	826,15	875,23	647,75	603,51	416,12	506,51
<b>Alpiste des canaries</b>							
Alpiste des canaries <sup>6</sup>	537,77	435,74	480,32	406,46	380,74	362,44	368,64
<b>Graines de tournesol</b>							
Huile <sup>6</sup>	456,47	269,97	..	221,70	206,13	195,11	199,52
Ordinaire <sup>7</sup>	515,99	509,27	404,55	..	..	..	..
Nu Sun <sup>7</sup>	519,75	358,62	404,11	281,75	292,11	270,07	282,19
Huile <sup>8</sup>	482,64	460,77	513,68	284,40	..	..	304,24
Confection <sup>8</sup>	497,69	713,38	760,59	672,41	..	..	498,24

1. Livré au commerçant en Alberta/Saskatchewan.

2. Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota \$US. Campagne agricole septembre à août.

3. Livré au commerçant au Michigan \$US. Campagne agricole septembre à août.

4. Livré au commerçant.

5. Livré au commerçant au Manitoba.

6. Livré au commerçant en Saskatchewan. Source : STAT Publishing, www.statpub.com : c2009 Stat Communications, Canada

7. Livré à West Fargo \$US.

8. Livré au silo dans le Dakota du Nord \$US.

**Tableau 23**  
**Mise en commun de la Commission canadienne du blé**

	Paiement total réel				Acomptes à la livraison		Perspectives de rendement	
	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009 (Octobre 2009)	2009-2010 (Août 2009)	2008-2009 (Septembre 2009)	2009-2010 (Novembre 2009)
dollars par tonne métrique								
<b>Blé (sauf le blé dur)</b>								
1 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien 13.5	205,10	195,14	212,89	372,06	285,80	186,30	304,00	249,00
3 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien	166,52	152,79	196,32	351,26	247,50	152,45	264,00	199,00
1 Blé de force blanc de printemps de l'Ouest canadien 13.5	205,10	195,14	212,89	372,06	285,50	186,30	304,00	249,00
1 Blé rouge d'hiver de l'Ouest canadien 11.5	168,20	144,43	190,44	337,12	235,50	..	266,00	206,00
1 Blé rouge d'hiver de l'Ouest canadien	156,46	140,52	187,43	334,56	231,50	139,00	246,00	193,00
1 Blé roux de printemps Canada Prairie	157,30	144,28	190,05	341,25	242,00	144,00	257,00	198,00
1 Blé blanc de printemps Canada Prairie	170,18	155,78	190,90	341,48	242,00	..	257,00	196,00
1 Blé extra fort de l'Ouest canadien	170,92	162,17	198,41	355,27	254,25	155,00	274,00	219,00
1 Blé tendre blanc de printemps de l'Ouest canadien	187,35	165,87	193,69	348,53	210,00	119,00	225,00	172,00
Blé fourrager de l'Ouest canadien	121,73	116,41	176,51	305,15	182,00	102,00	190,00	151,00
<b>Blé dur</b>								
1 Blé dur ambré de l'Ouest canadien 13.0	214,56	193,33	225,14	512,81	348,30	186,00	368,00	216,00
3 Blé dur ambré de l'Ouest canadien	175,64	152,72	203,85	493,09	309,30	153,00	328,00	182,00
4 Blé dur ambré de l'Ouest canadien	156,32	137,82	196,31	483,02	275,80	136,00	302,00	165,00
<b>Orge</b>								
1 Orge à des fins générales de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	116,72	130,20	187,44	281,28	191,64	101,00	..	152,00
1 Orge à des fins générales de l'Ouest canadien <sup>2</sup>	131,68	131,76	210,14	280,67	103,50	..	168,00	152,00
<b>Orge de premier choix</b>								
Orge Extra spéciale à deux rangs de l'Ouest canadien	179,95	168,45	202,02	299,59	254,00	..	314,00	208,00
Orge Extra spéciale à six rangs de l'Ouest canadien	166,52	160,87	188,12	272,61	234,00	..	294,00	190,00
Orge Extra standard à deux rangs de l'Ouest canadien	174,95	163,45	197,02	294,59	273,00	..	..	..
Orge Extra standard à six rangs de l'Ouest canadien	161,52	155,87	183,12	262,61	253,00	..	..	..
Orge Extra à deux rangs de l'Ouest canadien	177,45	165,95	199,52	297,09	300,00	160,00	..	..
Orge Extra à six rangs de l'Ouest canadien	164,02	158,37	185,62	270,11	280,00	140,00	..	..
Orge Extra à deux rangs de l'Ouest canadien à grains nus	174,76	167,00	199,23	297,02	293,00	160,00	..	..
Orge Extra à six rangs de l'Ouest canadien à grains nus	156,00	159,00	185,38	244,00	273,00	140,00	..	..

1. Compte de mise en commun A.

2. Compte de mise en commun B.

**Note(s)** : En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

**Source(s)** : La Commission canadienne du blé.

**Tableau 24**  
**Mise en commun des Grain Farmers of Ontario**

	Paiement total réel <sup>2</sup>			Acomptes à la livraison <sup>3</sup>	
	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
	dollars par tonne métrique				
<b>Blé</b>					
<b>Compte A</b>					
Tendre blanc d'hiver	141,28	153,36	246,90	158,00	121,65
<b>Compte B</b>					
De force rouge d'hiver <sup>1</sup>	136,07	160,30	242,53	160,50	127,65
<b>Compte C</b>					
De force roux de printemps <sup>1</sup>	186,60	186,09	303,81	184,40	171,65
<b>Compte D</b>					
De force roux de printemps, enregistré provisoirement <sup>1</sup>	183,97	184,96	304,39	..	..
<b>Compte E</b>					
Tendre rouge d'hiver	121,61	115,49	245,28	149,00	115,65
<b>Compte F</b>					
Rouge ordinaire	121,61	115,49	245,28	149,00	115,65
<b>Compte G</b>					
Fourrager	99,82	116,78	177,66	119,00	101,65
Droit de permis	1,50	1,35	1,50	1,35	1,35

1. Cultivé à partir de semences certifiées.

2. Comprend les primes à la protéine.

3. Droit de permis exclus.

**Note(s)** : Campagne agricole du 1 juin au 31 mai.

**Tableau 25**  
**Prix au comptant des céréales, Canada**

	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 2009		
	2007-2008	2008-2009	Octobre 2008	Septembre 2009	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars par tonne métrique							
<b>Cotes de vente de la Commission canadienne du blé</b>							
<b>Blé</b>							
1 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien 13.5 <sup>1</sup>	471,67	387,10	376,30	280,86	295,70	278,30	289,86
1 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien 13.5 <sup>2</sup>	512,07	382,64	388,11	295,45	306,44	306,38	306,41
1 Blé dur ambré de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	713,82	483,66	590,64	305,46	280,76	267,45	273,19
<b>Consommation nationale</b>							
1 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien 13.5 <sup>3</sup>	431,80	336,41	314,95	240,64	..	..	240,35
1 Blé dur ambré de l'Ouest canadien <sup>3</sup>	700,80	446,73	541,33	269,77	..	..	237,90
1 Blé tendre blanc de printemps de l'Ouest canadien <sup>3</sup>	407,68	271,95	266,98	205,57	..	..	204,90
<b>Orge</b>							
Orge Extra spéciale à six rangs de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	373,24	312,56	341,95	254,24	238,00	234,00	235,05
Orge Extra à six rangs de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	370,75	310,06	339,43	266,24	253,00	245,00	247,05
Orge Extra spéciale à deux rangs de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	385,28	324,56	353,95	..	..	..	..
Orge Extra à deux rangs de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	382,75	321,81	351,45	..	..	..	..
<b>ICE Futures Canada</b>							
<b>Blé</b>							
3 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien <sup>6</sup>	212,51	171,62	161,86	132,57	141,00	126,33	137,78
<b>Orge de l'Ouest</b>							
1 Orge à des fins générales de l'Ouest canadien <sup>4</sup>	213,90	177,48	182,73	147,71	160,00	148,00	153,57
1 Orge à des fins générales de l'Ouest canadien <sup>6</sup>	210,75	166,99	178,77	135,81	138,00	123,00	134,19
<b>Canola</b>							
1 Canada NCN <sup>7</sup>	517,41	428,31	391,69	389,40	390,64	364,34	377,98
1 Canada NCN <sup>2</sup>	556,11	465,24	423,02	430,57	436,70	408,20	421,25
2 Canada NCN <sup>2</sup>	543,03	452,24	410,02	417,57	423,70	395,20	408,25
<b>Cotes de vente, autres</b>							
<b>Soya</b>							
Moyenne pondérée du prix <sup>5</sup>	368,89	430,13	400,05	406,27	...	...	381,55
Fabricant <sup>8</sup>	426,45	387,83	351,25	356,25	359,26	322,24	348,68
<b>Maïs (Ontario)</b>							
Moyenne pondérée du prix <sup>5</sup>	178,54	189,30	198,00	163,05	...	...	171,04
Fabricant <sup>9</sup>	199,14	187,32	189,60	134,35	187,00	139,17	167,85
<b>Avoine</b>							
2 Avoine de l'Ouest canadien <sup>10</sup>	202,30	154,58	154,69	138,73	...	...	160,09
2 Avoine de l'Ouest canadien <sup>11</sup>	156,40	117,43	123,48	96,09	...	...	108,99

1. En entrepôt St. Laurent.
2. En entrepôt Côte du Pacifique.
3. En entrepôt à Thunder Bay.
4. Livré à Lethbridge.
5. Acheté des producteurs par les agents autorisés.
6. En entrepôt en wagons à Thunder Bay.
7. Zone valeur nominale.
8. Livré au tritrateur à Hamilton.
9. Livré au fabricant à London.
10. Livré au silo au Manitoba.
11. Livré au silo à Red Deer

**Tableau 26**  
**Prix au comptant des céréales, États-Unis**

	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 2009		
	2007-2008	2008-2009	Octobre 2008	Septembre 2009	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars des États-Unis par tonne métrique							
<b>Blé</b>							
1 Blé foncé de printemps du nord 14 % <sup>1</sup>	400,51	291,68	270,80	231,49	264,92	205,03	233,69
1 Blé foncé de printemps du nord 14 % <sup>2</sup>	411,01	300,14	291,74	224,50	249,86	225,24	238,83
1 Blé vitreux rouge d'hiver 12 % <sup>4</sup>	371,05	251,19	241,84	180,49	216,24	174,35	196,74
2 Blé tendre rouge d'hiver <sup>5</sup>	315,24	196,00	185,92	158,37	177,84	174,17	175,63
1 Blé tendre blanc d'hiver <sup>2</sup>	371,44	243,75	242,88	189,23	216,42	182,25	200,62
2 Blé tendre rouge d'hiver <sup>9</sup>	298,21	168,00	147,65	136,70	168,19	127,23	147,74
<b>Avoine</b>							
2 lourde blanche <sup>6</sup>	217,71	137,97	..	131,63	165,36	133,57	151,73
2 lourde blanche <sup>3</sup>	245,44	204,70	215,17	154,32	154,32	154,32	154,32
<b>Orge</b>							
3 ou mieux, qualité brassicole <sup>6</sup>	306,62	239,85	..	..	..	..	..
<b>Maïs</b>							
2 jaune <sup>7</sup>	181,64	150,47	143,50	121,57	150,39	122,44	138,13
2 jaune <sup>6</sup>	174,19	147,76	142,91	116,92	143,69	115,35	132,67
2 jaune <sup>10</sup>	188,39	157,41	155,84	120,46	148,81	121,65	137,66
2 jaune <sup>5</sup>	210,80	179,59	183,06	150,39	167,71	166,92	167,32
2 blanc <sup>4</sup>	207,10	169,84	173,00	130,09	161,41	135,43	150,26
<b>Soya</b>							
1 jaune <sup>7</sup>	429,76	377,33	322,02	359,53	365,60	318,57	349,61
1 jaune <sup>10</sup>	427,94	378,68	329,85	350,95	370,74	319,67	353,97
1 jaune <sup>5</sup>	460,00	404,27	360,82	376,62	388,01	383,97	385,44
1 jaune <sup>9</sup>	432,43	374,86	322,81	356,67	372,58	334,37	351,27
<b>Sorgho</b>							
2 jaune <sup>10</sup>	179,58	133,48	130,63	106,01	131,23	105,87	121,00
2 jaune <sup>5</sup>	213,28	162,96	163,21	151,30	174,24	172,92	173,36
<b>Canola</b>							
1 É.-U. <sup>11</sup>	515,18	370,63	318,57	336,65	355,83	309,09	337,75
1 É.-U. <sup>13</sup>	532,61	391,81	313,94	339,51	372,58	322,76	348,33
<b>Graine de lin</b>							
1 É.-U. <sup>12</sup>	593,48	404,92	429,10	301,17	..	..	..
Taux de change <sup>8</sup>	1,13	1,18	1,18	1,08	..	..	1,05

1. En entrepôt à Duluth.
2. En entrepôt en wagons à Portland.
3. En entrepôt FAB à Portland.
4. En entrepôt à Kansas City.
5. En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.
6. En entrepôt à Minneapolis.
7. Vente aux enchères aux cultivateurs N.C. Illinois.
8. Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$US exprimé en monnaie canadienne.
9. En entrepôt à Toledo.
10. En entrepôt en wagons à Kansas City.
11. Livré au tritrateur à Velva.
12. Livré au tritrateur à West Fargo.
13. Livré au tritrateur à Enderlin.

**Tableau 27**  
**Prix de l'huile et de tourteaux**

	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 2009		
	2007-2008	2008-2009	Octobre 2008	Septembre 2009	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars par tonne métrique							
<b>Huile de canola 1</b>							
En entrepôt à Vancouver	1 241,06	918,36	978,16	821,28	...	...	842,85
<b>Tourteaux de canola</b>							
En entrepôt à Vancouver	247,79	263,65	208,68	226,30	...	...	201,53
<b>Farine de plumes</b>							
En entrepôt FAB à Calgary	422,25	580,77	580,00	675,00	...	...	680,00
<b>Farine de poisson</b>							
En entrepôt FAB à Winnipeg	1 286,10	1 025,98	1 262,50	800,00	...	...	825,00
dollars des États-Unis par tonne métrique							
<b>Tourteaux de soya 48 %</b>							
En entrepôt en wagons à Decatur, Illinois	316,27	324,76	260,66	379,68	332,53	318,85	325,69
<b>Tourteaux de soya 48 %</b>							
En entrepôt en camions à Decatur, Illinois	322,17	329,78	266,33	377,08	336,40	321,99	329,15
<b>Tourteaux de soya 48 %</b>							
Vente à l'enchère à Kansas City	318,13	324,53	254,35	368,18	326,30	297,50	313,90
<b>Tourteaux de coton 41 %</b>							
Vente à l'enchère à Kansas City	262,25	281,34	260,25	340,00	330,00	282,50	297,50
<b>Tourteaux de coton 41 %</b>							
En entrepôt FAB Memphis et Arkansas de l'est	231,18	254,31	238,75	308,00	338,30	250,00	304,15
<b>Huile de maïs, brute</b>							
En entrepôt en Illinois centrale	1 480,06	786,19	755,08	804,69	848,78	815,71	832,25
<b>Huile de soya, Hollande</b>							
En entrepôt FAB en Hollande	1 270,25	893,83	928,00	846,00	...	...	897,00
<b>Huile de tournesol, Union européenne</b>							
En entrepôt aux ports en Europe de nord-ouest	1 630,67	909,17	950,00	809,00	...	...	846,00
<b>Huile d'arachide</b>							
En entrepôt CAF à Rotterdam	1 902,42	1 545,50	2 118,00	1 120,00	...	...	1 148,00
<b>Huile de noix de coco, Philippines</b>							
En entrepôt CAF à Rotterdam	1 267,00	806,00	856,00	701,00	...	...	706,00
<b>Huile de palme, Malaisie</b>							
En entrepôt CAF à Rotterdam	1 227,83	715,25	746,00	704,00	...	...	726,00

1. Huile brute égommée.



**Tableau 28**  
**Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison, octobre 2009**

	Maximum du mois <sup>1</sup>	Minimum du mois <sup>1</sup>	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars par tonne métrique			milliers de tonnes métriques	
<b>ICE Futures Canada</b>					
<b>Orge de l'Ouest</b>					
Octobre	170,00	147,00	155,60	45,64	1,58
Novembre	162,00	155,00	157,40	23,42	12,68
Janvier	165,00	157,00	162,10	12,22	10,26
<b>Canola</b>					
Novembre	401,80	365,20	384,70	3 214,58	4,58
Janvier	408,40	370,30	390,30	3 241,24	1 493,86
Mars	413,70	379,50	395,70	274,32	164,54
Mai	417,20	383,00	399,50	33,98	30,78
Juillet	420,80	386,00	403,00	27,06	30,66
Novembre	411,60	372,70	394,80	16,18	9,92
<b>Minneapolis Grain Exchange</b>					
<b>Blé de printemps</b>					
Décembre	206,04	172,51	191,52	1 815,82	407,69
Mars	212,38	178,48	197,31	481,09	323,16
Mai	217,25	182,52	201,54	124,84	104,56
Juillet	221,75	186,75	205,52	280,46	187,11
Septembre	226,07	190,98	209,83	83,47	57,45
Décembre	231,94	197,59	216,05	71,30	94,90
<b>Kansas City Board Of Trade</b>					
<b>Blé</b>					
Décembre	203,19	168,84	186,39	..	..
Mars	208,80	174,72	192,17	..	..
Mai	213,02	178,85	196,36	..	..
Juillet	217,25	183,08	200,54	..	..
Septembre	221,38	187,30	204,80	..	..
Décembre	249,12	194,01	213,07	..	..
Mars	233,03	199,52	216,84	..	..
Mai	278,66	203,93	223,10	..	..
Juillet	238,19	208,34	223,36	..	..
<b>CME Group</b>					
<b>Blé</b>					
Décembre	209,62	162,13	183,51	397,43	4 357,48
Mars	218,53	169,30	190,58	856,55	2 397,91
Mai	225,70	173,98	195,26	273,63	300,05
Juillet	229,46	178,39	199,30	132,21	1 188,75
Septembre	234,06	183,72	204,43	267,04	134,50
Décembre	238,10	193,00	212,78	39,76	775,86
Mars	242,14	201,26	219,01	48,61	15,70
Mai	246,18	206,04	223,03	0,00	0,98
Juillet	250,22	210,82	227,47	0,19	38,32
Septembre	254,27	214,86	231,53	0	0,14
<b>Avoine</b>					
Décembre	167,62	142,98	152,32	36,00	12,92
Mars	176,05	151,73	163,54	26,14	142,18
Mai	180,91	157,24	170,54	0,12	33,82
Juillet	186,10	163,40	175,96	0,31	5,72
Septembre	191,28	169,89	181,58	0,37	8,51
<b>Maïs</b>					
Décembre	158,85	131,29	146,28	4 555,65	12 297,83
Mars	163,28	136,41	151,09	1 350,99	5 563,54
Mai	166,72	139,95	154,49	248,19	1 126,62
Juillet	169,38	143,20	157,50	274,26	1 688,06
Septembre	170,17	146,55	159,82	79,58	436,01
Décembre	171,25	150,68	162,54	376,24	2 772,94
Mars	174,40	155,31	166,46	13,18	151,80
Mai	176,37	158,56	168,96	4,60	15,49
Juillet	179,32	160,72	171,48	0,97	67,01

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 28 – suite

Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison, octobre 2009

	Maximum du mois <sup>1</sup>	Minimum du mois <sup>1</sup>	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars par tonne métrique			milliers de tonnes métriques	
<b>Soya</b>					
Novembre	370,56	325,18	354,28	4 734,80	703,47
Janvier	371,02	327,29	355,49	3 882,05	5 982,17
Mars	370,38	327,29	355,74	786,56	1 549,95
Mai	367,99	327,20	354,30	339,02	792,63
Juillet	367,62	323,53	352,65	531,57	1 109,03
Août	366,33	327,02	353,11	20,68	35,05
Septembre	363,76	325,92	350,92	84,94	5,58
Novembre	364,04	325,82	350,74	350,51	1 254,91
Janvier	365,97	328,12	352,71	0,57	10,29
	dollars par tonne légale				
<b>Tourteaux de soya</b>					
Octobre	336,00	272,00	298,19	..	..
Décembre	306,30	267,80	291,77	..	..
Janvier	302,80	266,20	287,23	..	..
Mars	300,00	264,00	284,25	..	..
Mai	295,50	261,50	280,84	..	..
Juillet	294,00	262,20	280,59	..	..
Août	293,30	262,90	280,43	..	..
Septembre	291,50	262,20	279,27	..	..
Octobre	287,30	258,20	276,60	..	..
Décembre	287,00	258,20	276,83	..	..
	dollars par quintal				
<b>Huile de soya</b>					
Octobre	35,95	33,53	34,46	..	..
Décembre	38,56	33,85	36,30	..	..
Janvier	39,01	34,26	36,74	..	..
Mars	39,35	34,61	37,08	..	..
Mai	38,68	34,88	36,78	..	..
Juillet	39,83	35,11	37,60	..	..
Août	39,94	35,21	37,69	..	..
Septembre	40,05	35,31	37,79	..	..
Octobre	40,15	35,41	37,90	..	..
Décembre	40,36	35,61	38,10	..	..

1. Les prix maximum et minimum du mois sont effectués au cours du mois à Winnipeg mais sont des prix des liquidations à Chicago, Minneapolis et Kansas City.  
**Note(s)** : Prix des États-Unis cotés en \$US

## Concepts, méthodes et sources

---

La revue des céréales et des graines oléagineuses se veut une source de données actuelle sur la commercialisation des principaux grains produits au Canada. Certaines données contenues dans cette publication figurent également dans CANSIM, qui est la base de données lisible par machine et le système d'extraction de Statistique Canada.

La plupart des données présentées dans cette publication sont de nature administrative et proviennent d'autres secteurs de Statistique Canada ou d'autres organismes aux échelons fédéral, provincial ou international. La plupart des données qui figurent dans les grandes séries ont été produites à des fins statistiques. Cependant, certaines d'entre elles ont été conçues pour la gestion d'un programme ayant pour but secondaire de répondre à des besoins statistiques. Tous les efforts sont faits pour que les données administratives soient théoriquement adaptées à l'usage auquel elles sont destinées.

La réduction de la plupart des données tirées de sources administratives a été effectuée à partir des transactions financières des particuliers ou des entreprises. Ces données résumées font souvent l'objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants et/ou sont utilisées aux fins des paiements aux particuliers. Par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme bonne. Étant conforme aux normes qualitatives de Statistique Canada, la qualité des données d'enquête utilisées est également considérée comme bonne.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans les données administratives et les données d'enquête. Les données administratives peuvent renfermer des erreurs non liées à l'échantillonnage, telles que des erreurs de frappe, alors que les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs liées ou non liées à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également prendre note que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, car il est possible que les sources et la qualité des données varient.

Les informations sur le mouvement des grains entre les provinces sont limitées. Les données sur le mouvement du canola sont extraites du rapport intitulé **Opérations de broyage**. Les données sur les achats de grains fourragers entre les provinces proviennent de l'**Enquête sur les achats de grains fourragers**. Ces deux enquêtes sont menées par la Sous-section de la commercialisation des grains de Statistique Canada.

Le texte suivant traite du plus important outil d'analyse de la commercialisation des grains : les bilans et leurs composantes. On y trouve également des sections consacrées aux données sur le commerce, aux données internationales, aux données sur les prix, aux estimations d'enquête, ainsi qu'aux politiques de révision.

### Bilans

#### Vue d'ensemble

Les bilans constituent des outils importants pour les analystes de la commercialisation des grains. Il existe trois types de bilan : les bilans dans les fermes, les bilans commerciaux et les bilans totaux. Les **bilans dans les fermes** présentent des données sur les grains produits par les agriculteurs canadiens et stockés à la ferme. Dès que les grains ont quitté la ferme, ils entrent dans le système commercial. Les **bilans commerciaux** montrent le mouvement des grains entre leur arrivée aux silos primaires ou aux silos de transformation jusqu'à leur destination finale, soit les silos de transformation ou les silos terminaux pour y être écoulés, ou encore jusqu'au stade de leur exportation ou de leur utilisation dans le marché intérieur. Les bilans commerciaux ne sont pas publiés mais plutôt utilisés à des fins analytiques. Les **bilans totaux** (ou nationaux) regroupent les informations des bilans dans les fermes et des bilans commerciaux.

Les bilans dans les fermes sont effectués au niveau provincial, tandis que les bilans commerciaux ou totaux le sont au niveau national seulement. Le maïs est la seule culture qui ne fait l'objet d'aucun bilan dans les fermes, bien

qu'elle soit prise en compte dans le bilan total en Ontario, au Québec, dans les autres provinces, de même qu'au Canada.

Les bilans se réfèrent à une campagne agricole, qui commence habituellement le 1<sup>er</sup> août et se termine le 31 juillet. Ils sont révisés après la publication des estimations des stocks à la ferme ou de la production, des révisions annuelles de la Commission canadienne des grains ou des révisions des données sur le commerce de Statistique Canada.

## Ressources

### Production et stocks à la ferme

Les données sur la production et les stocks de grains à la ferme sont extraites de la **Série de rapports sur les grandes cultures**, n° 22-002-X au catalogue de Statistique Canada. Elles englobent une partie des données publiées à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Les données sur la production sont calculées en fonction de la récolte brute, impuretés comprises. Trois enquêtes distinctes, effectuées en juillet, en août et en novembre, produisent des données sur le rendement moyen et/ou sur la production moyenne des cultures dans les fermes. Les estimations de la production publiées sont faites à partir de l'analyse des indicateurs d'enquête, des données de la télédétection, des consultations auprès d'experts, de visites dans les fermes et de sources administratives.

Les stocks à la ferme comprennent les grains commercialisables (entiers, broyés ou en flocons), les réserves d'aliments pour animaux, les réserves de semences et les impuretés dans les fermes canadiennes. On procède à l'estimation des stocks à la ferme au 31 décembre, au 31 mars et au 31 juillet pour la plupart des grains et au 31 août pour le maïs et le soya. L'analyse des bilans permet d'intégrer les données provenant de diverses sources externes, telles que celles sur les livraisons de grains de la Commission canadienne des grains, et de rapprocher les différents indicateurs de stocks.

Le terme « report au début » sert parfois à désigner les stocks d'ouverture tandis que les stocks de fermeture sont parfois appelés « report à la fin ». Les stocks de fermeture d'une campagne agricole sont les stocks d'ouverture de la campagne suivante. Dans les bilans, les stocks d'ouverture font partie des ressources et les stocks de fermeture, des utilisations.

Les données sur la production et les stocks à la ferme sont recueillies à l'aide d'interviews téléphoniques assistées par ordinateur menées auprès de grands échantillons d'agriculteurs canadiens.

Les indicateurs d'enquête sont analysés et comparés aux données provinciales ou aux données administratives provenant de sources telles que la Commission canadienne des grains et la Commission canadienne du blé. Les analyses de bilan sont fréquentes pendant le processus d'estimation. Pour en savoir plus sur les concepts, les méthodes d'enquête et la qualité des données ayant trait à la production ou aux stocks à la ferme, consultez la **Série de rapports sur les grandes cultures, rapports 1 à 8 (n°22-002-X au catalogue)**.

### Stocks commerciaux

Les stocks commerciaux ne constituent qu'une partie des composantes des bilans commerciaux et des bilans nationaux. On calcule le total des stocks commerciaux en additionnant les stocks des titulaires de licence et les stocks non visés par une licence. Les données sur les stocks de blé non visés par une licence proviennent du **Rapport mensuel des minotiers**, une enquête de Statistique Canada.

Les données sur les stocks commerciaux (ou stocks visibles) visés par une licence sont produites par la Commission canadienne des grains (CCG) et ne comprennent pas les impuretés. Les données sont transmises par l'entremise de rapports périodiques des titulaires de licence de la CCG. Les stocks sont composés des grains stockés dans des silos primaires (ou de collecte), de transformation, de transbordement et terminaux agréés, des grains entreposés dans les capacités de stockage garanties ainsi que des grains en transit dans les wagons et les navires. Les stocks en transit sont calculés pour les Grands Lacs, les chemins de fer de l'Ouest et les chemins de fer de l'Est.

Les données sur les stocks commerciaux de cultures spéciales proviennent des enquêtes menées par Statistique Canada auprès des entreprises de cultures spéciales. Les stocks commerciaux de maïs et de soya sont aussi obtenus au moyen d'enquêtes sur les silos réalisées par Statistique Canada.

### Livraisons des producteurs

Les données sur les livraisons des producteurs apparaissent dans les bilans dans les fermes et dans les bilans commerciaux. Parce qu'elles font partie des ressources dans les bilans commerciaux et des utilisations dans les bilans dans les fermes, les livraisons s'annulent donc mutuellement et ne figurent donc pas dans le bilan total (voir Estimations d'enquête).

### Ouest du Canada

La plupart des données sur les livraisons de l'Ouest sont des données sur les livraisons visées par une **licence** publiées par la Commission canadienne des grains. Les livraisons des producteurs dans les installations agréées sont contrôlées par la Commission canadienne des grains. En vertu de la *Loi sur les grains du Canada*, les titulaires de licence doivent remettre à la Commission un sommaire hebdomadaire des renseignements qui figurent sur les bons de paiement ou les bons d'entreposage.

Ces données sont considérées comme exhaustives, car elles représentent la totalité des livraisons faites à l'ensemble des titulaires de licence selon les bons de paiement ou d'entreposage. Il n'y a ni échantillonnage, ni étalonnage. Toutefois, étant donné que certains titulaires de licence ne fournissent leurs renseignements qu'une fois par mois, il arrive que des données ne soient pas transmises. Vu la constance des méthodes de collecte, de vérification et de publication des données utilisées par la Commission canadienne des grains, les données définitives sont comparables d'une année à l'autre, et ce, malgré des retards importants. En outre, l'absence d'analyse périodique pendant la campagne agricole peut donner lieu à des anomalies importantes. La Sous-section de la commercialisation des grains fait une analyse périodique des données et consulte la Commission quand des problèmes surviennent.

Les données provinciales sur la livraison des grains qui sont publiées par la Commission canadienne des grains se rattachent à la province où se trouvent les installations agréées et non pas à la province où les grains ont été cultivés et où les producteurs sont installés. Bien qu'il soit connu que certains producteurs traversent les frontières provinciales pour livrer leurs grains dans les silos, il existe peu de données sur les quantités en question, excepté pour le canola. Les données estimatives sur le mouvement interprovincial du canola vers les usines de broyage, tirées de l'enquête mensuelle réalisée auprès des installations de broyage intitulée **Opérations de broyage**, servent à rajuster les livraisons provinciales de canola.

Les livraisons **non visées par une licence** pour l'Ouest canadien sont estimées par la Sous-section de la commercialisation des grains et sont ajoutées au total des livraisons visées par une licence. Ces livraisons non visées par une licence correspondent aux livraisons faites aux installations non agréées (meuneries, distilleries, usines de production d'éthanol et de biocarburants et exportations directes).

Les estimations des livraisons aux meuneries non agréées de l'Ouest proviennent de l'**Enquête sur les achats de grains fourragers** menée par la Division de l'agriculture de Statistique Canada, et sont accompagnées de renseignements sur le commerce. Cette enquête fournit également des renseignements sur le mouvement interprovincial reliés aux achats de grains fourragers par les meuneries. Autrefois, les estimations des livraisons aux meuneries non agréées de l'Ouest étaient basées sur l'**Enquête annuelle des manufactures** ou sur les livraisons faites aux acheteurs désignés dans le cadre du Programme de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.

## Est du Canada

La Commission canadienne des grains produit les données sur les livraisons faites aux installations agréées de l'Est du Canada. Toutefois, comme une proportion importante des grains de l'Est passe par des circuits non agréés, la Sous-section de la commercialisation des grains a recours à diverses autres sources pour établir les données sur les livraisons dans l'Est figurant dans les bilans dans les fermes.

Les données sur les livraisons de maïs, de soya, de blé et de canola de l'Ontario sont dérivées des données administratives sur les prélèvements tenues par l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario, la Commission ontarienne de commercialisation du soya, la Commission ontarienne de commercialisation du blé et l'Association des producteurs de canola de l'Ontario. En 2009, les commissions du blé, du maïs et du soya se sont fusionnées pour constituer la **Grain Farmers of Ontario**.

En vertu de la réglementation de la Commission ontarienne de commercialisation du soya, toutes les ventes de soya doivent lui être signalées. La plupart des ventes sont déclarées par les négociants en grains.

Le système de prélèvements de l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario est entré en vigueur en 1984-1985. Tous les acheteurs commerciaux de maïs sont tenus d'avoir une licence du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario et sont assujettis à un prélèvement sur chaque tonne de maïs qu'ils achètent. Ne sont pas touchés par cette disposition la semence de maïs, le maïs donné en fourrage dans les fermes, les ventes entre fermes et les ventes hors province.

Auparavant, la Commission ontarienne de commercialisation du blé était la seule agence de vente pour le blé cultivé en Ontario et vendu à l'extérieur du secteur agricole. Les données sur la commercialisation du blé en Ontario ont été puisées dans les données administratives de la Commission. Depuis 2003, et à la suite d'une période de mise en place progressive ayant débuté en 2000, les agriculteurs ont la possibilité de commercialiser directement leurs cultures à la fois en Ontario et sur le marché d'exportation, et ce, sans certificat d'exonération. Toutefois, la Commission continue d'effectuer les livraisons du blé « Commission » ainsi que du blé « hors-Commission » en raison de la révision de la législation de la Commission qui exige des frais de licence sur les mises en marché du blé, sauf pour les ventes entre agriculteurs. De plus, en vertu du programme de protection financière des producteurs de céréales de la *Loi sur le recouvrement du prix des produits agricoles*, la Commission doit maintenant déclarer les ventes de blé « hors-Commission » à AGRICORP, la compagnie d'assurance-récolte de l'Ontario.

Au Québec, la quantité de blé moulu servait, dans le passé, à l'estimation des livraisons. Ces données sont maintenant fournies par la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec. Les données sur les livraisons d'orge proviennent de la même source.

Les données sur la commercialisation de l'avoine proviennent du **Rapport mensuel des minotiers**.

On ne dispose pas de données sur la commercialisation dans les provinces de l'Atlantique.

## Importations

Les données sur les importations sont une composante des ressources figurant dans les bilans nationaux. Les importations sont traitées en détail à la section intitulée Données sur le commerce.

## Utilisations

### Semences

Les données sur les semences sont comprises à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Pour connaître les besoins en semences, on multiplie les taux d'ensemencement moyens par la superficie ensemencée. Les taux d'ensemencement moyens sont mis à jour d'après l'**Enquête sur l'état d'avancement des semilles** menée à l'occasion par la Sous-section des rapports sur les grandes cultures de Statistique Canada.

## Grains pour la consommation humaine et pour l'utilisation industrielle

Les données sur les grains destinés à la consommation humaine et à l'industrie figurent dans les bilans nationaux.

Les données sur les céréales destinées à la consommation humaine proviennent principalement du **Rapport mensuel des minotiers** et de l'**Enquête sur l'utilisation industrielle des grains**. On retranche les quantités de farine exportées du total des quantités utilisées par le marché canadien, de façon à éviter de les comptabiliser deux fois. Auparavant, les données tirées de l'**Enquête annuelle des manufactures** venaient compléter la composante des bilans portant sur les grains destinés à la consommation humaine. Cette composante fait généralement l'objet d'une estimation courante et elle est mise à jour lorsque les données de l'enquête sont publiées. La consommation humaine de grains ayant tendance à demeurer stable d'une année à l'autre et les quantités en question étant relativement faibles, on considère qu'une erreur d'estimation aurait peu d'incidence sur les données. La section intitulée « Estimations d'enquête » renferme des renseignements supplémentaires sur l'enquête auprès des minotiers et l'enquête sur l'utilisation industrielle des grains.

Les données sur l'utilisation industrielle des céréales pour la production d'éthanol et de biodiésel ont été tirées de l'**Enquête sur l'utilisation industrielle des grains** et de l'**Enquête sur les stocks commerciaux de maïs et de soya**. La section « Estimations d'enquête » contient des renseignements additionnels sur ces enquêtes.

Les données sur l'utilisation industrielle des oléagineux proviennent de l'enquête mensuelle **Opérations de broyage**, qui est réalisée par la Sous-section de la commercialisation des grains de Statistique Canada auprès des installations canadiennes de broyage de graines oléagineuses. On trouvera dans la section « Estimations d'enquête » des renseignements supplémentaires sur l'enquête menée auprès des installations de broyage.

## Pertes dues à la manutention

Les données sur les pertes dues à la manutention figurent uniquement dans les bilans nationaux.

Les pertes dues à la manutention comprennent les pertes causées par le séchage, le déchargement (c'est-à-dire la différence entre le poids au chargement dans les navires ou les wagons et le poids au déchargement), les incendies, ainsi que des circonstances inhabituelles comme les déraillements ou les catastrophes maritimes. Les données classées dans cette catégorie comprennent également les gains en poids net attribuables aux excédents enregistrés lors du pesage de contrôle et aux impuretés présentes dans le lin ou le canola qui ne dépassent pas les limites prescrites. Ces données d'ajustement sont totalisées annuellement par la Commission canadienne des grains à partir des renseignements communiqués par les titulaires de licence. Au cours de la campagne agricole, la Sous-section de la commercialisation des grains fait l'estimation des pertes dues à la manutention, sur l'avis de la Commission canadienne des grains.

## Aliments pour animaux, déchets et impuretés

Dans les bilans, les données se rapportant aux aliments pour animaux, aux déchets et aux impuretés sont calculées de façon résiduelle. On les analyse afin de vérifier qu'elles se rattachent à des indicateurs tels que le nombre d'unités animales consommatrices de grains dans les fermes et les parcs d'engraissement, les conditions de récolte qui influent sur la qualité du grain, les ratios d'impuretés fixés pour le grain livré et les rapports d'inspection du grain de la Commission canadienne des grains.

Bien que ces données soient analysées, la qualité des chiffres reliés aux aliments pour animaux dépend de l'exactitude des autres données des bilans. Une estimation insolite dans cette catégorie de données peut constituer l'indication d'une erreur dans d'autres séries de données comme la production, les livraisons ou les stocks plutôt qu'un changement des habitudes d'alimentation des animaux.



## Exportations

Les exportations constituent une composante importante des utilisations des grains figurant dans les bilans nationaux. Elles sont analysées en détail à la section « Données sur le commerce ».

## Données sur le commerce

### Données sur les exportations

La majorité des données sur les exportations de grains proviennent de la Commission canadienne des grains et correspondent aux exportations effectuées par les installations agréées. Les exportations de grains hors-Commission non visées par une licence, comme les livraisons de lin ou d'avoine effectuées par camion aux États-Unis et les exportations de produits céréaliers (farine et malt), s'ajoutent aux exportations visées par une licence. Les données sur exportations non visées par une licence et les données sur les exportations de produits et de cultures spéciales proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada.

Les données de la Commission canadienne des grains sont obtenues au moment du pesage, du classement et du chargement quotidien des grains aux silos terminaux et de transbordement. Les exploitants de silos primaires déclarent aussi les exportations directes depuis leurs installations. Les exportations sont dites « nettes », bien que les exportations de lin et de canola contiennent normalement quelques impuretés.

La Commission canadienne des grains publie des données sur les exportations dans l'hebdomadaire **Statistiques hebdomadaires des grains** et dans le mensuel **Exportations canadiennes de grains et de farine de blé**. Des données détaillées finales sur la campagne agricole sont publiées dans **Exportations canadiennes de grains**, en général au cours du mois de novembre suivant la fin de la campagne agricole.

Les données sur les exportations non visées par une licence vers les États-Unis sont obtenues en soustrayant les exportations visées par une licence indiquées par la Commission canadienne des grains du total des exportations (visées ou non par une licence) publié par la Division du commerce international de Statistique Canada. Les données sur les exportations vers les États-Unis sont transmises à la Division du commerce international par le U.S. Bureau of Commerce et sont extraites des documents d'importation des douanes américaines. Les données sur le commerce de Statistique Canada sont classées conformément au système harmonisé (S.H.) de classement international des marchandises. On trouvera, dans le tableau explicatif I, les codes du S.H. applicables aux grains et aux produits céréaliers.

On utilise les données de la Commission canadienne des grains pour les exportations de blé dur et d'orge vers tous les pays et pour les exportations de blé (sauf le blé dur), d'avoine et de canola vers tous les pays, sauf les États-Unis. Pour les **exportations vers les États-Unis** de blé (sauf le blé dur), d'avoine et de canola, les données de Statistique Canada sont utilisées. Statistique Canada fournit également les données sur les exportations de seigle et de lin, de produits tels que la farine et le malt et les exportations de cultures spéciales. Ces exportations de produits sont converties en équivalents de grains au moyen de facteurs développés à partir du **Rapport mensuel des minotiers**.

### Données sur les importations

Les données sur les importations sont fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada. Elles sont tirées des dossiers administratifs de l'Agence des services frontaliers du Canada.

La Commission canadienne des grains recueille les données sur les importations à leur entrée dans le système agréé. Ces données ne sont pas utilisées dans cette publication puisqu'une grande proportion des importations de grains ne transite pas par les canaux agréés.



## Qualité des données

La Commission canadienne des grains rapproche ses données sur les exportations de grains « Commission » de l'Ouest (blé, blé dur et orge) aux données des rapports mensuels de vente de la Commission canadienne du blé (CCB). Étant le seul vendeur de blé et d'orge pour consommation humaine ou pour exportation dans l'Ouest canadien, la CCB tient des dossiers des ventes et des expéditions de ses produits. La Commission canadienne des grains travaille en étroite collaboration avec la CCB pour veiller à l'exactitude des données sur les exportations. Les demandes de renseignements courantes des commerçants en grains tiennent lieu de vérification des données de la Commission sur les exportations.

La Sous-section de la commercialisation des grains analyse périodiquement les données sur les exportations de grains fournies par la Commission canadienne des grains et la Division du commerce international de Statistique Canada. Elle s'efforce, lorsque cela est possible, de rapprocher ces deux séries de données en tenant compte des différences d'ordre méthodologique. Les dates de réception des documents des deux organismes peuvent quelquefois expliquer les écarts temporaires sur le plan des données.

Lorsque des marchandises sont exportées du Canada ou y sont importées, il faut produire pour les autorités douanières une déclaration contenant des renseignements tels que la description et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement, ainsi que le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis aux fins de l'administration douanière. On appelle généralement « statistiques commerciales d'origine douanière » les statistiques produites à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques commerciales d'origine douanière permettent de mesurer de façon plus exacte les importations que les exportations. En effet, les douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations d'origine douanière peuvent sous-estimer les exportations ou dresser un portrait erroné de leur destination. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon, ce qui survient le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement mais effectue périodiquement des opérations de rapprochement avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

## Données internationales

Les données utilisées dans les bilans internationaux et dans le bilan des données internationales sur les graines oléagineuses de la présente publication proviennent de Statistique Canada, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, du Foreign Agricultural Service du département de l'Agriculture des États-Unis et d'OIL WORLD. L'année commerciale peut différer d'un pays à l'autre (août-juillet, octobre-septembre, etc.) en raison surtout des conditions climatiques. Le calcul des stocks doit donc tenir compte de ces écarts.

## Données sur les prix

Les données sur les prix publiées dans cette publication proviennent d'une grande variété de sources. **Les prix des grains au comptant** viennent de la Commission canadienne du blé, de ICE Futures Canada, de la Commission ontarienne de commercialisation du blé, de l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario, de la Commission ontarienne de commercialisation du soya, des ministères de l'Agriculture provinciaux et des Nations Unies. **Les prix des huiles et des tourteaux de canola** proviennent d'une enquête sur les entreprises industrielles effectuée par la Division de l'agriculture de Statistique Canada. Les prix des grains au comptant des États-Unis proviennent principalement des bureaux régionaux du département de l'Agriculture des États-Unis. Les **prix de la Commission** sont fournis par la Commission canadienne du blé, qui transmet également les données sur les perspectives de rendement et sur les estimations de rendement. **Les prix à terme, les volumes et les intérêts en cours** sont

fournis, au Canada, par ICE Futures Canada et, aux États-Unis, par le Chicago Board of Trade, le Kansas City Board of Trade et le Minneapolis Grain Exchange. Les données sur les **taux de change** proviennent de la Banque du Canada. **Les prix des cultures spéciales** sont tirés des offres quotidiennes obtenues directement de certaines des grandes entreprises qui achètent ces cultures. Les **prix moyens** pour le mois et pour la campagne agricole sont des moyennes simples, c'est-à-dire non pondérées.

### Données sur les cultures spéciales

On obtient les données sur la production et les stocks à la ferme de cultures spéciales en procédant de la même façon que pour les principaux grains (voir Production et stocks à la ferme). Les données sur les stocks commerciaux sont tirées d'une enquête menée auprès des entreprises productrices de cultures spéciales (voir **l'Enquête sur les stocks commerciaux des principales cultures spéciales**). Les données sur les importations et les exportations proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada et sont tirées des documents des douanes. Les données sur les livraisons sont estimées à partir de **l'Enquête sur les grains et les cultures spéciales**, des données sur les prélèvements provenant d'associations provinciales, des données d'entrée provenant de transformateurs de cultures et d'analystes de l'industrie ainsi que des analyses de bilans.

### Estimations d'enquête

#### Enquêtes auprès des minotiers

##### Description et base de sondage

Le **Rapport mensuel des minotiers** est un recensement mensuel des entreprises canadiennes qui transforment plus de 500 tonnes métriques de grains en aliments destinés à la consommation humaine. Les entreprises de très petite taille figurent une fois par an dans le **Rapport annuel des minotiers**. Ces enquêtes ont commencé en 1925.

La liste d'adresses est mise à jour une fois par an à partir de l'Enquête annuelle des manufactures. Les données d'origine commerciale et de l'enquête même permettent également de procéder régulièrement à des mises à jour.

Les données recueillies font partie de l'utilisation nationale des grains pour la consommation humaine comprise dans les bilans nationaux des principaux grains. Les données sont utilisées par les gouvernements, les minotiers, les agriculteurs et d'autres entreprises à des fins d'étude de marché et de consultations.

De plus, les données de l'enquête annuelle sont utilisées pour déterminer les facteurs d'extension pour les statistiques mensuelles, de même que pour évaluer la production totale et définitive de la campagne agricole de l'année précédente.

#### Élaboration de l'instrument

Le questionnaire papier est rempli par le répondant. La dernière révision du questionnaire a été effectuée en 2000. La collecte se fait par la poste avec un suivi par téléphone.

Les questions portent sur la quantité de grains moulus, les produits obtenus selon la catégorie, les stocks dans les silos (filrière non agréée), les jours d'exploitation et la capacité de production. Certaines données sont produites à des fins internes, comme l'analyse des bilans, et ne sont pas publiées.

#### Détection des erreurs, imputation et qualité des données

Les questionnaires font l'objet d'une vérification avant l'entrée des données pour s'assurer que la quantité totale de farine et d'issues de meunerie produite se compare à celle du blé moulu. On s'assure que les données résumées ne présentent pas de variations importantes. Les données sont comparées aux autres données mensuelles et aux estimations des autres usines productrices de produits similaires.

Au besoin, les données du mois courant sont imputées en utilisant les données du mois précédent pour une même usine. Les données sont révisées pendant ou après l'enquête annuelle ou au moment de la réception des données courantes. À l'occasion, des données provenant de l'industrie sont aussi disponibles. L'impact de l'imputation est minimal, étant donné la relative stabilité des données d'un mois à l'autre. Les données d'enquête ne sont pas étalonnées.

Les estimations totales des grains moulus qui sont tirées de la présente enquête sont comparées à celles obtenues par la Commission canadienne des grains de la part de ses titulaires de licence au moyen du **Rapport hebdomadaire sur les grains aux installations de transformation**. Les taux moyens d'extraction et les analyses des bilans aident aussi à la validation des données.

### Exactitude des données

Bien que des efforts considérables soient déployés pour maintenir des normes de qualité élevées à toutes les étapes de la collecte et du traitement, les estimations qui en résultent sont susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage (p. ex. des erreurs de couverture, des erreurs de réponse, des erreurs de non-réponse et des erreurs de traitement). L'erreur de réponse est la principale source d'erreur non due à l'échantillonnage de l'enquête.

Les erreurs de couverture peuvent découler d'une liste incomplète et d'un sous-dénombrement des minoteries. Toutefois, compte tenu de l'infrastructure et des approvisionnements de grains nécessaires pour exploiter une minoterie, il est peu probable qu'une nouvelle usine puisse se lancer en affaires sans être repérée. On considère que toutes les erreurs de couverture seraient temporaires et que leur influence sur les estimations produites serait minime. Les estimations comprennent aussi les données des petites minoteries qui produisent une déclaration pour le **Rapport annuel des minotiers**.

Les erreurs de réponse peuvent être reliées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou à la réticence du répondant à fournir la bonne information, à la mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes de définition. Ces erreurs sont contrôlées grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et aux vérifications de la cohérence. La présente enquête est en place depuis de nombreuses années et la plupart des répondants sont bien familiers avec les concepts de l'enquête.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Les données sont alors imputées. L'importance d'une erreur d'imputation diminue à mesure que le taux de réponse augmente. On essaie donc d'obtenir le plus haut taux de réponse possible. Le taux de réponse définitif pour la présente enquête est très élevé, soit environ 90 % mensuellement et 100 % annuellement. Les analystes restent en contact avec les minoteries et les associations connexes afin de maintenir un taux de réponse élevé.

Les erreurs de traitement peuvent se produire à différentes étapes du traitement telles que l'entrée, la vérification et la totalisation des données. Des mesures ont été prises afin de réduire au minimum ces erreurs. Quelques employés formés s'occupent de cette enquête. L'entrée et la vérification des données sont faites en même temps en raison de la conception du chiffrier qui permet de déceler rapidement les erreurs. Les ratios historiques contribuent aussi à éliminer les valeurs aberrantes créées par l'entrée de données. La totalisation est automatisée afin d'éliminer l'erreur humaine.

## Enquête sur les opérations de broyage

### Description de l'enquête

Le rapport intitulé **Opérations de broyage** est un recensement mensuel mené auprès des installations de broyage d'oléagineux au Canada. Les données recueillies font partie des statistiques sur le bilan des principaux grains et

permettent de calculer l'écoulement des stocks nationaux. Elles servent aussi à vérifier la production de grains et les stocks à la ferme.

### Période de référence

La période de référence est le mois civil. Cette enquête est active depuis août 1971.

### Base de sondage

L'univers est composé de onze usines de broyage. Les mises à jour sont rares et proviennent de sources commerciales.

### Élaboration de l'instrument

L'enquête porte sur la quantité de grains broyés, la quantité d'huiles et de tourteaux produite et les stocks de fin de mois connexes. Elle fait aussi état des recettes de canola des producteurs, selon la province, ainsi que des importations de grains pour le broyage.

Les stocks de canola comprennent les volumes des entreprises déclarantes qui se trouvent dans les usines de broyage, en transit ou aux points d'exportation. Les stocks de soya ne comprennent que ceux qui se trouvent dans les usines de broyage. Il n'y a pas de données sur les quantités de soya en transit ou aux points d'exportation; toutefois, ces volumes sont considérés comme faibles.

Les tourteaux de canola peuvent comprendre l'ajout d'additifs comme l'eau ou le kaolin, ce qui ferait en sorte que la quantité d'huile ou de tourteaux de canola produite soit supérieure à celle des graines effectivement broyées.

### Détection des erreurs

La qualité des données est assurée grâce à l'application de techniques de vérification uniformisées qui sont très strictes en raison du champ d'observation restreint de l'enquête. Les questionnaires sont passés en revue avant l'entrée des données. Après l'entrée des données, on vérifie chaque produit fabriqué pour s'assurer que les taux de récupération ne dépassent pas les limites de contrôle fixées. D'autres contrôles permettent de s'assurer que les usines déclarent les produits et le volume approximatif prévus en effectuant des comparaisons avec les données des mois précédents et en comparant les tendances entre les usines.

Les données compilées sont rapprochées aux données sur le broyage tirées du **Rapport hebdomadaire sur les grains aux installations de transformation** de la Commission canadienne des grains. La Commission ne reçoit pas de données des installations de broyage non agréées. Les données d'enquête publiées font l'objet d'une étroite surveillance par la Canadian Oilseed Processors Association et par les entreprises canadiennes de broyage. Grâce aux nombreux mécanismes de vérification des estimations d'enquête, la qualité des données est considérée comme très bonne. Les révisions apportées à cette série de données sont généralement minimales. Aucun étalonnage n'est nécessaire.

### Exactitude des données

Bien que des efforts considérables soient déployés pour maintenir des normes de qualité élevées à toutes les étapes de la collecte et du traitement, les estimations qui en résultent sont susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage (p. ex. des erreurs de couverture, des erreurs de réponse, des erreurs de non-réponse et des erreurs de traitement). Les principales erreurs non dues à l'échantillonnage sont les erreurs de réponse (p. ex. la déclaration des graines et des impuretés au lieu des quantités de graines « nettes »). Les estimations sont réduites au minimum en raison des procédures de suivi et de la bonne coopération de l'industrie.

Les erreurs de couverture peuvent découler d'une liste incomplète et d'un sous-dénombrement des opérations de broyage. Toutefois, compte tenu de l'infrastructure et des approvisionnements d'oléagineux nécessaires pour exploiter une usine de trituration, il est peu probable qu'une nouvelle entreprise puisse se lancer en affaires sans être repérée. La Canadian Oilseed Processors Association contribue aussi à maintenir la liste à jour.

Les erreurs de réponse peuvent être reliées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou à la réticence du répondant à fournir la bonne information, à la mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes de définition. Ces erreurs sont contrôlées grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et aux vérifications de la cohérence. La présente enquête est en place depuis de nombreuses années et la plupart des répondants sont familiers avec les concepts de l'enquête.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Des discussions sont alors organisées avec les répondants. Les données ne sont jamais imputées. Les analystes restent en contact avec les opérations de broyage et la Canadian Oilseed Processors Association afin de maintenir un taux de réponse de 100 %.

Les erreurs de traitement peuvent se produire à différentes étapes du traitement telles que l'entrée, la vérification et la totalisation des données. Des mesures ont été prises afin de réduire au minimum ces erreurs. Quelques employés ayant suivi une formation s'occupent de cette enquête. L'entrée et la vérification des données sont faites en même temps en raison de la conception du chiffrer. La totalisation est automatisée afin d'éliminer l'erreur humaine.

## **Enquête sur les stocks commerciaux de maïs et de soya**

### **Description de l'enquête**

Cette enquête recueille des données sur les stocks de maïs et de soya dans les silos commerciaux non agréés, et des données sur l'utilisation industrielle du maïs pour l'alimentation, la distillation ou la fabrication d'éthanol. (En général, les silos qu'exploitent les acheteurs industriels servent à entreposer les grains avant la transformation.) L'enquête postale est menée trois fois l'an : le 31 décembre, le 31 mars et le 31 août (ce qui correspond à la fin de la campagne agricole pour le maïs et le soya); elle coïncide avec les enquêtes qui recueillent des données sur les stocks à la ferme.

### **Base de sondage**

La base de sondage est mise à jour une fois par année à l'aide de documents administratifs du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario. Cette liste de silos est exhaustive et mise à jour régulièrement. Chaque automne, après avoir acquis l'assurance que la base de sondage est à jour, nous sélectionnons au hasard un échantillon de plus de 100 silos, stratifié selon la capacité et le type de silo (de collecte, alimentaire ou industriel). L'échantillon demeure le même pour les trois enquêtes menées au cours de la campagne agricole.

### **Contrôle et imputation**

Une fois le suivi par téléphone terminé, les questionnaires remplis de plus de 90 % de l'échantillon sont reçus. Les données sont comparées dans le temps (si possible, aux données correspondantes de l'année précédente) et en fonction de la capacité nette du silo. Les cas de non-réponse (incluant les non-réponses partielles, les contacts non établis et les refus) se produisent surtout pour les silos de plus faible capacité. Dans la mesure du possible, les non-réponses partielles sont imputées à partir des chiffres chronologiques de l'année précédente. Sinon, les non-réponses sont imputées par la méthode du plus proche voisin au sein d'une strate. À de rares occasions, lorsqu'un questionnaire manquant ne porte que sur un seul silo, les poids d'échantillonnage initiaux sont rajustés.

## Élaboration de l'instrument

Au départ, il s'agissait d'une enquête postale accompagnée d'un suivi par téléphone. L'enquête a été modifiée pour être menée sur Internet. Quelques répondants ne sont pas en mesure de répondre électroniquement, ce qui explique l'emploi simultané des questionnaires électroniques et papier. Il y a deux questionnaires : un pour les utilisateurs industriels et l'autre pour les silos de collecte.

Les deux questionnaires portent sur le volume de l'entreprise, c'est-à-dire les stocks appartenant au producteur et les stocks retenus pour les autres. En outre, les utilisateurs industriels doivent indiquer la quantité de maïs destinée à la transformation qu'ils ont utilisée à ce jour dans la présente campagne agricole, qui se déroule du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août.

## Exactitude des données

Les estimations sur les stocks et sur l'utilisation industrielle sont produites à l'échelon provincial et servent à analyser les bilans. Les estimations des stocks de l'enquête sont additionnées aux stocks homologués que publie la Commission canadienne des grains, afin d'obtenir les stocks commerciaux totaux.

Bien que des efforts considérables soient faits pour maintenir des normes de qualité élevées à toutes les étapes de la collecte et du traitement, les estimations sont susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs non dues à l'échantillonnage ne sont pas liées à l'échantillonnage et peuvent se produire pour bon nombre de raisons (p. ex. la non-réponse ou les réponses incomplètes sont d'importantes sources d'erreurs non dues à l'échantillonnage). La couverture de la population, les différentes interprétations des questions et les erreurs d'enregistrement et de traitement des données constituent d'autres exemples d'erreurs non dues à l'échantillonnage.

Les erreurs non dues à l'échantillonnage sont contrôlées grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation d'un nombre minimal de concepts simples, aux vérifications de la cohérence et aux contrôles automatisés. Des mesures telles que les taux de réponse sont utilisées comme indicateurs de l'importance possible des erreurs non dues à l'échantillonnage. Le taux de réponse pour la présente enquête varie entre 90 et 95 %. L'erreur non due à l'échantillonnage associée aux estimations provinciales semble négligeable en raison : (a) du nombre restreint de variables recueillies; (b) de la petite taille de l'échantillon; (c) des révisions apportées manuellement par un spécialiste avant la saisie des données.

Les erreurs d'échantillonnage peuvent être mesurées à l'aide de l'erreur type (ou écart type) de l'estimation. Le coefficient de variation (CV) représente le pourcentage estimé de l'erreur type de l'estimation de l'enquête. Les estimations ayant un petit CV sont plus fiables que les estimations dont le CV est plus élevé. Le CV pour le total des stocks varie entre 3 % et 4 %. Habituellement, toutes les estimations comportant un CV d'une valeur inférieure à 5 % sont considérées comme étant d'excellente qualité.

## Enquête sur les stocks commerciaux des principales cultures spéciales

### Description de l'enquête

Le but de cette enquête est d'obtenir de l'information sur les stocks commerciaux de pois, de lentilles, de graines de moutarde, de graines de l'alpiste des Canaries, de graines de tournesol et de pois chiches à l'échelon national.

L'enquête est menée trois fois l'an, le 31 décembre, le 31 mars et le 31 juillet, de manière à ce qu'elle coïncide avec les enquêtes qui recueillent des données sur les stocks agricoles.

### Période de référence

Il s'agit d'une enquête pour les dates de référence du 31 décembre, du 31 mars et du 31 juillet. La première enquête a eu lieu en août 2000 et les données ont été recueillies pour les périodes de juillet 1999 et juillet 2000.



## Base de sondage

Toutes les entreprises, agréées ou non, qui, selon nos dossiers, entreposent des cultures spéciales sont prises en compte. Seuls les négociants de cultures spéciales qui n'ont pas d'installations d'entreposage et les entreprises qui possèdent des stocks aux États-Unis sont exclus de l'enquête.

La liste postale initiale a été fournie par l'Association canadienne des cultures spéciales. Des ajouts ont été faits à partir de la liste des titulaires de licence de la Commission canadienne des grains et des listes des ministères responsables de l'agriculture en Saskatchewan et en Alberta. On continue aussi à faire des mises à jour à partir de sources commerciales.

## Élaboration de l'instrument

Au départ, il s'agissait d'une enquête postale accompagnée d'un suivi par téléphone. L'enquête a été modifiée pour être menée au moyen d'Internet. Un petit nombre de répondants ne sont pas en mesure de répondre électroniquement, ce qui explique l'emploi combiné des questionnaires électroniques et papier.

On recueille des données sur les graines de l'alpiste des Canaries, les pois chiches, les pois secs de grande culture, les lentilles, les graines de moutarde et les graines de tournesol. Le questionnaire demande le volume des stocks appartenant à l'entreprise et le volume des stocks retenus pour les autres. Il y a deux types de stocks retenus pour les autres : les stocks retenus pour les agriculteurs et les stocks retenus pour les entreprises.

Les quantités retenues pour les agriculteurs comprennent une partie des stocks commerciaux puisque ces stocks ont quitté physiquement la ferme et n'entreraient pas dans les données sur les stocks à la ferme. La détermination des quantités retenues pour les entreprises permet d'éliminer les doublons. Dans les cultures spéciales, certaines entreprises vendent leurs cultures à d'autres pour l'exportation, tout en maintenant les stocks dans leurs propres installations. Alors que le vendeur déclarerait ces stocks comme retenus pour les autres, les acheteurs les déclareraient comme appartenant à l'entreprises.

## Détection des erreurs

Vu le taux de réponse élevé et la rigueur des procédures de vérification, il n'y a qu'une faible quantité d'imputations. La vérification des données de chaque entreprise s'effectue en comparant ces données aux rapports précédents et en comparant les tendances d'une entreprise à l'autre. On combine les estimations des stocks commerciaux aux estimations des stocks à la ferme pour produire les estimations des stocks totaux. On analyse ensuite ces données dans des tableaux de bilan au niveau national, puis on les compare avec les prévisions de l'industrie.

Si nécessaire, des révisions s'effectuent en cours d'analyse des enquêtes suivantes sur les stocks. Il n'y a pas de considérations de confidentialité pour les estimations de l'enquête, puisque toutes les grandes entreprises ont rempli un formulaire permettant la publication des chiffres totaux de l'enquête.

## Exactitude des données

Bien que des efforts considérables soient faits pour maintenir des normes de qualité élevées à toutes les étapes de la collecte et du traitement, les estimations sont susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage (p. ex. des erreurs de couverture, des erreurs de réponse, des erreurs de non-réponse et des erreurs de traitement).

Les erreurs de couverture peuvent découler d'une liste incomplète et d'un sous-dénombrement de la population. Le secteur des cultures spéciales est relativement nouveau et de nombreux changements ont été apportés à l'univers. Toutefois, un grand nombre de sources sont utilisées pour mettre à jour régulièrement cet univers, telles que la liste des membres de l'Association canadienne des cultures spéciales, la liste des titulaires de licence de la Commission canadienne des grains et les listes d'exportateurs et de distributeurs de cultures spéciales mises en place par les administrations provinciales et autres. On examine aussi les coupures de presse quotidiennement.

Étant donné que la majorité des stocks sont détenus par un nombre relativement peu élevé d'entreprises, un éventuel sous-dénombrement s'avère généralement faible.

Les erreurs de réponse peuvent être reliées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou la réticence du répondant à fournir la bonne information, à une interprétation erronée des questions ou à des problèmes de définition. Le contrôle des erreurs peut être effectué grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et aux vérifications de la cohérence. Cependant, les répondants changent souvent en raison des fusions d'entreprises et des faillites et certains répondants ne possèdent pas les connaissances requises pour assurer la cohérence. Par conséquent, les analystes des enquêtes sont conscients de la nécessité d'examiner les déclarations et de traiter des anomalies auprès des entreprises concernées.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Les données sont alors imputées, un exercice qui est considéré comme la source la plus probable d'erreur pour la présente enquête. La portée d'une erreur d'imputation est inversement proportionnelle à l'augmentation du taux de réponse. On essaie donc d'obtenir le taux de réponse le plus élevé possible tout en réduisant au minimum le fardeau de réponse. Les analystes entretiennent des rapports étroits avec les entreprises du secteur et les associations connexes afin de maintenir un taux de réponse d'environ 95 % pour l'ensemble de l'enquête. Le taux de réponse peut être plus bas pour certains produits.

Les erreurs de traitement peuvent se produire à différentes étapes du traitement telles que l'entrée des données et la totalisation. Des mesures ont été prises afin de réduire au minimum ces erreurs. Quelques employés ayant eu une formation s'occupent de cette enquête. Les vérifications intégrées au système de collecte électronique préviennent l'entrée de valeurs aberrantes par les répondants. Le chiffrier utilisé pour effectuer l'entrée et la totalisation des données déclarées de façon électronique et des données déclarées sur papier permet aux analystes de déceler rapidement les anomalies apparentes. Les erreurs de traitement sont généralement minimales.

## **Enquête sur les achats de grains fourragers**

### **Description de l'enquête**

L'enquête comble une lacune en ce qui a trait à la valeur des céréales fourragères dans les provinces de l'Ouest. Les données de l'enquête servent à actualiser les quantités et les valeurs des livraisons de céréales. Les quantités sont utilisées pour améliorer les estimations de livraisons de céréales non visées par une licence dans les tableaux de bilan des exploitations agricoles, qui améliorent, à leur tour, les estimations de production végétale et des stocks à la ferme. Les valeurs sont par la suite utilisées pour améliorer les recettes monétaires agricoles publiées, ainsi que pour calculer le produit intérieur brut (PIB) et les variables connexes au moyen du Système de comptabilité nationale du Canada (SCNC).

### **Période de collecte**

Deux fois par année à la fin de l'année de culture (31 juillet) et de l'année civile (31 décembre).

### **Population cible**

Seize entreprises, qui déclarent pour toutes leurs filiales de toutes les provinces de l'Ouest. Ces entreprises sont des meuneries qui achètent les céréales directement chez les agriculteurs ou chez les négociants en grains. La liste des meuneries a été obtenue suite à des discussions avec l'industrie et l'Association de nutrition animale du Canada. La liste est maintenue à jour à partir de sources commerciales et de l'enquête proprement dite. Les parcs d'engraissement sont exclus.



## Élaboration de l'instrument

Le questionnaire a été conçu à la suite de consultations auprès de spécialistes internes et externes, ainsi qu'auprès de quelques répondants, avant le début de l'enquête en 2003.

## Échantillonnage

Il s'agit d'un recensement avec plan transversal.

Aucun échantillonnage n'est fait, les données étant recueillies pour toutes les unités de la population cible.

## Sources des données

Il s'agit d'une enquête à participation obligatoire. Les données sont obtenues directement auprès des répondants et sont tirées de fichiers administratifs.

La première période de collecte a eu lieu en juillet 2003. La collecte a été effectuée par la poste, et un suivi a été mené par courrier/télécopieur et téléphone.

Le questionnaire demande, pour la campagne agricole en cours, les quantités de céréales fourragères achetées auprès des agriculteurs et des négociants en grains, selon la céréale. Les données demandées sont celles reliées aux céréales provenant de provinces individuelles de l'Ouest, de l'ensemble des provinces de l'Est, de pays autres que le Canada et les données sur la quantité totale.

## Détection des erreurs

Les questionnaires sont vérifiés avant la saisie des données pour garantir que les répartitions géographiques correspondent au total. En juillet, les données sont comparées aux déclarations de décembre pour acquérir l'assurance que les données de juillet sont au moins égales aux données de la campagne agricole en cours déclarées en décembre. Les données sont également comparées aux déclarations précédentes pour garantir que les produits déclarés sont les mêmes. Le bien-fondé de tous les changements est examiné en fonction de la disponibilité courante d'aliments pour animaux et du nombre de têtes de bétail.

Les données ne sont, en règle générale, pas imputées. Les données sont examinées pour déterminer les non-déclarations ou les déclarations inexactes après réception des révisions. Les données d'enquête ne sont pas étalonnées.

## Exactitude des données

Comme il ne s'agit pas d'une enquête par échantillonnage, il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage.

Bien que des efforts considérables soient faits pour que toutes les opérations de collecte et de traitement obéissent à des normes élevées, les estimations obtenues sont susceptibles de comporter des erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs non dues à l'échantillonnage comprennent les erreurs de couverture, les erreurs liées à la réponse ou à la non-réponse et les erreurs liées au traitement des données. Les principales sources des erreurs non dues à l'échantillonnage pour cette enquête sont réputées être des erreurs de couverture et des erreurs dues à la non-réponse.

Les erreurs de couverture peuvent découler de l'énumération incomplète et de la couverture insuffisante de la population de meuneries. La couverture est considérée comme très bonne au Manitoba et en Saskatchewan, mais on a éprouvé des difficultés à identifier les meuneries en Alberta. Il existe également de nombreuses meuneries qui n'achètent que de petites quantités de façon occasionnelle. Que chaque petite meunerie ne soit pas incluse dans l'enquête n'aurait qu'un impact négligeable.

Les erreurs de réponse peuvent être liées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou à la réticence du répondant à fournir la bonne information, à une mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes de définition. Ces erreurs peuvent être contrôlées grâce à une conception soignée du questionnaire à l'utilisation de concepts simples et à des vérifications de la cohérence. Cependant, cette enquête est relativement nouvelle et certains répondants ne sont pas encore familiers avec les concepts d'enquête, ce qui favorise les erreurs non dues à l'échantillonnage.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Dans ces cas, les données ne sont généralement pas imputées. On essaie donc d'obtenir le taux de réponse le plus élevé possible. Le taux de réponse définitif pour cette enquête est d'environ 90 % par an.

Les erreurs de traitement peuvent survenir à différentes étapes du traitement telles que la saisie, la vérification et la mise en tableau des données. Des mesures ont été prises pour réduire au minimum ces erreurs. Quelques membres du personnel ayant été formés travaillent sur cette enquête et font l'examen des estimations. La mise en tableau est automatisée afin d'éliminer les risques d'erreur humaine.

## **Enquête sur l'utilisation industrielle des grains**

### **Aperçu**

Cette enquête porte sur les usines qui produisent de l'éthanol ou du biodiésel à partir de grains dans l'Ouest canadien. Ces usines sont peu nombreuses, mais leur nombre augmente rapidement et elles utilisent des quantités importantes de grains.

Les données sur l'utilisation sont réparties entre les achats auprès des entreprises autorisées et des producteurs agricoles.

Ces données sont nécessaires à la Division de l'agriculture pour la création de tableaux sur les livraisons et le bilan des grains. Ces données servent ensuite à déterminer les stocks et la production de grains et, finalement, les recettes monétaires agricoles.

### **Période de collecte**

L'enquête est menée trois fois par année et coïncide avec les calculs des stocks à la ferme au 31 décembre, au 31 mars et au 31 juillet.

### **Population cible**

La population cible comporte les usines utilisant les grains principalement pour la production d'éthanol ou de biodiésel dans l'Ouest canadien. Les usines utilisant des grains pour d'autres fins industrielles pourraient également être visées par cette enquête.

### **Élaboration de l'instrument**

Le questionnaire a été conçu à la suite de consultations avec des spécialistes internes et externes, de même qu'auprès de quelques répondants, avant le début de l'enquête en 2008.

### **Échantillonnage**

Il s'agit d'un recensement avec plan transversal.

Aucun échantillonnage n'est fait, les données étant recueillies pour toutes les unités de la population cible.

## Sources des données

Il s'agit d'une enquête à participation obligatoire. Les données sont obtenues directement auprès des répondants.

La première période de collecte a eu lieu en juillet 2008. La collecte a été effectuée par la poste, et un suivi a été mené par courrier/télécopieur et téléphone.

Le questionnaire demande, pour la campagne agricole en cours, la quantité de grain utilisé, surtout le blé et le maïs, ainsi que les stocks de grains à l'usine.

## Détection des erreurs

Les données sont comparées aux déclarations précédentes pour acquérir l'assurance que celles-ci soient au moins égales aux données de la campagne agricole en cours déclarées précédemment.

Les données déclarées sont également comparées aux déclarations précédentes pour garantir que les produits déclarés sont les mêmes.

Le bien-fondé de tous les changements est examiné en fonction du prix des grains et de la capacité de l'usine.

## Imputation

Les données ne sont généralement pas imputées.

## Évaluation de la qualité

Il s'agit d'un recensement et la qualité des données est maintenue grâce à l'application de techniques de vérification uniformisées strictes. Les données aberrantes sont portées à l'attention de spécialistes ou on communique avec l'entreprise visée. Les tendances des bilans auxquelles ont recours les intervenants du gouvernement et de l'industrie aident à confirmer les résultats de l'enquête.

## Révisions et désaisonnalisation

Les données sont examinées pour déterminer les non-déclarations ou les déclarations inexactes lorsque les révisions sont reçues. Les données d'enquête ne sont pas étalonnées.

## Exactitude des données

Comme il ne s'agit pas d'une enquête par échantillonnage, il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage.

Bien que des efforts considérables soient déployés pour que toutes les opérations de collecte et de traitement obéissent à des normes de qualité élevées, les estimations obtenues sont susceptibles de comporter des erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs non dues à l'échantillonnage comprennent les erreurs de couverture, les erreurs dues à la réponse ou à la non-réponse et les erreurs liées au traitement des données. La principale source d'erreurs non dues à l'échantillonnage pour cette enquête serait les erreurs liées à la couverture et à la non-réponse.

Les erreurs de couverture peuvent découler de l'énumération incomplète et de la couverture insuffisante de la population d'usines d'éthanol ou de biodiésel.

Les erreurs de réponse peuvent être liées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou à la réticence du répondant à fournir la bonne information, à une mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes de définition. Ces erreurs sont maîtrisées grâce à une conception soignée du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et à des vérifications de la cohérence. Cependant, cette enquête est relativement nouvelle et certains répondants ne sont pas encore familiers avec les concepts d'enquête, ce qui favorise les erreurs non dues à l'échantillonnage.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Dans ces cas, les données ne sont généralement pas imputées.

On essaie donc d'obtenir le taux de réponse le plus élevé possible. Le taux de réponse définitif pour cette enquête est d'environ 90%.

Les erreurs de traitement peuvent survenir à différentes étapes du traitement telles que la saisie, la vérification et la mise en tableau des données. Des mesures ont été prises pour réduire au minimum ces erreurs. Quelques membres du personnel ayant reçu une formation travaillent sur cette enquête et font l'examen des estimations. La mise en tableau est automatisée afin d'éliminer les risques d'erreur humaine.

### **Politique de révision/Comparabilité des données**

En règle générale, les révisions portant sur les données publiées figurent dans le prochain numéro de la publication.

On s'efforce au maximum d'utiliser des méthodes qui permettent de comparer les données d'une année à l'autre. Sinon, on tente de réviser rétrospectivement les méthodes utilisées et les données correspondantes à partir de l'année du dernier Recensement de l'agriculture, qui a lieu tous les cinq ans.

Les bilans sont mis à jour environ cinq fois par an. Les principales mises à jour tiennent compte des nouvelles données sur la production ou les stocks, des révisions annuelles apportées aux données sur les importations et les exportations provenant de la Division du commerce international de Statistique Canada, et de la publication par la Commission canadienne des grains des données définitives de la campagne agricole sur les stocks commerciaux, les livraisons, les exportations et l'écoulement des stocks au Canada.

Les données sur la production et les stocks à la ferme produites par Statistique Canada peuvent faire l'objet de révisions jusqu'à deux ans après leur première publication. D'autres révisions peuvent être apportées pendant les révisions intercensitaires. Les révisions sont le résultat de l'étalonnage effectué en fonction du dernier Recensement de l'agriculture.

Les données de la Commission canadienne des grains sur les livraisons, les stocks commerciaux et les exportations sont l'objet d'une révision continue pendant la campagne agricole en cours. Elles sont généralement révisées à nouveau après la campagne agricole, vers la sixième semaine de la nouvelle campagne ainsi qu'au printemps suivant. Aucune autre révision n'est effectuée.

Les données sur le commerce produites par la Division du commerce international de Statistique Canada sont révisées tous les mois de l'année civile en cours pour les principales céréales et trimestriellement pour les cultures spéciales. À la fin de l'année civile, des révisions peuvent être faites pour les quatre années précédentes.

Bien qu'elles soient rares, des révisions sont apportées aux données d'enquête sur le broyage des oléagineux à mesure qu'elles arrivent des entreprises de broyage. Elles sont publiées tous les mois.

Des révisions sont apportées aux données sur la minoterie à mesure que les minotiers les transmettent. Elles sont publiées tous les mois. À la fin de la campagne agricole, les données de l'enquête annuelle (petits minotiers) donnent lieu au rajustement le plus important de l'année.